

臺灣扶輪

# Rotary

TAIWAN

<http://taiwan-rotary.org>

9

September  
2022

中華民國111年

2023 國際年會——走向野外  
閱讀的禮物

為什麼我是和平締造者，你要如何也成為和平締造者  
光耀扶輪館剪綵揭牌典禮

Rotary 

2022-23 年度  
國際扶輪最高職員

**社長**

瓊斯 Jennifer E. Jones

加拿大安大略省 Windsor-Roseland 扶輪社

**社長當選人**

麥金納利 R. Gordon R. McNally

蘇格蘭 South Queensferry 扶輪社

**副社長**

史考特 Nicki Scott

英格蘭 North Cotswolds 扶輪社

**財務**

溫卡帖許 Ananthanarayanan S.

“Venky” Venkatesh

印度 Chennai Mambalam 扶輪社

**理事**

切基尼 Alberto Cecchini

義大利 Roma Nord-Est 扶輪社

齊桑加 Patrick D. Chisanga

尚比亞 Nkwazi 扶輪社

哈曼 Jessie Harman

澳大利亞 Wendouree Breakfast 扶輪社

赫斯特 Jeremy S. Hurst

開曼群島 Grand Cayman 扶輪社

凱斯勒 Drew Kessler

美國紐約州

North Rockland (Haverstraw) 扶輪社

基德瓦伊 Muhammad Faiz Kidwai

巴基斯坦 Karachi Karsaz 扶輪社

Won-Pyo Kim

韓國 Gyeongju South 扶輪社

柯萊姆 Urs Klemm

瑞士 Aarau 扶輪社

寇巴吉 Mahesh Kotbagi

印度 Pune Sports City 扶輪社

梅瑞威瑟 - 阿濟茲

Patricia Merryweather-Arges

美國伊利諾州 Naperville 扶輪社

米耶斯考格 Lena J. Mjerskaug

挪威 Enebakk 扶輪社

普立茲 Vicki Puliz

美國內華達州 Sparks 扶輪社

佐藤芳郎 Yoshio Sato

日本岡山南扶輪社

席瓦 - 桑提斯特班

Julio Cesar A. Silva-Santisteban

祕魯 El Rímac 扶輪社

尤索韋克茲 Elizabeth Usovicz

美國密蘇里州 Kansas City-Plaza 扶輪社

**秘書長**

姜修果 John Hewko

烏克蘭 Kyiv 扶輪社

**扶輪簡史**

保羅·哈里斯於 1905 年 2 月 23 日在美國伊利諾州芝加哥組織成立了第一個扶輪社。當時是一名年輕律師的保羅·哈里斯，為了追求聯誼與職業上的同事情誼，邀請一群各自從事不同職業的男士，成立這個新的社團。社員資格的基礎—社區中每一事業及專業只限一人參加。最初，新創立的扶輪社其社員集會係輪流在彼此的事業處所舉行，此即「扶輪」名稱之由來。

今日，扶輪社員超過 120 萬人。共同奉行「超我服務」理想的 35,000 多個扶輪社遍及於 200 多個國家及地理區域。

**使命聲明**

國際扶輪是全世界扶輪社的聯合會，其使命在於透過事業、專業、及社區領導人之聯誼，來服務他人、推廣崇高的道德標準及促進世界瞭解、親善與和平。

**扶輪宗旨**

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：

- 一、藉增廣相識為擴展服務之機會；
- 二、在各種事業及專業中提高道德之標準；認識一切有益於社會的職業之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會；
- 三、每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會之生活；
- 四、透過結合具有服務之理想之各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

**四大考驗**

我們所想、所說、所做的事應事先問心自問：

- 一、是否一切屬於真實？
- 二、是否各方得到公平？
- 三、能否促進親善友誼？
- 四、能否兼顧彼此利益？

**特別月**

|            |             |
|------------|-------------|
| 社員暨拓展新社月   | 2022 年 8 月  |
| 基礎教育與識字月   | 2022 年 9 月  |
| 社區經濟發展月    | 2022 年 10 月 |
| 扶輪基金月      | 2022 年 11 月 |
| 疾病預防與治療月   | 2022 年 12 月 |
| 職業服務月      | 2023 年 1 月  |
| 締造和平與衝突預防月 | 2023 年 2 月  |
| 水資源與用水衛生月  | 2023 年 3 月  |
| 母親與兒童健康月   | 2023 年 4 月  |
| 青少年服務月     | 2023 年 5 月  |
| 扶輪聯誼月      | 2023 年 6 月  |

註：以上特別月係根據國際扶輪網站最新的行事曆 (Calendar)

2022-23 年度  
扶輪基金保管委員會

**主委**

萊斯禮 Ian H.S. Riseley

澳大利亞 Sandringham 扶輪社

**主委當選人**

拉辛 Barry Rassin

巴哈馬 East Nassau 扶輪社

**副主委**

朗斯福 Larry A. Lunsford

美國密蘇里州 Kansas City-Plaza 扶輪社

**保管委員**

奧夫朗克 Jorge Aufranc

瓜地馬拉 Guatemala Sur 扶輪社

海克 Marcelo Demétrio Haick

巴西 Santos-Praia 扶輪社

赫爾曼 Martha Peak Helman

美國緬因州 Boothbay Harbor 扶輪社

柯納克 Holger Knaack

德國 Herzogtum Lauenburg-Mölln 扶輪社

林修銘 Hsiu-Ming Lin

台灣台北同德扶輪社

梅隆尼 Mark Daniel Maloney

美國阿拉巴馬州 Decatur 扶輪社

曼涅克 Geeta K. Manek

肯亞 Muthaiga 扶輪社

梅孟 Aziz Memon

巴基斯坦 Karachi 扶輪社

三木明 Akira Miki

日本姬路扶輪社

潘迪亞 Bharat S. Pandya

印度 Borivli 扶輪社

帕德 Greg E. Podd

美國科羅拉多州 Evergreen 扶輪社

羅爾 Dean Rohrs

加拿大卑詩省 Langley Central 扶輪社

**秘書長**

姜修果 John Hewko

烏克蘭 Kyiv 扶輪社

# 目錄 CONTENTS

2022 年 9 月 | 基礎教育與識字月



想像  
扶輪

## 一、世界扶輪資訊

### ROTARY WORLD NEWS

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 3  | 社長文告<br><i>President's message</i>   | 33 | 準備好給我們你的最佳美照<br><i>Get ready to give us your best shot</i>  |
| 5  | 扶輪基金保管委員會主委文告<br><i>Message from the Foundation Chair--<br/>For those who cannot read these words</i>                      | 34 | 融合的國菜<br><i>A fusion of a national dish</i>   |
| 7  | 2023 國際年會——走向野外<br><i>2023 Convention--Get wild</i>  | 35 | 為什麼我是和平締造者，你要如何也成為<br>和平締造者／黃文玥譯<br><i>Why I am a peacebuilder and how you can be<br/>one too</i> |
| 8  | 扶輪行動計畫——增強我們的適應能力<br><i>Rotary Action Plan--Increase Our Ability to Adapt</i>  | 37 | 發揮想像力（二）／鍾鶴松譯<br><i>Just Imagine (part 2)</i>   |
| 10 | 2022 年年會回顧——<br>扶輪在休士頓發現新視野<br><i>2022 Convention Recap--<br/>Rotary discovers new horizons in Houston</i>                 | 39 | 來自我們姊妹雜誌的通訊——巴西扶輪雜誌<br><i>Dispatches from our sister magazine--<br/>Revista Rotary Brasil</i>     |
| 12 | 世界各地的扶輪計畫<br><i>Rotary projects around the globe</i>   | 41 | 行事曆——9月活動<br><i>September events</i>  |
| 14 | 閱讀的禮物<br><i>The gift of reading</i>  |    |   |
| 22 | 歐琦珂榮選為 2024-25 年度國際扶輪社長<br><i>Stephanie A. Urchick is selected to be the<br/>2024-25 president of Rotary International</i> |    |   |
| 23 | 世界小兒麻痺日<br><i>World Polio Day</i>  |    |   |
- 2022 年休士頓國際年會講詞**  
*Speeches at 2022 RI Convention*
- |    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 24 | 國際扶輪財務長報告<br><i>RI Treasurer's report to 2022 RI Convention</i>               | 42 | 榮任國際扶輪 2022-23 年度職委員<br>台灣扶輪社員<br><i>Taiwan Rotarians who serve RI and TRF as<br/>trustee, committee members, advisors &amp;<br/>coordinators for 2022-23</i> |
| 26 | 國際扶輪秘書長姜修果演講詞<br><i>General Secretary's Address to 2022<br/>RI Convention</i> | 45 | 光耀扶輪館剪綵揭牌典禮／本刊編輯部<br><i>Opening ceremony of Light Up Rotary Museum</i>  |
| 29 | 我們要各位的意見回饋<br><i>We want your feedback</i>                                    | 49 | 國際扶輪台灣前總監協會<br>2022-23 年度第一次會員大會／郭燕菁<br><i>First general meeting of Council of Past<br/>Governors in Taiwan in 2022-23</i>                                    |
| 30 | 在破碎的土地上建立和平<br><i>Building peace in a fractured land</i>                      | 51 | 21 22 獨一無二<br>總監聯誼環半島深度七日畢業遊／薛秋雄<br><i>2021-22 Governors celebrate their 'graduation'<br/>on a 7-day trip around half Taiwan</i>                              |
| 32 | 建立包容的扶輪社文化<br><i>Creating an inclusive club culture</i>                       | 56 | 3461 地區第一個扶青社介紹／李世偉<br><i>The first Rotaract club in Rotary District 3461</i>   |

封面攝影：3490 地區新北市產經社社友 Rosa Lin 尊眷王建德

## 二、地區活動報導

### DISTRICT REPORTS



想像  
扶輪

- 59 3470 地區雲嘉南澎偏遠鄉鎮早期肺癌篩檢之 X 光普篩巡迴車計畫啟動典禮／鄭浩任  
*Rotary District 3470 kicks off an X-ray vehicle project for early lung cancer screening in remote communities in Yunlin, Chiayi, Tainan and Penghu*
- 62 3502 地區  
*Dream Maker 團隊就職迎新晚宴／林縉詰*  
*Inaugural banquet of Dream Maker Team of Rotary District 3502*
- 64 3510 地區第一次社秘會議拉開序幕／林淑貴  
*Rotary District 3510 holds its first seminar of club presidents and secretaries for 2022-23*
- 66 扶輪領導學院台灣分部  
第 68 期學員訓練會／蘇錦梅  
*The 68th student course of RLI Taiwan Division*
- 88 烏干達咖啡的緣與源——推薦有意申請全球獎助金 (GG) 之計畫的扶輪社參考  
*A Call for sponsoring a GG project to help poor coffee farmers in Uganda*
- 90 扶輪社參與支持偏鄉教育，幫助資源不足的孩子翻轉人生  
*Rotary clubs jointly support education in remote villages to change lives of children with insufficient resources*
- 91 各社活動輯要  
*Clubs in action*
- 73 一張郵票的故事——達爾文進化論／丁天降  
*Story from a stamp--Darwin's theory of evolution*
- 75 奠定台灣經濟基礎的功臣——松木幹一郎／李博信  
*Kanitiro Matsuki--a hero who laid the foundation of Taiwan's economy in Japanese colonial period*
- 77 May 力小學堂——多元、平等及包容 (DEI)／呂錦美  
*PDG May's classroom--on diversity, equity, and inclusion (DEI)*
- 79 從受邀寫序到新書發表會的感動——《在妳認識世界之前：先認識老爸的 33 個故事》／林華明  
*Writing the preface, attending the book launch and touched by PP Mountain's 33 stories*
- 81 遐想易經在法律實務上的運用／謝文田  
*Imagine the application of The Book of Changes (Yi-Jing) in legal practice*
- 82 油畫作品／謝義鎰  
*Two oil painting works by PP Idea*
- 83 油畫作品／蔡慶彰  
*An oil painting work by CP Art*
- 83 地方特色小吃——臭豆腐／黃元碩  
*Recommended Street food--Kuan's stinky tofu*
- 84 種幸福種子會得幸福花開／賴東明  
*If you plant seeds of happiness, flowers of happiness will bloom*
- 85 自君別後／鄭永豐  
*Goodbye! My dear bookstore*
- 87 聽雨聲的情語／徐龍騰  
*Whispers of the rain*
- 111 編輯後記  
*Editor's note*
- 7 全世界扶輪社、社員人數及扶輪夥伴之現況  
*Rotary numbers*
- 65 台灣 12 地區扶輪社數及社員人數  
*Rotary club & member figures by district in Taiwan*

### 三、扶輪作品

#### SPECIAL ARTICLES

- 38 說文解字正音 (二)／陳怡德  
*About some Chinese characters (part 2)*
- 68 畫說扶輪／朱魯青  
*Comics on Rotary--Rotary is a Virtue*
- 69 扶輪武功祕笈——扶輪的由來／黃維敏  
*Tips from Rotary leaders--the beginning of Rotary*
- 69 篆刻印痕／劉昌奇  
*Words of wisdom on an engraved seal*
- 70 門牌上的「天堂」／蘇一仲  
*Helping each other opens a door to paradise*
- 71 人參：補氣第一／王元甫  
*Ginseng: No. 1 medicinal herb for balanced Qi*
- 72 金融的遊戲／謝偉國  
*A short lesson of finance*



在 4 月的拜訪行程中，珍妮佛·瓊斯與夫婿尼克·柯雷亞西奇 (Nick Krayacich) (上左) 與他們透過「瓜地馬拉識字計畫」(Guatemala Literacy Project) 所贊助學生娜塔麗·巴茲柏 (Nathali Batzibal) 交談。自 1997 年起，該計畫提供書本、教師訓練，及獎學金來改善瓜國鄉村區域的教育。同樣是由瓊斯及柯雷亞西奇所贊助的前獎學金受獎人羅莎·伊斯考伊 (Rosa Ixcoy) (下右) 與她的女兒及母親合影。本計畫的照片故事請參見第 14 頁。

攝影：James Rodríguez

## 放手冒險的力量

**最**近，我和夫婿尼克到瓜地馬拉，在那裡我們認識了很棒的扶輪社友及家庭，他們私底下稱呼我「珍妮佛阿姨」。第三天，在去過位於多山的西部高地的帕聰 (Patzún) 後，我們啟程前往阿蒂特蘭湖 (Lake Atitlán)，必須在天黑前抵達。如果我們走小路，會比較快到那裡。當地人告訴我們小路重新鋪過，並向我們保證說：「你們會很順利。」

起初，一切輕鬆愉快。我們蜿蜒穿過霧氣繚繞，像百納被般覆蓋山坡的綠色咖啡田及玉米田。可是在一處過河的地點，我們發現橋被沖走了。唯一向前行的方法就是坐在我們的小巴裡涉水而過。有幾個緊張的時刻，可是我們決定放手一搏，而感謝上天，我們安全過河。

這個冒險讓我想到了扶輪兩件重要的事實。其一，我們仰賴當地、務實的知識來做我們最擅長的事。其二，有時候你必須冒著令你不自在的風險才能達到重要的目標。

每天，我有幸向我們的扶輪家庭學習。每個課程都是成長的機會，每個故事都為我們集體的「想像扶輪」年度增添新的篇章。

**珍妮佛·瓊斯 JENNIFER JONES**  
國際扶輪社長



## The power of taking uncomfortable chances

**R**ecently, Nick and I spent time in Guatemala, where we met wonderful fellow Rotary members and families who unofficially adopted me as “Tía Jennifer.”

On the third day, after visiting Patzún in the mountainous western highlands, we set out for Lake Atitlán, which we needed to reach by nightfall. If we took a back road we could get there faster. Locals told us it had just been repaved and assured us, “You’ll have no problem.”

At first, it was a breeze. We wound through misty-green coffee and corn fields covering the hillside like a patchwork quilt. But at a river crossing, we found a bridge washed away. The only way to continue would be to ford the river in our small bus. There were a few tense moments, but we decided to give it a try and, thankfully, we made it across safely.

This adventure reminds me of two important truths in Rotary. One, we rely on local, on-the-ground expertise to do what we do best. And two, sometimes you have to take uncomfortable chances to reach important goals.

Every day, I am honored to learn from our Rotary family. Every lesson is an opportunity to grow, and each story adds a chapter to our collective *Imagine Rotary* year.

**JENNIFER JONES**  
President, Rotary International

Jennifer Jones and her husband, Nick Krayachich, (top left) talk with Náthali Batzibal, a student they support through the Guatemala Literacy Project, during an April visit. Since 1997, the project has improved education in rural areas of the country by providing books, teacher training, and scholarships. Former scholarship recipient Rosa Ixcoy (bottom right), also supported by Jones and Krayachich, poses with her daughter and mother. Turn to page 14 for a photo essay on the project.

Photography by James Rodríguez



扶輪基金保管委員會主委文告

## 謹獻給無法讀懂這篇文章的人

我最喜歡的書之一是比爾·布萊森 (Bill Bryson) 所寫的《萬物簡史》(A Short History of Nearly Everything)，書中思考宇宙的誕生以及其中一小點我們稱之為地球的東西如何從一顆充滿熔岩海的火球轉變為我們今日所認識的豐饒藍綠色家園。布萊森的說法是我們——我們的地球及人類本身——能存活下來真是個奇蹟。布萊森寫道：「我們不僅享有存在的特權，還具有欣賞它並且——用數不盡的各種方式——來改善它的獨特能力。」

我們有幸能夠閱讀他的或任何其他人的文字。我們有幸能夠隸屬一個幫助那些無法閱讀的人、使世界更美好的組織。據估計，全球有 7 億 7,300 萬名不識字的成人——大多數是女性——無法閱讀這些文字或寫出自己的名字。他們的人生顯然處於劣勢，就業的機會極其有限。而這種情況並不是他們的錯。

扶輪沒有忘記他們。在 9 月，讓我們慶祝基礎教育與識字月，檢視扶輪及扶輪基金會所發揮的長期影響以及我們如何找到方式為這項努力出一分力。

根據初步統計，光是去年，扶輪基金會便核准 104 筆、總額 630 萬美元的全球獎助金投入基礎教育與識字計畫。這還沒算到扶輪社及地區數十年來的努力。身為澳洲人，我尤其以迪克·沃克 (Dick Walker) 的工作為榮。他是昆士蘭省的一位前地區總監，他運用一筆基金會配合獎助金來發展出集中語言接觸法，長久以來為世界各地教育領袖所採用。

在社區層次，扶輪社廣為人知的其中一點便是改變許多兒童生命的閱讀活動。可是當我們結合許多扶輪社及地區一起推動大規模的扶輪基金會計畫時，我們便有可能可以影響整個社區好幾個世代的時間。

扶輪在識字方面發揮影響力的機會是無窮無盡的。一旦達成基礎閱讀及書寫，便會開啟一條道路通往其他類型的能力，例如算術能力、數位能力，及財務能力。

讓我們不要浪擲改善宇宙這個專屬我們的角落的機會。我鼓勵各位對識字及教育要有弘遠的思考，去改變世界——在這個月及未來。

**萊斯禮 IAN H.S. RISELEY**  
扶輪基金保管委員會主委

插圖：Viktor Miller Gausa



#### TRUSTEE CHAIR'S MESSAGE

## For those who cannot read these words

**One of my favorite books**, *A Short History of Nearly Everything* by Bill Bryson, muses on the creation of the universe and how a tiny speck of it we call Earth went from being a fiery ball with seas of molten rock to the lush green-and-blue home we know today. Bryson's argument is that it is a miracle that we — our planet and our species — have survived. “We enjoy not only the privilege of existence,” Bryson writes, “but also the singular ability to appreciate it and even, in a multitude of ways, to make it better.”

We are fortunate to be able to read his words or any others. And we are fortunate to be part of an organization that is making our world a better place by helping those who can't read them. There are an estimated 773 million illiterate adults — most of them women — who can't read these words or write their own name. They are at a clear disadvantage in life, with limited opportunities to work. And this situation isn't their fault.

Rotary has not forgotten them. In September, let's celebrate Basic Education and Literacy Month by looking at the long-term impact Rotary and The Rotary Foundation are making and how we are finding ways to lend a hand in the effort.

Last year alone, The Rotary Foundation approved 104 global grants totaling \$6.3 million

for basic education and literacy projects, according to preliminary figures. This is on top of decades of work in our clubs and districts. As an Australian, I'm especially proud of the work of Dick Walker, a past district governor from Queensland, who used a Foundation matching grant to develop the concentrated language encounter method that has been adopted by educational leaders around the world.

At the community level, our clubs are well known for book drives that have changed the lives of so many children. But when we gather many clubs and districts together and work on large-scale Rotary Foundation projects, we have the potential to impact entire communities for generations.

The opportunities for Rotary to make a difference in literacy are boundless. Once basic reading and writing is achieved, it opens a path to other types of literacy, such as numerical literacy, digital literacy, and financial literacy.

Let's not squander our opportunity to improve our corner of the universe. I encourage you to think big about literacy and education and change the world — this month and beyond.

**IAN H.S. RISELEY**

*Foundation trustee chair*

*Illustration by Viktor Miller Gausa*

2023 國際年會

## 走向野外



一隻神仙企鵝從菲利普島矮樹叢中向外窺視。

PHOTOGRAPH: GETTY IMAGES

從無尾熊到袋鼠，澳大利亞擁有一些迷人的野生動物，墨爾本也沒有例外。都會區的野生動物包括非本土的紅狐狸（被視為有害動物）及一群企鵝（飽受喜愛）。在你明年 5 月 27-31 日來這裡參加 2023 年國際扶輪年會，在分組討論議程的休息時間，用公園散步親近大自然讓自己重新充飽電力。

你可以到墨爾本花園 (Melbourne Gardens)，這裡是維多利亞省皇家植物園 (Royal Botanic Gardens Victoria) 的一部分，自 1846 年以來便是市中心的綠洲。佔地 94 英畝的墨爾本花園在亞拉河 (Yarra River) 南岸，位於年會的兩個場地之間。繞著寧靜的湖泊散步，認識動植物保育，探索超過 8,500 種植物，包括茶花、雨林植物、仙人掌及多肉植物，以及玫瑰。別忘記抬頭看；墨爾本有數十種鳥類，包括葵花鳳頭鸚鵡。

大約 1 英尺高的小企鵝（也叫做藍企鵝或神仙企鵝）是所有企鵝種類中體型最小的。最近的觀賞地點聖基爾達碼頭 (St Kilda Pier) 正在施工。可是你可以往南 2 個小時到菲利普島 (Phillip Island) 看企鵝遊行。

開車或搭火車出城不用多久便可來到丹頓農山脈國家公園 (Dandenong Ranges National Park)，這裡可以穿越雨林冒險、健行到歐林達瀑布 (Olinda Falls)，或爬上千步梯 (1000 Steps)，後者的正式名稱是寇寇達小徑紀念步道 (Kokoda Track Memorial Walk)。這座公園的火山有全世界最高的開花樹木——山梨木，野生動物包括小袋鼠、琴鳥，及袋熊。

撰文：Eva Remijan-Toba

詳情及註冊請至 [convention.rotary.org](http://convention.rotary.org)。

### 國際扶輪 一瞥

至 2022 年  
8 月 18 日止

\* 為 2018 年 1 月 31 日數字  
資料來源：國際扶輪

#### 扶輪

社員人數：

1,184,996

扶輪社數：

36,953

#### 扶青社

社員人數：

206,175

社數：

11,404

#### 扶輪少年服務團

團員人數：

425,661

團數：

18,507

#### 扶輪社區服務團

贊助夥伴人數：

213,900\*

團數：

12,411

# 增強我們的適應能力

訪問

NICKI SCOTT

「如果我們一起合奏同樣的旋律，而不是斷續的獨奏，我們可以奏出和諧且宏亮的音響。」



## 請上網 [rotary.org/actionplan](https://rotary.org/actionplan) 瞭解貴社可採的行動。

### 問：為什麼「增強適應能力」在行動計畫中列為優先事項？

**NICKI:**我們每個人，每個組織都期望為社會帶來更大的影響。能讓扶輪有機會成為思想領導者和人人愛好的夥伴組織，是再好不過的事。但是如果我們想要在瞬息萬變的時代當領導者，我們不只必須，也得讓人認識到我們更敏銳且符合時代。

### 問：我們有哪些挑戰？

**NICKI:**身為組織，我們有層級之分，而且架構分散。我們有規則、職員、頭銜及委員會，但沒有團隊。行政管理的層級愈多，與實際工作的距離愈遠。

我們有必要將領導職務視為不論年齡，人人都能擔任的任務。要做出重大的貢獻，並不需要40年的經驗。記得嗎？在保羅·哈里斯創立扶輪時，他不過36歲。

### 問：您認為機會在哪裡？

**NICKI:**在疫情前，大多數的扶輪的社員只顧自己的社，並沒有意識到，其實是身處改變者的全球人脈網路之中。在疫情期間，大家透過參加不同地區或國家舉辦的線上會議，才初次親眼看到扶輪致力的各種活動。

我們善加利用這股動力，和在大不列顛及愛爾蘭的一個團隊合作，創立了一個全球扶輪中心。這個線上平台，不單能讓人們和社連結，還能讓大家根據自己感興趣的主題（而非所在地）參加活動。此外，他們也可以視情況參加，而不會受限於必須在某個特定時間參加例會。這樣的參與方式，證明能吸引新社員，也有助於現有社員的續留。

我也看到扶輪更注重以擴張他人的成果來共享領導力。我們在大不列顛及愛爾蘭主辦了志工博覽會。這是各界的人士和組織能夠相聚一堂進行合作的活動。我們不需每次都從頭開始計劃活動。

讓我們來認識NICKI SCOTT。屬於英國 North Cotswolds 扶輪社的社員 Nicki，是一位變革管理者，也是協助我們制定「行動計畫」的扶輪策略規劃委員會委員。她擔任國際扶輪2022-23年度的副社長。



### 問：有什麼結構上的改變能夠增強扶輪的適應能力？

**NICKI:**關鍵在於加強區域的自主性。適用於一個地方的辦法，可能不符另一個地方的文化。

我們可以更加專注地方，而不忘身為全球組織的理想，也不失去全球性的品牌可以發揮的影響。如果我們一起合奏同樣的旋律，而不是斷續的進行獨奏，我們可以奏出和諧且宏亮的音響。

### 問：能讓您感到最有希望的是什麼？

**NICKI:**扶輪有強大的能力。世界上有許多抱持善意的組織，但是善意並不確保成果。扶輪不只擁有人們嚮往的基礎設施和重視正直的價值觀，我們在各地社區的人脈，讓我們深知社區最迫切的需求。我們知道如何完善的完成工作。我們是採取行動的人。

本文由國際扶輪提供



1



2

## 2022 年年會回顧

# 扶輪在休士頓發現新視野

三年來社員首度為年會共聚一堂

**1:** 2021-22 年度國際扶輪社長梅塔 (Shekhar Mehta) 與夫人拉許 (Rashi) 大步走過會議中心的舞台。**2:** 2022-23 年度國際扶輪社長珍妮佛·瓊斯 (Jennifer Jones) 與夫婿尼克·柯雷亞西奇 (Nick Krayacich) 在這場 6 月的活動中，歡迎來自世界各地數千名扶輪成員。**3:** 扶輪社員在全體會議中展現熱情。**4:** 世界衛生組織東地中海區域的根除小兒麻痺主任哈米德·賈法里 (Hamid Jafari) 強調扶輪及其夥伴在根除這項疾病的努力。**5:** 烏克蘭車卡西 (Cherkasy) 扶輪社的婦產科醫師兼腫瘤學家歐哈·帕里恰克 (Olha Paliychuk) 講述她祖國的這場戰爭對她及其他人有何影響。**6:** 前太空人查理·杜克 (Charlie Duke) 建議與會者「讓眼光超越現況」來因應世界的挑戰。**7:** 非營利組織「女孩世代」(Generation Girl) 創辦人安璧塔·習瑞格 (Anbita Nadine Siregar) 談論教導女孩科學及技術技能，賦予女孩能力成為未來的領袖。**8:** 11 歲時獲選為《時代雜誌》(Time) 年度風雲兒童的歐里安·讓 (Orion Jean) 用他協助捐獻數千份餐點及書籍之舉散播仁慈的努力，啟發聽眾。**9:** 「避難箱」(ShelterBox) 執行長桑吉·史里坎桑 (Sanji Srikanthan) 談論他的組織與扶輪 10 年來的合作關係，在災難後提供物資。**10:** 「嘻哈紳士」(The Gentleman of Hip Hop) 舞團在閉幕的全體會議中表演。**11:** 身為兒童教育媒體企業家的扶輪成員布魯克塔威特·提格布 (Bruktawit Tigabu) 討論夥伴關係的重要。**12:** 扶輪青少年交換前受獎人安東尼·史羅寇斯基 (Antoni Slodkowski) (右) 目前是新聞記者，曾獲普立茲獎，他從 2021-22 年度扶輪基金保管委員會主委約翰·澤恩 (John F. Germ) 的手中接下扶輪前受獎人全球服務獎。



3



4



攝影：Trish Badger 及 Monika Lozinska



5



8



11



6



9



12



7



10

# 世界各地的扶輪計畫

撰文：Brad Webber



## 美國

**20%**  
的加州人每  
天都面臨食  
物短缺問題

雖然矽谷是世界上最富裕的地區之一，但饑餓和收入差距給該地區的食物分發計畫帶來了壓力。在過去的兩年裡，加州薩拉托加 (Saratoga) 扶輪社一直持續留在聖荷西名為「瑪莎的廚房」的施食處，社員們每月在此準備一次食物。該社協調購買了 95,000 美元的箱型冷藏卡車，以便該廚房可以收集由矽谷第二豐收等組織捐贈的易腐物品和貨物，這是一個食物銀行，它支付了卡車一半的費用。「施食處本身沒有寬廣的儲存設施。卡車有助於使食物不會變質，」該社前社長桑吉塔·斯沙德里 (Sangita Seshadri) 說。該專案由印度班加羅爾西區扶輪社捐款 3,000 美元，這顯示了國際友誼的力量。「通常，人們會關注已開發國家對開發中國家的捐贈，」斯沙德里說。「到處都有需求，當我們談論合作夥伴關係時，它是雙向的。」

Rotary  
Club of Saratoga

## 第 5 名

巴西登記汽車數量的全球排名

## 巴西

在其一些成員參加其所在城市的首屆汽車拉力賽一年後，帕雷西斯新坎波 (Campo Novo do Parecis) 扶輪社冒險發揮更大的作用，成為該活動的主要推動者。4 月舉行的帕雷西斯之旅 (Travessia do Parecis) 拉力賽，在中西部的馬托格羅索 (Mato Grosso) 州沿著大約 120 英里的路線行駛，有 87 輛車和 261 名駕駛者參加。「活動的場地充滿了自然美景——壯觀的瀑布、清澈的溪流——以及土著文化，」該社社員和活動主辦者亞德里安諾·培茲 (Adriano Paz) 說，他和他的妻子賀羅伊莎 (Heloisa) 在中級獲得了第 2 名。該社 44 名社員中約有 35 人處理食物和飲料雜務，幫助該社籌募了超過 4,200 美元。

Rotary  
Club of Campo Novo do Parecis



PHOTOGRAPHS: COURTESY OF ROTARY AND ROTARACT CLUBS

**27%**  
的法國人每  
週吃兩到三  
個羊角麵包

## 法國

近十年來，圖爾 (Tours) 扶青社透過定期銷售裝有羊角麵包、苦味巧克力、茶包、蜂蜜和驚喜招待品的籃子，為一系列慈善機構輪流籌集資金。在 2021-22 扶輪年度，該社售出了 852 籃，為 Sapeurs-Lipopette 協會創造了約 4,700 美元，這是一個消防員慈善機構，提供填充動物布偶和其他禮物給兒科患者。該社從 6 家捐贈企業免費取得了籃子內的物品。大多數圖爾扶青社社員都參與了這項工作，其他地區的扶輪社，包括圖爾普呂默



Rotaract  
Club of Tours

羅 (Tours Plumereau) 扶輪社，協助運送。當地的扶輪社員也樂於購買這些籃子。「這是一個集體努力和美麗的專案，真正對我們的城市產生影響，」該社前社長萊昂諾爾·阿菲夫 (Léonore Afif) 說。



## 義大利

菲奧倫佐拉達爾達 (Fiorenzuola d'Arda) 的扶青社與市府官員和菲奧倫佐拉達爾達、科爾泰馬焦雷帕拉維奇尼 (Cortemaggiore Pallavicino) 和皮亞琴察聖安東尼 (Piacenza S. Antonino) 等扶輪社合作，向高中生們挑戰，希望他們提出城市領導人可以實施的環境可持續專案。馬蒂學院 (Mattei Institute) 的數十名學生在「(扶輪) 自然法案」中爭取現金獎勵。扶青社社員擔任該過程的導師，該社甫卸任前社長基多·波西 (Guido Bosi) 說。「第 1 名，500 歐元 (當時約 550 美元)，給了修復盧卡公園的專案，」波西說，並指出評審們對學生將現有公園計畫納入他們提案的研究印象深刻。

Rotaract  
Club of Fiorenzuola d'Arda

## 斯里蘭卡



可倫坡 (Colombo) 扶青社藉由在 2021-22 扶輪年度完成 52 個專案，來慶祝成立 52 週年。3 月，為了完成其中的 10 個，扶青社社員們登上了一輛巴士，進行了 30 個小時的任務。

**32%**  
的義大利被  
森林覆蓋

慈善巴士，這個已有十年歷史的專案的名稱，將書籍運送到學校圖書館、將加熱器

送到野生動物康復中心、將電烤箱送到技能發展中心、將電鍋送到需要特殊照顧的兒童們住的地方，並將口糧和其他產品送到孤兒院和養老院。該小組在海灘上安裝了塑膠資源回收箱，並種植了樹木以防止侵蝕和培育小海龜。這些行動由現任和過去的扶青社社員、家庭和企業資助。「我們已經形成了一種建立樂善好施者網絡的文化，而不是舉行籌款活動，」甫卸任前社長查德里亞·伊撒克 (Chedliya Ishak) 說。



**179**  
個國家和  
地理區域  
有扶輪社

Rotaract  
Club of Colombo



# 閱讀的禮物



瓜地馬拉識字計畫正努力逆轉該國  
低識字率，讓孩子留在學校。

撰文：Diana Schoberg  
攝影：James Rodríguez

**當**國際扶輪社長珍妮佛·瓊斯 (Jennifer Jones) 參訪瓜地馬拉高地一處農村的小學，詢問誰想成為該國總統時，學生們立即紛紛舉起手來。在扶輪支持的閱讀計畫在查亞拉亞村 (Chajalajyá) 開辦以前，學生往往上幾年學後就中輟。在瓊斯社長 4 月到該校參訪時，校長薇爾瑪·莫瑞拉 (Vilma Nizeth Moreira) (右圖) 說：「閱讀將會改變我們社會。這些都是我們給孩子消除無知的有力工具。」

學校通常以西班牙語授課，可是該國人民講約 25 種語言，以當地語言書寫的資料極少。

瓜地馬拉識字計畫 (Guatemala Literacy Project) 為提升識字率已經努力 25 年。1997 年，來自美國俄亥俄州的兄弟檔喬 (Joe) 及傑夫·柏寧格 (Jeff Berninger) 在瓜地馬拉一所沒有書本的學校當志工教英文。他們兩人發起一項計畫來解決這個問題。在書本送抵那天，舉辦了一個盛大的慶祝會，一位在附近當志工的扶輪社員牙醫聽到吵鬧聲音後詢問情況。目前是協調此計畫的俄亥俄州帕斯威茲 (Pathways) 扶輪社社員的喬·柏寧格說：「他說這會是一個完美的扶輪計畫。」

瓜地馬拉的扶輪社員協助在其他學校推動閱讀計畫，自 1997 年至今，扶輪基金會已經核發 48 筆，總金額 650 萬美元的獎助金來資助這項識字計畫。

總計有 90 個地區，近 800 個扶輪社參與，使它成為扶輪規模數一數二的基層發起、跨社、跨地區的計畫。「教育合作社」(Cooperative for Education) 的合作夥伴發展主任，同時也是帕斯威茲扶輪社社員的豪德·羅伯 (Howard Lobb) 說：「扶輪注入了許多推進力及熱情。」

以起初的教科書計畫為起點，該計畫已經成長到包含電腦教室、「萊斯年輕人發展計畫」(Rise Youth Development Program) 獎學金，以及提供書本及教師訓練的「火花閱讀計畫」(Spark Reading Program)。

學生繳費租用教科書，租金所得投入一項循環基金，供每 5 年替換書本用。羅伯說：「扶輪的捐獻發揮種子投資的效用，當教科書磨損或過時，學校可以用自己的存款來替換，不必跟扶輪要更多資金。」

該校校長莫瑞拉回憶以前一位因萊斯獎學金資助得以延續學業的學生目前就要上大學了。那個女孩讀了一本莫瑞拉借給她，有關諾貝爾獎得主、巴基斯坦民權人士馬拉拉 (Malala Yousafzai) 的書。她說：「現在這個女孩想跟馬拉拉一樣偉大。那本書改變了她的人生。」



布蘭卡·馬祖爾 (Blanca Mactzul) (下頁) 小時候會看著祖父的雜誌，渴望自己也能夠讀。她的第一本書《穴兔提歐》(Teo El Conejo) 便是從他那裡偷偷拿來看的。她回憶說：「我以前走到哪就把我的書帶到哪，甚至帶上床。」自 2020 年起，馬祖爾便在查亞拉亞的小學擔任火花閱讀教師，在這裡，她看到瓜地馬拉識字計畫提供之書籍的力量，激勵她的學生更投入於學習。她說：「我很開心有這麼多教材可以用。在其他學校，我們就沒有這些資源。」

國際扶輪區域溝通專家布麗席拉·葛林 (Brisila Greene) 協助撰寫本文。



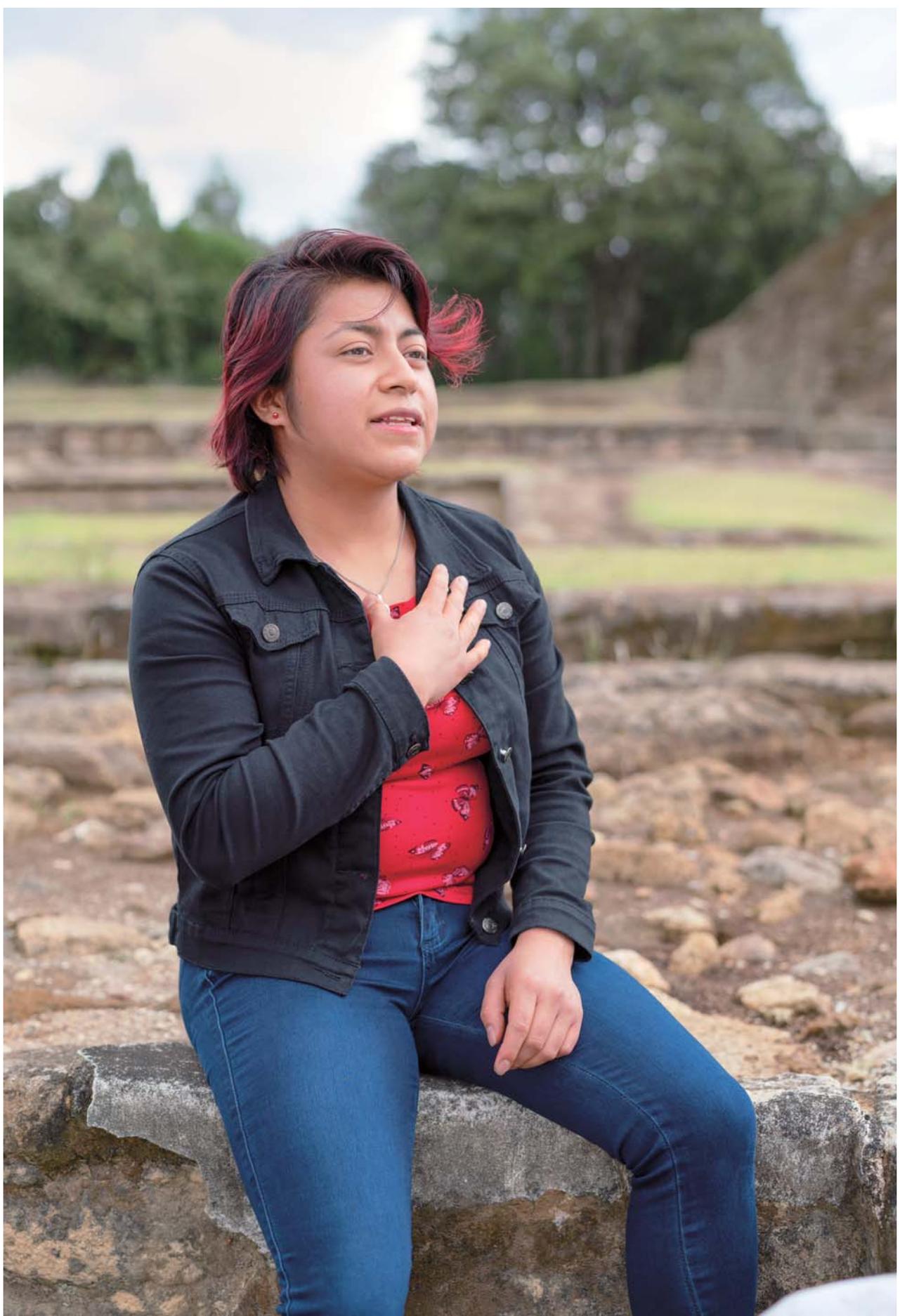


蘿莎·阿卡柏 (Rosa Acabal) 本來確信她讀完小學後就無法繼續就學。她媽媽麗歐妮西亞·索里斯 (Leonicia Solís) (下圖, 左) 只讀完小學三年級。可是她學校的校長跟她提起萊斯獎學金, 今天, 阿卡柏已經就讀高一, 專攻觀光學。她獲得母親的大力支持, 她母親獨力撫養她及 4 名手足, 並以自己的雙手蓋了他們居住的房子。阿卡柏的目標是讀完高中後就業, 讓母親可以不必在田裡辛勞。





上學前，尤蘭妮·特勒瓜里歐 (Yurleny Teleguario) 和媽媽瑪麗亞·馬格祖 (Maria Magzul) (上圖，右) 一起賣 pupusas 玉米煎餅及 dobladas 玉米捲餅等街頭小吃。後來，她去上學，目前就讀高一，主修簿記。她說：「我夢想成為一位偉大的企業家。」特勒瓜里歐父親亡故母親生病時，被迫輟學；她們失去住所。她從表姊那裡聽說萊斯獎學金。她的目標是賺足夠的錢買新家給媽媽。她說：「教育對我很重要，因為它給我們機會在人生發展茁壯。」





賈桂林·席昆·魯克 (Jäckelyn Xiquín Lúe) (前頁) 與她雙胞胎妹妹潔絲琳 (Joselyn) 就讀國中，該校獲得瓜地馬拉識字計畫的支持，有電腦教室及教科書。可是他們家沒有足夠的錢讓她們繼續讀書，因此這對姊妹輟學替叔叔耕作賺點微薄的薪水，並跟母親學習如何編織傳統服飾 huipiles。3 年後，萊斯獎學金引進她們村子，她們便回到學校，2019 年，兩個人都獲得微軟 Excel 專家證書。席昆說：「拜教育合作社給我的機會之賜，我才有今天。教育幫助人找到更好的機會。」

荷西·常喬 (Jose Luis Chancho) (上圖，左) 與他的家人種植蔬菜出口。他說：「我知道讀完六年級之後，我就會跟爸爸一起到田裡工作。我的哥哥都是這樣。沒有人繼續讀書。」可是當他聽說萊斯獎學金，常喬加倍努力用功，贏得優異的成績及獎學金的機會。常喬在 2015 年高中畢業，目前在一家製藥公司擔任會計，用薪水完成大學學業。疫情開始後，他打電話給教育合作社，自願為現在的學生拍攝數學及會計的影片。他說：「如果不是這個計畫，我可能會走上非常錯誤的道路。」



喬·柏寧格、豪德·羅伯，及國際扶輪社長珍妮佛·瓊斯拜訪前獎學金學生蘿莎·伊斯考伊 (Rosa Ixcoy) (抱嬰兒者) 及她的家人。瓊斯透過瓜地馬拉識字計畫贊助伊斯考伊。

# 歐琦珂榮選為 2024-25 年度國際扶輪社長

撰文：Ryan Hyland

美國賓夕法尼亞州麥克默瑞扶輪社的歐琦珂 (Stephanie A. Urchick) 已由社長提名委員會選為 2024-25 年度國際扶輪社長，此一決定將使她成為第二位擔任該職的女性。若無挑戰候選人，她將於 10 月 1 日被宣布為社長提名人。

隨著世界面臨種種令人難以置信的挑戰，包括 COVID-19 新冠病毒疫情、氣候變遷引發的災難，以及許多區域發生的衝突，歐琦珂說，扶輪的領導可以提出克服這些挑戰的願景和計畫。

「扶輪的領導為度過及終結關鍵挑戰而採取的措施，通常使我們的組織更強大，並在因應未來事件時更有彈性，」歐琦珂說，「當扶輪社員以同為採取行動的人士，齊心協力服務及解決危機時，這種必要的領導也創造了新的合作境界，即使在競爭對手之間也是如此。」

歐琦珂說，將區域化定為優先事項至關重要。

歐琦珂說：「因為扶輪在 200 多個國家與區域運作，因此必須認知，只要瞭解區域的差異如何影響扶輪社員合作的方式並採取因應之道，本組織有潛力變得更有效率及更有效能，來提供服務、提倡誠信，促進世界瞭解、親善與和平。」

歐琦珂是 Doctors at Work LLC 這間諮詢及訓練公司的合夥人兼運營長。她擁有賓州印第安納大學領導力研究的博士學位。她活躍於多個社區理事會與委員會，並曾受到「國際崇她社」(Zonta International) 及「美國革命之子」等組織的表彰。

歐琦珂自 1991 年成為扶輪社員迄今，曾旅赴越南幫助建造一所小學，也曾到多明尼加共和國安裝濾水器。她修習數種斯拉夫語，曾指導烏克蘭的新扶輪社員，並協調在波蘭辦理的扶輪基金會獎助金服務專案。

歐琦珂曾擔任過扶輪的許多職務，包括理事、扶輪基金會保管委員、扶輪策略計畫委員會主委及扶輪基金會百週年慶委員會主委。她目前服務於選舉審查委員會及營運檢討委員會。她是扶輪基金會巨額捐獻人及遺贈會會員。

要瞭解有關歐琦珂的更多資訊，請查閱她的採訪 <https://my.rotary.org/en/document/stephanie-urchick-interview> 及願景聲明 <https://my.rotary.org/en/document/stephanie-urchick-vision-statement>，其中概述了她對扶輪所訂定的目標。

2024-25 年度國際扶輪社長提名委員會成員為：美國印安納州偉恩堡安東尼偉恩扶輪社的 Floyd A. Lancia (主委)；菲律賓馬卡蒂市馬卡蒂西區扶輪社的 Guiller E. Tumangan (秘書)；美國賓州米迪亞扶輪社的 Jeffrey Cadorette；美國加州奧克蘭上城扶輪社的 Bradford R. Howard；丹麥阿魯普扶輪社的 Per Høyen；德國齊爾恩多夫紐倫堡 - 維克沃扶輪社的 Peter Iblher；澳洲昆士蘭省派丁頓扶輪社的 John M. Lawrence；荷蘭普莫倫扶輪社的 Jan Lucas Ket；日本埼玉市浦和西扶輪社的北清治 Seiji Kita；迦納阿克拉市阿克拉扶輪社的 Sam Okudzeto；印度馬哈拉施特拉邦包里瓦利扶輪社的 Bharat S. Pandya；印度賈坎德邦丹巴德扶輪社的 Kamal Sanghvi；巴西伯南布哥省雷西非扶輪社的 José Ubiracy Silva；美國喬治亞州霍爾郡扶輪社的 David D. Stovall；加拿大安大略省拜瑞 - 休倫尼亞扶輪社的 Bryn Styles；義大利熱納瓦扶輪社的 Giuseppe Viale；以及韓國大邱西區扶輪社的 Chang-Gon Yim。

來源：Stephanie A. Urchick is selected to be the 2024-25 president of Rotary International，<https://www.rotary.org/en/stephanie-a-urchick-selected-to-be-2024-25-rotary-international-president>



美國賓州麥克默瑞扶輪社的歐琦珂 Stephanie A. Urchick 已由社長提名委員會選為 2024-25 年度國際扶輪社長。

**END  
POLIO  
NOW**

Rotary 



**採取行動**  
永遠根除一種疾病

世界小兒麻痺日  
2022年10月24日  
[www.endpolio.org/world-polio-day](http://www.endpolio.org/world-polio-day)

# 國際扶輪財務長報告

2022 年 6 月

親愛的扶輪社友：

我要感謝各位給我這個機會擔任國際扶輪 2021-22 年度的財務長。根據我們國際扶輪的細則，提供我們的組織的財務報告給諸位是我的職責。

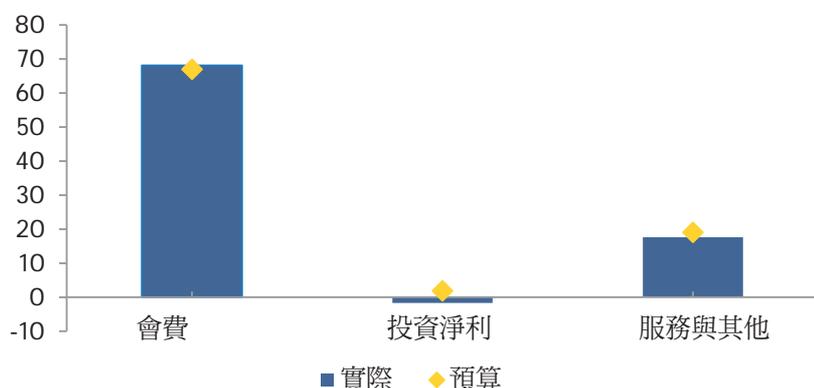
這份報告包括到 2022 年 4 月 30 日為止 10 個月的初步財務情況，並把實際資料與預算做比對。請注意，所有數額都是以美元計（百萬元）。

## 國際扶輪至 2022 年 4 月 30 日為止 10 個月的初步財務情況

### 收入

2022 年 4 月初步資料

單位：百萬美元



至 2022 年 4 月 30 日為止 10 個月，會費總收入是 6,810 萬美元，預計到 6 月 30 日可達 8,250 萬美元，比預算多出 170 萬美元。

社員人數一年來有起有落，但本年度平均社員人數比預期值稍高。

今年，因為經濟面臨通膨壓力的諸多不確定，全球金融市場普遍虧損。市場波動對國際扶輪的投資組合影響不大，因為管理方式為保守型，目標是產生適度收益並將損失風險降到最低。到 4 月底，國際扶輪的投資組合損失 170 萬美元，比預算低 350 萬美元。

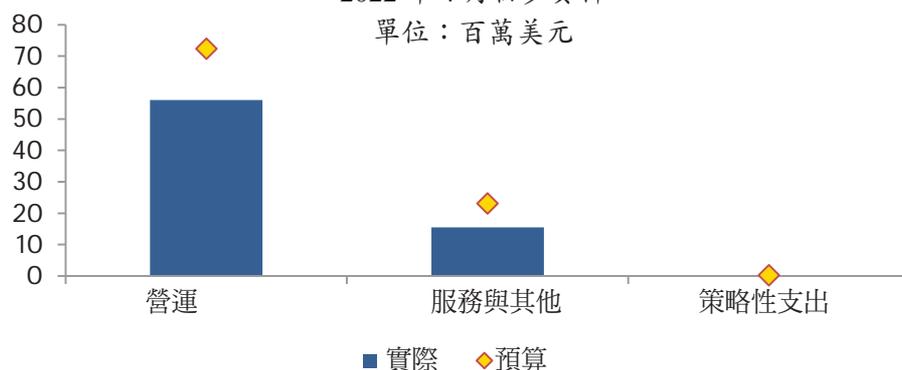
國際扶輪的最後一項收入來源是服務及其他活動，這些項目大部分為自給自足。例如，年會註冊費收入用於支付舉辦年會的各项費用。預計全年度的服務與其他收入比預算低 650 萬美元。

至 2022 年 4 月 30 日為止 10 個月，營運支出為 6,230 萬美元，預計至 6 月 30 日將達 8,330 萬美元，比預算少 560 萬美元。較低的原因是疫情的旅遊限制造成差旅費用比預期低、國際講習會調整為線上、行銷計畫、顧問費用，及資訊科技。我們不斷在設法降低支出，包括實行更有效率的程序、刪減活動、推行更符合成本效益的方法（例如把以紙本為主的通訊方式改為數位，辦理線上而非實體會議）。

## 支出

2022 年 4 月初步資料

單位：百萬美元



4 月底前，與服務及其他活動相關的支出比預算低。整年度的預估值為支出比預算低 440 萬美元。5 年期預測顯示國際扶輪的收入足以保護本組織應付不可預測的情境。

### 扶輪基金會現況

基金會設定在 6 月 30 日以前達成 4 億 3,000 萬美元的募款目標。2022 年 4 月之前 10 個月的 2 億 9,640 萬美元捐獻並不包括來自地區指定用途基金的撥款及預期捐款。到 4 月 30 日為止投資淨利為損失 2,600 萬美元，比預算低 5,960 萬美元。在這低於預算的 5,960 萬美元損失當中，大多數來自捐獻基金，對短期籌資並沒有影響。

到 4 月 30 日止，扶輪基金會的計畫支出為 2 億 140 萬美元，包括根除小兒麻痺等疾病計畫的 1 億 30 萬美元。我們感謝捐款人及執行這些計畫的社員，在世界各地的社區進行這項重要的投資。

### 展望及結論

在我即將結束國際扶輪財務長任期之際，我欣慰地回顧所達成的一切。我們不僅將於 2021-22 年結束時維持健全財務，而且國際扶輪及扶輪基金會將有能力投資於我們的未來。

新冠病毒大流行對國際扶輪的營運及財務狀況並無重大影響。本會計年度接近尾聲——將於 2022 年 6 月 30 日結束——國際扶輪的運作持續不間斷，秘書處職員以遠距上班及進入辦公室的混成方式工作。在疫情期間，扶輪一直在密切監督支出。

過去幾年來，我們一直在投資我們的計畫、技術，及資源，並提供許多寶貴的計畫給扶輪社員——諸位已經可以從學習管理系統 (Learning Management System)、My Rotary 及 RENEW ERP 環境的改善，看見這些投資的成果。

我們持續資助扶輪社員們所要求的事項、發展社員行動來增進社員參與及保留社員、建立與未來世代扶輪社員溝通的工具，以及更新各種系統以確保我們在全球各國的營運作業都符合法規。扶輪定位得當，足以繼續作為世界首要的社員及服務組織，並持續推動社員服務。

最後，我要感謝我的扶輪理事會理事夥伴們、財務委員會，及秘書處的支持。我對我的繼任者溫卡帖許 (Venky Venkatesh) 致以最高敬意。我有信心在 2022-23 會計年度期間，他將在財務長任上傑出地服務扶輪。

洪卡拉 Dr. Virpi Honkala

2021-22 年度國際扶輪財務長

## 國際扶輪秘書長姜修果演講詞

2022 年 6 月 6 日



大家早安！

我希望你們和我一樣的感到鼓舞，參加我們三年來第一次面對面親身出席的會議，而且是在全球進行串流直播的會議。

雖然我們能夠在疫情期間待在一起，並繼續我們的服務專案，但我們許多人都很懷念這種彼此個人的接觸，而這種個人的接觸對我們所做的一切都是如此的重要。

現在，為了說明關於這個個人參與的觀點，我想先談談一些那些精通在虛擬世界中參與的人們，說的是那些電子的遊戲玩家。

電子遊戲已經成為年輕人連結的一個重要方式，在一款稱為「要塞英雄」(Fortnite) 的遊戲中，玩家們會創造自己的化身，加入團隊，與全球 3.5 億個遊戲玩家一起競爭。這些化身穿著特殊的虛擬服裝，他們稱之為「皮膚」(skin)，然後與別人競爭。

最近，「要塞英雄」的創造者 Epic Games 希望能夠加入全球的努力，一起面對俄羅斯對烏克蘭發動的殘酷無端的戰爭，幫助烏克蘭人民。於是，Epic Games 承諾將兩週內從遊戲中購買皮膚所募集的所有資金，捐獻給正在援助

戰爭區域的烏克蘭難民的組織。

根據他們典型的遊戲銷售情況，預計可能會募集到資金 1,500 萬到 2,000 萬美元之間。你要知道「要塞英雄」玩家的平均年齡是 19 歲，而這些「要塞英雄」的玩家完全徹底的打破了原先預料的數字。Epic Games 最終為救助烏克蘭的工作捐贈了 1.55 億美元。

這可是一個驚人的數字，而這一切都來自於年輕人想要對某些事有歸屬感，遠不止於電子遊戲社區而已。他們想要表明他們關心現在世界上所發生的事情。他們想要與一些重要的事物保持一致，但他們也想有所作為。

幾年前我們在制定新的扶輪行動計畫的時候，我們的研究不斷發現年輕人正是渴望這種有吸引力、有意義的連結。但同樣的研究也發現每一世代人都有這種類似的動力。我們都希望與他人連結，都有一種歸屬感，採取集體行動，為他人的生活帶來有意義的改變。

這就是為什麼我們的願景聲明說，「我們一起展望的世界裡，人們結合力量，採取行動，在自身、社區及全球各地創造持恆的改變。」

那麼，扶輪是如何創造這種持恆的改變呢？是透過採取行動、透過實現我們的願景聲明、透過有意義的個人的參與。那麼我想從最後這幾個字眼開始，我們如何在自身創造持恆的改變。

加州大學洛杉磯分校一位名叫李伯曼 (Matthew Lieberman) 的教授用這個話題寫了一本書。他的研究發現有意義的互動，這個互動包括志願服務與捐獻給慈善機構，對個人幸福感的改善，明顯高於因為你的行動而獲得金錢報酬的幸福。換句話說行善讓人感覺良好，滿足了人類的基本需求。

更重要的是，李伯曼的研究還發現有意義的、積極參與的社會互動可以改善自己的身體健康，延長壽命。

在我們經歷了新冠疫情的一切之後，我們有誰會懷疑我們需要在一起、問候老朋友、結交新朋友呢？有誰會懷疑我們需要感到我們在一起的時間是花在有意義的事情上呢？這就是我們為什麼參與扶輪的原因，也是積極參與的扶輪社員不斷回來的原因。

但這還不夠，他們需要感到他們所屬的扶輪社是與他們相關，是的，還要感到他們的扶輪社是有趣的。

現在，七年來第一次，扶輪今年社員人數將會達到淨增長，這是個好消息。但是，現在端看我們如何留住這些社員，包括留住所有我們最近引進的新社員。

這就讓我想到我們願景聲明中的第二個呼籲，在我們的社區創造持恆的改變。幸運的是，能夠帶來持恆改變的行動，也是有助於成長壯大扶輪的行動。

我們想壯大扶輪，就必須從我們的扶輪社開始。這裡就有一個很好的例子。3年前德克薩斯州的普萊諾西 (Plano West) 扶輪社有 20 名社員，在當時並沒有反映出所服務的社區。他們的平均年齡是 67 歲，只有 5 位是女性而且只有 1 名是有人種。

雖然該社在服務方面確實享有盛譽，但他並沒有將真正將自己定位是社區採取行動的資源。所以扶輪社員進行了調整，改變了他們的一些方法。他們從可感到親切的一些活動開始。

他們開始向公立學校的學童們分發一些課後餐，與教師們密切聯繫。他們向當地的警察伸出援手，並且在疫情開始時，社員在服務不足的社區分發有關新冠疫情的材料。

但是後來該扶輪社做了一件與他們社區真正相關的一件事情。他們開始在疫情期間，直接向有需要的家庭送餐，特別是在道格拉斯社區。由於這在一個以非洲裔與拉丁裔美國人為主的社區所做的努力，所以整個社區的人們開始現身，一起幫忙。

該社隨著吸引非洲裔、拉丁裔美國人以及同性戀社區的成員加入，也變得更加的年輕。而今天普萊諾西扶輪社的規模已經擴大了三倍多，達到 65 名社員。他們現在的平均年齡是 50 歲，有 37 名女性社員和 28 名男性社員。而最近湧入的新社員都是一些年輕人。

因此當扶輪成長壯大的時候，他們有能力去改變社區，而這樣的善行並未被視而不見，幫助社區蓬勃發展並透過我們的專案創造明顯的影響力，也有助於扶輪的成長壯大。

這就讓我想到我們的願景聲明中，我們都很熟悉的部分，在全球各地創造持恆的改變。我們正瀕臨根除小兒麻痺的邊緣，我們將成為堅持這一使命直到完成的唯一的組織。

我們傾聽社區領導人的意見，幫助滿足他們的需求，並留下將在未來歲月中都會發揮作用的資源。我們的根除小兒麻痺運動直接協助了遏止新冠疫情的努力。多年來我們在水資源與用水衛生方面的努力，與我們在環境保護方面的工作，相輔相成，並在環境保護成為我們的焦點領域的時候，過渡地非常順利。

而當我們的焦點轉向在全球賦予女孩能力時，我們是在多年來致力於提高女孩的教育程度與改善健康及建設地方經濟的努力上繼續邁進。

這就是我們所做的——我們將全球和地方結合起來，但是我們也做了一些其他的事情，非常具有獨特而有力量事情，我們從來沒有忘記添加個人的成份。就是這種個人的接觸，使我們能對遭受苦難的人們感同身受；能傾聽並瞭解當地的需求，能將我們從世界各地聽到的新聞與我們自己個人的經歷與關係連結起來。

現在我們看到扶輪的個人致力於採取行動，在烏克蘭充分展現。當這場殘酷的戰爭開始時，我們迅速行動起來，指定我們的災害救援基金作為直接救援烏克蘭捐款的工具。

由於世界各地捐獻者慷慨解囊，我們募集了 1,500 萬美元的捐獻。這些捐獻已經正在幫助為人們提供水、食物、住所、藥品和衣服等基本物品。但這只是故事的一部分。

許多組織都在籌集資金，但扶輪是獨一無二的，因為我們還有在烏克蘭的社員。烏克蘭有 62 個扶輪社和 6 個衛星社，有 1,100 百多名社員，還有 3 百多名的扶青社社員，與 24 個扶青社。

透過我們與他們的連結，以及個人對他們的關懷，我們瞭解並即時回應需求，無論是提供膳食或醫療用品、甚至是提供消防車、與緊急醫療車。我們傾聽，我們做出回應。

烏克蘭的扶輪社員與扶青社社員以及在全球各地支持他們的每一位扶輪的社員，都是非凡的。事實上我們今天有一個來自烏克蘭的扶輪代表團，儘管由於戰爭，烏克蘭沒有航班，但他們仍能長途跋涉來此與我們一起參加這次國際年會。請再次以熱烈的掌聲向他們這些來自烏克蘭的扶輪社員們表示致意。

而這對我個人來說也是切身相關的。20 世紀 40 年代我的父母——盧與娜塔莉·修果 (Lu & Natali Hewko) ——在蘇聯軍隊推進到飽受戰爭蹂躪的歐洲時逃離烏克蘭，他們首先在德國南部的一個收容流離失所的人們的營地落腳，然後到美國開始新的生活。在美國他們找到了一個回饋這個張開雙臂歡迎他們國家的載體，我父親加入了密西根州的克拉克斯頓 (Clarkston) 扶輪社。而我在 20 世紀 90 年代烏克蘭獨立初期在該國工作過，我的許多親戚、朋友與以往的同事依然生活在那裡。

因此，當我看到扶輪社員今天在烏克蘭所做的一切，我的感激之情溢於言表。卡替爾希 (Cherkasy) 扶輪社購買醫療用品和藥品並運送給當地多家醫院。波蘭、斯洛伐克、匈牙利、摩多瓦、羅馬尼亞，波羅的海國家和該區域的許多國家的扶輪社，向數以百萬計的難民，大多數都是婦女與兒童，敞開懷抱。

哈爾科夫國際 (Kharkiv International) 扶輪社的一些社員已經前往邊境接壤的國家，幫助難民適應新環境。還有利沃夫 (Lviv) 扶輪社現在卸載和組織歐洲國家送來的物資，然後協助運送到烏國的幾個人道主義中心。

如果你想要證明這點很重要，證明這點正

在世界近代史上最可怕的戰爭之一產生的影響的話那就考慮這一點，自戰爭開始以來烏克蘭的扶輪社員實際上已經增加了。

想想吧。這些人是在為自己的生命而戰，他們正目睹整座城市在他們眼前被完全摧毀。往往從未接觸過武器的人被要求去保衛他們的社區。而面對這一切，烏克蘭人在看到扶輪在他們需要的時候所提供的幫助，邁出了非同尋常的一步，就是加入了我們的組織。

要知道，目睹了我們人類的同胞平民爭先恐後地逃命，拋開一切，這真是非常令人難以接受。為什麼？這是為了什麼呀？

但是在這種恐怖破壞和生命的損失之中，我們看到了非同尋常的仁慈、人性與奉獻的行動。「要塞英雄」遊戲的青少年們捐獻了他們的零用錢、扶輪社員向烏克蘭難民開了他們的家門、我們所有的烏克蘭扶輪社員與扶青社社員仍然抽出時間舉行例會並且聯繫他人加入他們的行列。

這一切讓我，（我希望）也讓你們每一個人，對我們的未來感到非常樂觀，因為如果我們能夠擴大我們的影響，我們就會壯大我們的組織，而我們如果壯大扶輪，我們將增進我們的觸及，並做更多的善事。

如果我們有勇氣挺身而出捍衛我們所知道正確的事情，我們就會不由自主地使世界向我們的和平願景靠攏一點，無論在我們的自身，還是我們的國家。

而我們可以做到這一點，因為這些連結與服務不是我們能疏遠的東西。這對我來說是有著個人的情結，對你們同樣也具有這種個人的情結。因為我們一起展望的世界裡，人們結合力量，採取行動，在自身、社區及全球各地創造持恆的改變。

謝謝各位！

來源：國際扶輪網站 2022 年休士頓國際年會——國際扶輪秘書長姜修果演講詞（影片）2021-22 RI General Secretary John Hewko's speech at the general session 2 of the 2022 Convention。https://my.rotary.org/en/exchange-ideas/events/convention-images-videos-2022?type=audiovideo

# 我們 要各位的 意見 回饋



## 11 月將展開全體社員 問卷調查！

這是各位的機會，告訴我們你喜歡什麼、不喜歡什麼、你想要從扶輪社員資格獲得什麼。

為了確認各位都能收到這份問卷，請至 [my.rotary.org/profile/me](https://my.rotary.org/profile/me) 更新你的電子郵件地址。

# 在破碎的土地 上建立和平

耶路撒冷扶輪社

在以色列西部加利利地區約 50 名青少年的會議上，學生們兩兩一組被分成多個組，並被要求找出他們的相似之處和不同之處。雖然他們中的一半是猶太人，一半是阿拉伯人，但他們都沒有提到外表上明顯的區別。當被問及原因時，他們告訴主持人，「我們都是人。」

這次會議有來自耶路撒冷和西加利利四所學校的學生參加，是由前扶輪和平獎學金受獎人阿里克·古特勒·奧菲爾 (Arik Gutler Ofir) 設計和領導的和平教育計畫的一部分。它獲得了 2016 年扶輪基金會全球獎助金的支持，並由耶路撒冷扶輪社實施，這只是該扶輪社眾多建立和平的行動之一。

學生們住在彼此的家中，瞭解彼此的食物、音樂和文化。該專案非常成功，因此當獎助金用完時，當地的教育委員會將這項行動納入了公民課程，該行動由德國蒙興格拉德巴赫 (Monchengladbach) 扶輪社共同贊助，並得到澳大利

亞、德國和美國等國家的扶輪社和地區的支持。「當你讓兩邊的孩子相互瞭解時，你就會創造出一種對方並不是敵人的情境，」曾兩次擔任耶路撒冷扶輪社社長（最近一次是 2021-22 年度）的前臨床醫生、研究員和計畫開發人員丹·桑尼特 (Dan Shanit) 說。「敵人是沒有名字的。他們沒有臉。你想要認識這張臉。」

從一開始，耶路撒冷扶輪社就專注於和平。該社於 1929 年授證，當時該地區處於英國殖民統治之下，包括未來的以色列國以及後來變成加薩和約旦河西岸被佔領的巴勒斯坦領土。大多數創社社員來自該市的英籍精英。今天，該社繼續用英語舉行會議。

數十年來，該社社員們在耶路撒冷國際基督教青年會舉行會議。這建築物有著優雅的拱門、圓頂和塔樓，是城市地標和猶阿雙邊尋找共同點的地方。阿拉伯和猶太社員很快加入，在五年內，該社有了第一位非英籍社長：薩拉梅 (D.G. Salameh)，他是阿拉伯人，曾任耶路撒冷副市長。次年，猶太裔哲學教授萊昂·羅斯 (Leon Roth) 成為社長。

在環繞著英國撤軍和 1948 年以色列國建國問題的戰爭期間，該社作為一個所有信仰、種族和政治觀點的人們可以找到共同點的地方的能力受到了考驗。戰鬥將城市分為以色列佔領區和阿拉伯佔領區，東區是阿拉伯人，西區是

猶太人，兩區之間設了路障。基督教青年會位於該市的以色列區。

「戰爭結束時，耶路撒冷被分裂了，」桑尼特說。「大多數阿拉伯社員曾居住在西區的富裕街區，他們都被驅逐或逃離。」結果，該社失去了阿拉伯裔社員。

1967 年戰事再起，以色列襲擊鄰近的阿拉伯國家並征服東耶路撒冷以及約旦河西岸、還有西岸的沙烏地阿拉伯領土、加薩走廊，及戈蘭高地，將巴勒斯坦人置於軍事佔領之下。耶路撒冷再次完整，人們可以自由旅行。但是，在東耶路撒冷成立的扶輪社很快解散了，而且那裡的巴勒斯坦人不想加入位於該市西區以色列那邊的耶路撒冷扶輪社。

現年 86 歲的里澤克·阿布沙爾 (Rizek Abusharr) 在 1950 年代在基督教青年會 (YMCA) 擔任青年主任時首次知道扶輪這個組織，他說，當他大約 40 年前加入耶路撒冷扶輪社時，他是為數不多的阿拉伯裔社員之一。他感到受到歡迎，並成為該社社長（1987-88 年度）和基督教青年會的總幹事，基督教青年會是以色列和巴勒斯坦人衝突之間的綠洲。「外面怒火沖天，裡面和平寧靜，」他回憶道。「我們把基督教青年會和扶輪社置於政治之上，這樣猶太人、基督徒和穆斯林就都處於平等地位。這就是扶輪的宗旨。」

但這並不容易。

「該社最困難的工作是擔任計畫主任，」阿布沙爾說，直到 2007 年搬到加州並加入克萊蒙特 (Claremont) 扶輪社為止，他一直是該社社員。「你必須找到一個不談論有爭議的事情的演講人。我們盡可能地實踐扶輪的四大考驗。」

多年來，基督教青年會一直是所謂的「和平幼稚園」的所在地，在那裡它用希伯來語和阿拉伯語向以色列和巴勒斯坦兒童講授彼此宗教節日的由來。耶路撒冷扶輪社成為學校的主要支持者，為孩子們的家庭提供獎學金，並在屋頂上建造了一個遊戲場。

在以巴衝突之下，該扶輪社的 22 個社員中目前沒有巴勒斯坦人，但它仍然是國際性的，這反映了該地區仍有解決衝突的非政府組織和其他全球性機構。除了土生土長的以色列人外，該社還有美籍、荷籍、德籍和奈及利亞籍社員。一名社員在夏威夷的家中在線上參加會議。

而且現在該社的重點仍然是和平。近年來，它執行了針對猶太和阿拉伯青年的和平教育行動，以及一個向巴勒斯坦人提供醫療援助的專案。在全球獎助金的協助下，該社安排患有先天性心臟病的巴勒斯坦兒童在耶路撒冷的一家醫院接受心臟手術。

今年，該社參與了一個專案，為以色列醫院的巴勒斯坦和以色列外科醫生提供重傷



耶路撒冷扶輪社社員們，包括（左起）加利·波拉克 (Carry Polak)，路易斯·波拉克 (Louis Polak)，丹·桑尼特 (Dan Shanit)，路斯·哈里斯 (Ruth Harris) 和大衛·謝立格曼 (David Seligman)，透過他們的專案促進和平，特別關注將猶太和阿拉伯青年聚集在一起。

維生訓練。該行動得到了全球獎助金的支持，它與羅澤納 (Rozana) 專案是合作夥伴關係，該專案幫助生病的巴勒斯坦兒童並訓練巴勒斯坦保健專業人員。該獎助金是由以色列霍隆 (Holon) 扶輪社和維吉尼亞州 7610 地區網路扶輪社贊助，並得到以色列、澳大利亞、加拿大和美國的其他扶輪社的支持。

耶路撒冷扶輪社的最新行動是一場由五名猶太演員和五名阿拉伯演員組成的巡迴戲劇表演，他們在學校和街頭以兩種語言表演。德國的姐妹社威斯巴登－科賀 (Wiesbaden-Kochbrunnen) 扶輪社透過募款來支持這項工作。「劇院是一個完美的平台，通過它你可以傳達關於如何處理衝突的資訊，」桑尼特說。

撰文：Orly Halpern

### 扶輪社建立和平的技巧

耶路撒冷扶輪社將其精力和募款活動集中在阿拉伯和猶太青年的和平教育以及巴勒斯坦兒童的人道主義援助上。「這是我們的專長，」前社長佩雷斯 (Peres) 和平與創新中心前副總幹事兼醫療主任丹·桑尼特說。「我希望它繼續存在。」桑尼特對希望在衝突地區促進建立和平的扶輪社提出以下建議：

- 與醫療保健組織合作，為衝突另一方的人們提供醫療協助。醫療援助是縮小分歧的絕佳工具，因為任何一方都很難拒絕。
- 在兒童產生偏見之前，從小就向他們灌輸和平與共存思想和價值觀。
- 支持將衝突雙方兒童聚在一起相互瞭解的專案。

# 建立包容的 扶輪社文化



移除障礙是包容的關鍵。

新的「**建立包容的扶輪社文化**」(Creating an Inclusive Club Culture) 課程  
會幫助你打造一個歡迎所有人的環境。

要尋找這項課程及其他課程請至

「**學習中心**」(Learning Center)，網址為 [rotary.org/learn](https://rotary.org/learn)。





# 準備好 給我們 你的 最佳美照

攝影：Heinz-Gerd Drehsen

《國際扶輪英文月刊》攝影獎將在 2023 年 6 月號回歸。這是你分享你對世界的視角的大好機會，無論是絢麗彩色照或經典黑白照。詳情請見 10 月號雜誌，包括線上繳件的連結。可是現在就可以拿起相機拍下你認為值得出現在雜誌的照片。我們等不及看後續會有什麼發展。



攝影（左起）：Edward Uhalla；Regan Maharjan



攝影（左起）：Inhyuk Song；Bri Erger；Hansruedi Frutiger



伊莉莎白·考克斯  
蓋亞那花園市  
(喬治城)  
扶輪社

## 融合的國菜

蓋亞那最受喜愛的雜燴是假日及慶祝的味道

《蓋亞那紀事報》(Guyana Chronicle) 每個週日會有一個結合藝術及時尚、牙科建議、村落消息、社論等的綜合單元，名為「雜燴」(PepperPot)，是以蓋亞那的特色國菜之一來命名。雜燴結合肉類、香料，及辣椒，放在木薯汁裡燉煮。這種汁萃取自有毒帶苦味的木薯，讓這道燉菜具有濃厚的深色色調。

這道菜起源自蓋亞那的原住民，可是該國各地的人都喜歡在假日及慶祝時享用。花園市（喬治城）Garden City (Georgetown) 扶輪社的伊莉莎白·考克斯(Elizabeth Cox) 說：「在聖誕節清晨，你醒來就會聞到雜燴在爐子上復熱的味道。」

**附帶一提：**原住民傳統上吃雜燴時會配木薯麵包。這道菜也可搭配米飯或土司或辮子麵包來吃。考克斯說：「你捏下一塊塊麵包，沾著醬汁，配著肉吃。」

**無須冷藏：**阿拉瓦克原住民發現木薯磨碎滴落的汁液是天然的防腐劑。這個汁液必須煮過才能去除毒性，然後搭配橄欖、肉桂等香料及鹽巴。煮出來的木薯汁是濃稠的蜜狀。（大多數人都是買瓶裝現成。）因為木薯汁的防腐性質，雜燴可以放在冰箱外也不會腐壞。考克斯說：「你可以提前幾天做好，然後每天復熱兩次，早上及下午。你可以這樣復熱好幾個星期。」

撰文：Diana Schoberg 繪圖：Alice Pattullo

# 為什麼我是和平締造者， 你要如何也成為和平締造者

作者：基蘭·辛格·西拉 (Kiran Singh Sirah)

譯者：台北南隆社 黃文玥 PP Wen Yue



在今年6月初，我在休士頓國際扶輪年會 RI 社長會議上作主題演講：服務帶來和平。我的機構 ISC（註1）是一個由大約1,500人組成的團體，其中許多人是他們所在社區的領袖，他們來自世界各地並且都對締造和平感興趣。每天，我都會被問到一個問題：是什麼讓我成為了和平締造者？

有很多方法我可以回答這個問題，因為我在整個成長生活歷程中一直以多種方式從事這項工作。甚至在那之前，我可以將答案追溯到我父母灌輸給我的價值觀，他們都是被種族滅絕的獨裁者趕出家園的難民。我可以並且確實分享我作為和平締造者的「起源故事」，就我的家庭而言，或者解釋我從事這項工作時的職業軌跡——但我認為人們在發問的時候並不是真正要問的：「你為什麼這麼做？」

我想他們想知道的是為什麼我相信締造和平是可能的。幾乎每個人都相信和平，至少在理論上是這樣。但我認為很多人已經對它失去了希望，因為它是一個真正的、可以實現的目標，也是我們可以共同爭取的目標。太多人認為締造和平是一個巨大的、令人生畏的、完全不切實際的目標。因此，無論我走到哪裡，我要傳達的信息的一個重要部分是，締造和平不僅僅是示威和有組織的行動；它也可以是包括我們日常生活中一切意想不到的聯繫。小小的善舉和安靜的談話，這是我們所有人每天都可以做的工作，我認為我們彼此分享的故事是我們可以建立更美好未來的主體結構。

為此，我想根據我自己生活中的故事分享一些關於我認為我們可以如何開展這項工作的想法。

## 一、培養可以嘗試做的態度

當我還是個住在英格蘭南海岸的小孩時，我會眺望大海，想像世界的樣子。我很好奇，我想去旅行，我喜歡聽關於我父母過去的旅行的故事。當我告訴媽媽我想看看這個世界時，她說：「那就去吧。」我收拾了一個小包，那天傍晚就出發了。當然，天開始變黑了，然後我的襪子在離我家幾個街區外的一條小溪裡弄濕了。最後我回到家，決心改天再試一次。

當我們還是孩子的時候，我們對自己做事的能力和對世界的個人影響有一種超乎尋常的感覺。我們也不那麼害怕看起來很愚蠢。我記得當年我曾在我就讀的小學組織政治抗議活動、並給雷根總統寫信。我認為隨著我們年齡的增長，世界會鼓吹一些我們可以做大事的熱情、認真和信念。任何類型的激進主義的部分工作，只是重新獲得和培養那段小時候的信念感，對你來說是如此般的自然。

## 二、尋求不同觀點

在高中時，我的一位老師，埃利斯先生，採用了一種有趣且不同尋常的歷史教學方法。我們的功課是看晚間新聞，而不是閱讀過去。我們會瞭解當時的事件，比如像是，「北愛爾蘭的衝突」和「以阿衝突」等事件，然後第二天在學校裡，我們會討論它們。我們之後將展開研究分析來瞭解導致這些衝突的原因，從而建立起更深入、更廣泛的理解。埃利斯先生鼓勵我們探索引發戰爭的不同原因，並研究故事的不同層面。本質上，他要求我們像偵探一樣工作，探索和提問，尋找我們所看到的背後的故事，這樣我們就可以形成自己的觀點。

### 三、請記住，根深蒂固的衝突問題不是永久性的

有時用新鮮的眼光看老問題會很有幫助。在蘇格蘭的格拉斯哥，該國的兩支足球隊凱爾特人隊和流浪者隊之間存在著一場古老而可怕的激烈競爭。當我第一次搬到那裡時，我對體育、宗教和政治如何在這場競爭中交織在一起感到震驚。觀看一場比賽，你可以看到天主教徒和新教徒之間數百年的宗教動盪（矛盾）正在展開，球迷們在球場上相互扔馬鈴薯來攻擊，嘲笑愛爾蘭移民的後裔。在整個城市，比賽結束後，暴力會從酒吧蔓延到街頭，甚至引發鄰居和家人之間的衝突。

作為一個新移民，這場衝突讓我感到震驚。但在我為瞭解事件原因的訪談中，人們解釋說，這只是個永遠不會消失的文化其中一部分，談話中有一種自滿甚至接受的感覺。為此我啟動了一個程序來解決它，我認為我能夠採取行動的部分原因，僅僅是因為我還沒有習慣這個問題。

### 四、不要重新發明輪子

當我還是一名年輕的教育策展人時，一位名叫 Jenny Matthews 的才華橫溢的攝影師前來參加展覽和一系列講座。我們在博物館咖啡廳喝咖啡時，我問她是否願意給我一些建議。我告訴她我有個願望，希望能在國際間從事推展人權工作，也許是為了創辦一個非營利組織。她說：「世界上已經有這麼多偉大的組織，你為什麼還要創辦一個非營利組織？」她真的鼓勵我去尋找一個現有的專案計畫，來支持符合我的願景計畫。

當我們開始事業生涯時，我認為我們會帶來一定程度的自我主觀。但是，如果我們基礎建立在已經存在的物件上，我們通常可以改良的更好、走得更遠。

### 五、積極的態度會隨著時間的推移而產生作用

在當今世界，我認為我們有點過於沉迷於指標的硬性事實。利用統計數據和可衡量結果固然很好，但這些工具無法捕捉建設和平和講故事可能產生的累積和長期影響。在 ISC，我們經常衡量特定專案對參與者的影響。我們

可以使用調查問卷和其他工具來做到這一點。但這些信息無法反映這些參與者隨後在家庭、學校、工作場所和更廣泛的社區中所做出的貢獻，這些是受影響者一生中展開的投資回報。

我現在仍然從我很小的時候父母、老師和其他導師與我分享的故事中學習。我時時刻刻都在想他們！我認為當我們分享一個故事時，我們不一定知道它會對其他人產生什麼影響。這項工作有很多不可知的地方，但這並不意味著這項工作沒有發生作用。

故事是活生生的東西，它們塑造了我們的理解、並促使我們採取行動。我認為講故事和締造和平是廣泛而模糊的運動，我們都可以參與、貢獻和受益。你不必努力結束所有的戰爭，因為戰爭無處不在。你可以每天做一點，讓你的社區成為一個更好的居住地，然後從那裡開始。

Kiran Singh Sirah 英國英格蘭人，父母為烏干達種族清洗活動時難民。現任國際故事敘述中心主席 (ISC) 的主席，國際扶輪和平研究中心前受獎人。在被任命為 ISC 之前，Kiran 在英國各地的文化中心開發了，許多屢獲殊榮的和平締造計畫，並作為藝術家、民俗學家、教師和社會正義倡導者，他利用人類創造力的力量來建立對話。Kiran 堅信講故事不僅可以豐富生活，而且是締造更美好世界的關鍵。

註 1：ISC 國際故事敘述中心是田納西州的一家非營利性組織。該組織的使命是激勵和授權世界各地的人們捕捉和講述他們的故事，傾聽他人的故事，並利用講故事來產生積極的變化。國際故事敘述中心相信推廣和分享講故事的創造性應用可以建立一個更美好的世界。該中心每年都會舉辦全國講故事節，這是一項享譽國際的講故事活動，吸引了來自世界各地的 9,000 名參與者。此外，該組織全年贊助現場講故事活動以及社區和教育外展計畫。國際故事敘述中心致力於通過說故事的力量改善世界各地人們的生活。

本文取自國際扶輪 Rotary Voice 部落格。<https://blog.rotary.org/2022/07/12/why-i-am-a-peacebuilder-and-how-you-can-be-one-too/#more-13554>，本文最初發表於 ISC 部落格



## 發揮想像力（二） Just Imagine

派崔克·寇曼博士 (Dr.Patrick Coleman) —— 南非網路扶輪社 (D9400)

台北大安社前社長 鍾鶴松 PP Harrison 譯

動物的王國裡充滿了各色各樣的物種形態，但是有一件事是大部分的動物共有的特色，那就是它們用一雙眼睛來尋覓觀察其周遭的世界。它們的眼球之瞳孔幾乎是多元不同，如各種不同的鳥類，藉以翱翔於高空或捕捉在海中游水的魚類。

就以哺乳動物而言，有一個重大的因素以決定其本身是獵食的野獸或是被捕捉的動物，這乃在於其生來的瞳孔之形狀。舉例而言，山羊是一種放牧的動物，它很容易成為獵食野獸以銳利牙齒捕獲的目標。但是上天賦予山羊幾種利器工具以防衛自己。山羊的頭角當然有所助益，但是最大的長處是山羊水平長形的瞳孔。這些狹長而水平形狀的瞳孔能夠看得更廣闊的景況，因而使它們難以被偷襲。山羊的瞳孔也增強了對於其周遭環境的威脅之想像力的品質，它們的瞳孔可以從上面收取較少的光線而從下面收取較多的光線，如此，就能夠減少來自天空的強烈光線。

貓與蛇則是伏擊的獵食動物。它們的垂直形瞳孔幫助它們在夜晚時獵食，同時判斷它們自己所處的位置與其下一個的獵捕對象之距離。根據科學家的說法，只有那些眼睛接近地面的動物才備有垂直形的瞳孔。這就是為什麼那些其他體形較大的貓科動物，如獅子與老虎有圓形的瞳孔而不是垂直的瞳孔。

人類也有不同的眼睛，但是它與其形狀無關。它卻與視覺判斷有關。人類眼睛顏色有不同的差異程度，從極為淡藍色到深棕色。有的眼睛有斑點或較深的烏點或與較淺的顏色混合一起。

眼睛的顏色能有許多不同的模樣：

- 琥珀色：常被認為是古銅色，金色或淺棕色。
- 藍色或灰色：某些人虹膜（眼球中層形膜）缺乏黑色素時會發生的現象。四個人之中有一人會有藍眼睛。
- 棕色：世界上最為普遍的眼睛顏色。
- 綠色：最少有的眼睛顏色。只有 9% 的人是綠色的眼睛。
- 榛色（原始色）：棕色與綠色的混合色。大約 18% 的人有榛色的眼睛。

不論您的眼睛是什麼顏色，它並不決定您所看到的是什麼或您如何地看見。那是來自您「內在的眼睛」之決斷而您用您所看見的，並且身體力行才是重要。

當扶輪社員看見某些事情需要更正，改善或是消除時，我們就採取行動。這是我們天生具有的行善天下之一部分，而且為了我們的子孫能有一個更好的地球可生存。它可能包括在我們的七大焦點領域中之某些項目或只是與某一位遭遇個人不幸事故的人並給予安慰。

另外，扶輪社員在他們加入這社團之前，已知道這個世界的存在，而且會在我們離開之後，繼續長久存在。這也是大部分扶輪社員為何加入他們第一個扶輪社的理由。我們要在我們的社區與世界的其他地區行善而使之有所不同。我們挖井但我們卻不會喝那井水。我們種樹，但我們並不食用其所長出的水果。我們改善那些我們從來沒見過面的母親與孩子的生活。

為何如此？因為我們的眼睛與一般人的眼

睛不同。我們尋求服務的機會。

尋求心靈平靜的祈禱者依據古代的梵文記載有各式各樣的人物，如亞里斯多德 (Aristotle)，聖奧古斯丁 (St. Augustine)，阿西西 (Assisi，義大利方濟會創始地) 的聖法蘭西 (St. Francis) 以及其他的人。許多喜愛飲酒化名的社員在每次例會只唸誦前面幾句祈禱詞而已：

上天啊，請賜給我寧靜以接受我不能改變的事情，給我勇氣改變我能夠改變的事情以及給我智慧知道其中不同之處。

然而祈禱者的其剩餘部分就是需要採取行動：

活一天算一遭；  
走一遭，享受每一時刻；  
承受朝向和平道上的一切艱難；  
接受它，如同上天包容這罪惡的世界；  
就這樣，別讓我有所痴心妄想。  
相信上天會使一切合乎正道，  
如果我歸順於上天的旨意；  
這樣我可能會在這一生相當地快樂，  
而最快樂莫過於順乎上天，  
直到永遠－感恩。

所以，讓我們「想像」一個充滿奉獻和平的世界，鄰居互相幫助而即使意見相左的人也可以做朋友。

好啦，我是一個約翰·藍儂 (John Lennon，英國歌手與作詞曲家) 名曲——〈想像〉(Imagine) 的歌迷。然而，我特別喜歡其最後副歌和最後一句：

想像眾生  
分享寰宇  
您可說我是一個做夢者  
但非僅我一人  
我希望有朝一日，您與我們同夥  
如此這個世界將成一體而活下去

當您足夠明瞭如何使周遭有所不同時，想像您能夠做些什麼。

The article was originally published in Rotary Africa/  
www.rotaryafrica.com

## 說文解字

### 正音 (二)



台中大屯社  
陳怡德 PP Computer

#### 踣<sup>ㄉㄨㄛˊ</sup>

1. 向前仆倒。如：踣地不起。  
踣頓：仆倒；跌倒。
2. 倒斃。如：紂踣於京。
3. 暴屍。如：凡殺人者踣諸市。
4. 死亡；滅亡。如：國踣家亡。

#### 蹓<sup>ㄊㄩㄥˊ</sup>

1. 盤旋；繞圈。如：野風亂蹓。
2. 轉；轉身而行。如：蹓回。
3. 用一腳行走。
4. 來回地走。(台語) 蹓 seh  
如：蹓街，蹓蹓唸。

#### 跣<sup>ㄊㄩㄥˊ</sup>

- 赤腳；光著腳。如：跣步。  
科頭跣足：不戴帽子，赤著腳，比喻極為隨意，不受拘束。  
披頭跣足：披頭散髮光著雙腳。形容人衣容不整。不修邊幅的樣子。  
跣足 (台語)：褪赤跣。

#### 跂<sup>ㄊㄩㄥˊ</sup>

1. 小腿。
2. 筋斗；跟頭。如：摔跤。

## 巴西扶輪雜誌

### 聚焦在孩子的視力發展

根據世界衛生組織統計，全世界至少有 22 億人有視力障礙，其中至少有 10 億人本來可以預防或尚未得到解決。世衛組織在 2019 年出版物《世界視力報告》中指出，缺乏獲得預防保健和治療的機會而發現較晚是主要促成因素

之一。

唐佩德里圖 (Dom Pedrito) 是巴西南里約格蘭德 (Rio Grande do Sul) 州的一個小城市，人口略多於 38,000 人，在弱視的早期檢測和治療方面表現突出，成為楷模。弱視是一種被稱為「懶惰眼」的眼病。



上圖：一個孩子在唐佩德里圖扶輪社的開會場地接受弱視篩檢。

下圖：在扶輪的幫助下，2018 年和 2019 年，超過 2,660 名兒童在唐佩德里圖接受篩檢。

唐佩德里圖扶輪社與唐佩德里圖市政府合作，於 2003 年成立了「永久視力 (Vision Forever)」計畫。在過去的 19 年中，該計畫為該市所有 5 歲以下兒童提供服務，5 歲以前是視力完整發展的重要階段。

這個想法始於 2002 年在弗洛里亞諾波利斯 (Florianopolis) 舉行的一次會議上。其中一位參與者，阿雷格里港 (Porto Alegre) 眼睛銀行醫院的眼科醫生湯瑪西 (Rogério Riet Vargas Tomasi) 正在參加關於巴西老年人口面臨的視力問題的一般會議。他突然想到，減輕老年人眼疾和視力喪失的更有效方法是推廣兒童時期的視力障礙矯正。

唐佩德里圖扶輪社的社員們知道了湯瑪西的工作之後，在第二年該社規劃一個眼睛保健專案時，便邀請他當技術顧問。湯瑪西建議該社聚焦在兒童弱視的早期發現和治療。這種疾病導致大腦和眼睛協同工作的能力發生問題。結果，大腦無法從一隻眼睛辨認所看到的東西。弱視影響 2% 至 4% 的兒童。

「儘管這個問題普遍存在，但很大一部分人對弱視一無所知，」湯瑪西回憶道。

他不知道以前有任何針對學齡前兒童視力健康的專案。通常，當弱視已經變得難

以逆轉時，才對年齡較大的兒童進行視力檢查。「如果這種疾病得不到治療，可能會導致不可逆轉的失明，」他說。

因此，提高公眾認識和及早發現對兒童有明顯的好處，可以使他們能夠及時得到治療。「由於巴西人平均預期壽命超過 75 歲，」湯瑪西說，「這至少給孩子帶來了 70 年的良好視力。」

唐佩德里圖扶輪社欣然接受了湯瑪西的提議。該專案於 2003 年啟動後，無論是在日托中心還是公立和私立幼稚園就讀，還是居住在城市或農村地區，所有 5 歲以下的兒童每年都接受免費眼科檢查。

弱視篩檢通常在安靜、平靜、光線充足的診所內進行。兩名醫務人員用眼睛遮蔽器或塑膠杯遮住一隻眼睛，來評估兒童另一隻眼睛視力。6 米外有一塊面板，上面有簡單的數字給孩子看。

如果檢測到弱視的跡象，孩子將被引導到眼科醫生那裡，在公共衛生網絡中進行進一步的檢查和治療。

與此同時，一名眼科醫生為教師和其他學校員工提供定期訓練，指導他們如何發現年幼兒童的弱視。此外，當地所有公立學校的大廳都張貼了教育標誌。他們也製作記錄卡來跟蹤每個學生的眼睛數據，以及為每個 5 歲以下兒童製作眼睛測試表，以配合疫苗接種摺頁冊。

到 2005 年為止，該行動

已對 2,687 名兒童進行了篩檢。其中，59 人被診斷出患有這種疾病。湯瑪西於 2007 年加入唐佩德里圖扶輪社，繼續在該計畫中扮演重要角色。

2010 年，該專案大受歡迎，於是市政府通過了一項法律，讓幼兒接受免費眼科檢查。2014 年，聖安娜-利弗拉門圖 (Sant'Ana do Livramento) 市啟動了一項類似的計畫。

在 2018 年和 2019 年，超過 2,660 名兒童在唐佩德里圖進行了弱視篩檢；其中，135 名有症狀的兒童接受了適當的

醫療護理。

2020 年初，新冠肺炎大流行的爆發擾亂了該計畫。湯瑪西說，弱視篩檢將於明年恢復。儘管遭受了重大挫折，湯瑪西說，該計畫透過扶輪社的運動和當地媒體的報導，已協助公眾瞭解弱視。「通常人們會忽視幼兒視力，我們已經改變這一種文化，」湯瑪西解釋說。「當你的孩子 1 或 2 歲時，你必須擔心弱視和其他眼眼疾病。」

撰文：Luiz Renato Dantas

## 借助重金屬音樂的力量

重金屬聯誼會是重金屬音樂愛好者的扶輪聯誼會，經常舉辦募款活動，以支持扶輪基金會和瓦肯 (Wacken) 基金會，後者是一個鼓勵世界各地年輕金屬音樂人才的非營利組織。然而，在最近的演出中，該聯誼會轉向了另一種事業。該樂隊與來自德國的新金屬樂隊人質 (Hostage) 合作，為癌症研究和治療募款。

作為該活動的一部分，人質樂隊發佈了一首新歌「癌症」，以募款迎接 2022 年 2 月 4 日的世界癌症日。這是一首關於肺癌的痛苦和毀滅性疾病的震撼人心歌曲。透過這首歌的推廣所收到的捐款捐給了總部設在日內瓦的國際癌症控制聯盟。

「令我們驚訝的是，我們得到了金屬音樂核心知名評論員們的支持，他們在他們的頻道上宣傳了這項活動，」該聯誼會的聯合創始人馬可仕·里卡多 (Marcos Ricardo) 說，他也是巴西扶輪社的社員。而且該聯誼會的會長菲力克斯·海因茲 (Felix Heintz) 也能夠在國際扶輪網路視訊研討會中推廣募款活動。「這個運動有助於增加聯誼會的人數，」科里茲克 (Klitzke) 補充道。「我們現在在 18 個國家有 207 個成員。我們的聯誼團體向扶輪宇宙展示了許多新的可能性。」

撰文：Renata Core



重金屬聯誼會與德國金屬樂隊「人質」(上圖)合作，為 2022 年世界癌症日募款。

## 9 月活動

### 感受手工藝

**活動：**勞動節連假手工藝展

**主辦者：**美國麻薩諸塞州佛爾茅斯 (Falmouth) 扶輪社

**受益對象：**當地計畫及獎學金

**日期：**9月3-4日

這場活動今年是第22屆，展出當地商家的珠寶、畫作、照片、編織品、手工鳥舍及其他藝術及手工藝作品。這場展覽也有販售飲食及現場表演。

### 鳴槍起跑

**活動：**大家一起跑

**主辦者：**美國密蘇里州科克伍德 (Kirkwood) 扶輪社

**受益對象：**當地計畫

**日期：**9月10日

這場活動的跑者將依循5公里或10公里的規劃路線走上科克伍德的街頭。今年的主題是「卡通嘉年華跑者」，鼓勵跑者及他們的寵物犬盛裝打扮來參加。在上述賽程結束後，將為10歲（含）以下的兒童舉辦一場趣味賽跑。學生參加趣味賽跑及5公里賽跑人數最多的小學及國中將可各獲得500美元的獎金。

### 果嶺上

**活動：**Outhouse Open 高爾夫球慈善錦標賽

**主辦者：**美國加州菲爾菲爾德—蘇伊森 (Fairfield-Suisun) 扶輪社

**受益對象：**當地計畫

**日期：**9月19日

這場年度高爾夫球賽將在綠谷鄉村俱樂部 (Green Valley Country Club) 的美麗冠軍球道辦理第48

### 發動引擎

**活動：**加速汽車展

**主辦者：**美國馬里蘭州新市 (New Market) 扶輪社

**受益對象：**癌症慈善團體「驅動痊癒」 (Driven to Cure)

**日期：**9月17日

在2021年成功「首駕」後，這場汽車展於美國冒險公園 (Adventure Park USA) 遊樂園再度起跑。汽車、卡車，及摩托車將角逐多個類組的獎項，包括兒童模型車類組。活動也會有一個中獎機率50%的摸彩及一名DJ贊助播放音樂。展示車輛包括一輛宣傳「驅動痊癒」的鮮橘色日產GT-R；這輛車的車主是這個非營利組織的創辦人，因一種罕見腎臟癌而身故。



屆的比賽。與其他許多高爾夫球比賽不同的是，這場活動是全包式的：230美元的入場費包含午餐、晚餐、球車及果嶺費、紀念品、摸彩券，以及所有競賽的參賽權。賽制是四人史克藍波賽。

### 超越海陸雙拼

**活動：**海陸大饗宴

**主辦者：**美國加州麋鹿林 (Elk Grove) 扶輪社

**受益對象：**當地及國際計畫

**日期：**9月24日

在連續2年因為新冠疫情被迫調整辦理方式後，這項年度募款活動回到傳統的辦理方式，在藍特牧場 (Lent Ranch) 為賓客規劃晚

餐、現場音樂、舞蹈，及拍賣會。這場活動的名稱指的是出現在菜單上的嫩角尖沙朗牛排、蝦子，及烤牡蠣。

### 多多「藝」善

**活動：**古老薩蘭日

**主辦者：**美國維吉尼亞州薩蘭 (Salem) 扶輪社

**受益對象：**當地及國際扶輪

**日期：**9月10日

預計這場活動會有超過300個商家在薩蘭市中心的街道擺設攤位，僅限展出純手工或手工改造的藝術品及手工藝品。烘焙品展售會提供美食，現場音樂將打造歡樂氛圍。

# 榮任國際扶輪 2022-23 年度職委員台灣扶輪社員



**黃其光 PRIP Gary**

3481 地區台北社

國際扶輪前社長（2014-15 年度）



**林修銘 Trustee Frederick**

3522 地區台北同德社

扶輪基金會保管委員（2020-24 年）

扶輪基金會稽核委員會連絡委員

（2022-23 年度）

扶輪基金會財務委員會委員

（2020-23 年度）

根除小兒麻痺歷史倒數行動委員會  
副主委（2018-23 年）

國際扶輪前理事（2015-17 年）



**謝三連 PRID Jackson**

3522 地區台北東昇社

國際扶輪前理事（2008-10 年）



**劉啓田 PRID Surgeon**

3501 地區楊梅社

國際扶輪前理事（2020-22 年）

國際扶輪及基金會委員提名特別  
工作小組委員（2023-24 年）



**康義勝 PDG Kambo**

3482 地區台北城中社

扶輪協調人（2020-23 年）



**陳弘修 PDG ENT**

3502 地區八德社

區域扶輪基金會協調人（2020-23 年）



**林純超 PDG Bear**

3502 地區大溪社

扶輪公共形象協調人（2022-25 年）



**林照雄 PDG Set**

3510 地區屏東東區社

根除小兒麻痺地帶協調人（2021-23 年）



**林鑾鳳 PDG Naomi**

3482 地區台北百合社

E/MGA 永久基金／巨額捐獻顧問  
（2021-24 年）

和平巨額捐獻倡議委員會顧問  
（2022-23 年度）



**謝木土 PDG Concrete**

3490 地區基隆東南社

區域扶輪基金會助理協調人  
（2022-23 年度）

基礎教育及識字巨額捐獻倡議顧問  
（2022-24 年）

基礎教育及識字巨額捐獻倡議委員會委員  
（2021-24 年）



**鄭桓圭 PDG Peter**  
3501 地區新竹北區社

扶輪基金會技術顧問幹部——  
技術協調人 (2021-24 年)



**黃進霖 PDG Maclin**  
3462 地區彰化南區社

區域扶輪基金會助理協調人  
(2022-23 年度)



**陳清鏗 PDG Pipe**  
3470 地區新營東區社

區域扶輪基金會助理協調人  
(2022-23 年度)



**莊進標 PDG Professor**  
3481 地區台北太平社

區域扶輪基金會助理協調人  
(2020-23 年)



**朱先營 PDG Sun**  
3501 地區新竹新湖社

區域扶輪基金會助理協調人  
(2021-23 年)



**吳淑華 PDG Water**  
3502 地區桃園東南社

區域扶輪基金會助理協調人  
(2022-23 年度)



**蔡東賢 PDG Daniel**  
3510 地區高雄社

區域扶輪基金會助理協調人  
(2020-23 年)



**謝東隆 PDG Paper**  
3461 地區大甲北區社

助理扶輪協調人 (2022-23 年度)



**葉惟堯 PDG Bed**  
3462 地區南投社

助理扶輪協調人 (2022-23 年度)



**謝奇峯 PDG Jack**  
3470 地區北港社

助理扶輪協調人 (2020-23 年)



**賴志明 PDG Jimmy**  
3481 地區台北中央社

助理扶輪協調人 (2021-23 年)



**廖文達 PDG Kevin**  
3482 地區台北民權社

助理扶輪協調人 (2020-23 年)



**柯玟伶 PDG Amanda**

3490 地區三重南區社

助理扶輪協調人 (2022-23 年度)



**黃慶瑄 PDG Nick**

3501 地區苗栗東南社

助理扶輪協調人 (2021-23 年)



**林黃彰 PDG Johnson**

3502 地區桃園景福社

助理扶輪協調人 (2020-23 年)



**張鴻熙 PDG Diamond**

3510 地區高雄北區社

助理扶輪協調人 (2020-23 年)



**馬靜如 PDG Sara**

3521 地區台北瑞安社

助理扶輪協調人 (2020-23 年)



**郭繼勳 PDG Paul**

3522 地區臺北文湖社

助理扶輪協調人 (2021-23 年)



**邱鴻基 PDG Joy**

3523 地區台北市南門社

助理扶輪協調人 (2020-23 年)



**劉禮修 PDG Eyes**

3461 地區台中台美社

助理扶輪公共形象協調人  
(2022-23 年度)



**蔡政勳 CP Container**

3501 地區新竹中央社

助理扶輪公共形象協調人  
(2022-23 年度)



**朱立德 PDG Leader**

3502 地區桃園福爾摩莎社

助理扶輪公共形象協調人  
(2022-23 年度)



**李德安 PDG Patent**

3510 地區高雄大發社

助理扶輪公共形象協調人  
(2022-23 年度)



**阮虔芷 PDG Tiffany**

3523 地區台北逸仙社

助理扶輪公共形象協調人  
(2022-23 年度)

以上資訊由國際扶輪提供  
台灣扶輪月刊整理  
謹此恭賀 以上社友

# 光耀扶輪館剪綵揭牌典禮

撰文：本刊編輯部

照片：3490 地區網路社 黃俊欽 PP Justin



光耀扶輪館剪綵：（左二起）建築師吳志明、國策顧問秦嘉鴻、張瑞欽前總監、  
光耀扶輪年度國際扶輪社長黃其光、館長陳家昇

「光耀扶輪館」於 2022 年 7 月 21 日星期四上午 10 時 30 分至下午 1 時 15 分假宜蘭縣蘇澳鎮頂強路 23 號「奇麗灣珍奶文化館」3 樓舉行剪綵揭牌典禮。在 2014-15 年度國際扶輪社長黃其光 PRIP Gary 與奇麗灣珍奶文化館創辦人長陳家昇 PP Coffee 邀請下，宜蘭縣林建榮副縣長、國策顧問秦嘉鴻 CP Yico、扶輪基金保管委員暨前國際扶輪理事林修銘 TRF Trustee Frederick、前國際扶輪理事劉啓田

PRID Surgeon、國際扶輪台灣總會理事長張美貞 PDG Jennifer、多位光耀扶輪年度前總監及其他年度總監、宜蘭及台灣各地扶輪社友與寶眷等 150 多人出席。

「光耀扶輪館」緣起於 PRIP Gary 曾參觀中和圓通社社長陳家昇 PP Coffee 在宜蘭利澤工業區創辦的奇麗灣珍奶文化館，得知他深受扶輪精神薰陶及 PRIP Gary 歷來演講的扶輪理念所影響，計畫利用其綠能空間建構扶輪



扶輪國際帆船聯合會儀隊舉劍致敬



國際扶輪前社長黃其光欣喜扶輪基金會保管委員  
林修銘蒞臨



2014-15 年度 RI 社長伉儷肖像沙畫



光耀扶輪館展廳一角

圖書館，以回饋鄉里並推廣扶輪的構想。兩人經分析與勘查，決定成立「光耀扶輪館」。PP Coffee 慷慨提供展館用地，PRIP Gary 與夫人 Corinna 將多年來世界各地元首、政要、政府單位、國際扶輪及扶輪社友饋贈數量龐大、質精物美的獎章、獎狀和各種紀念品，扣除已捐贈中華扶輪教育基金會的三分之一紀念品外，其餘三分之二全數捐出，以供展覽。「光耀扶輪館」的目標是藉這些豐富的收藏，將 PRIP Gary 加入扶輪，數十年服務奉獻，於 2014-15 年度成為國際扶輪第 110 位社長，117 年來首位華人國際扶輪社長，以及他選定「光耀扶輪」為年度扶輪主題，期盼發揚「燃燒自己、照亮他人」的扶輪超我服務精神，並使青

天白日滿地紅國旗隨著台語〈這是咱的扶輪社〉的歌聲，在全球遍地飄揚的故事，可以啟發更多扶輪人和一般民眾。

在各地扶輪社友捐獻贊助下，建館團隊建築師 3490 地區宜蘭南區社吳志明 PP Architect 及女兒吳嫻 Kelly、光耀扶輪年度蘇澳社社長張祈祿 PP Tile 和羅東西區社謝榮佳 PP Polo、鶯歌社羅毅 Gift、策展人宜蘭南區社李垂麟 PP Leo、宜蘭五結社鄭紀民 Jimmy，及 3482 地區前總監陳景浪 PDG Color、台北中城網路社杜孟玲 PP Dolly 等人數月籌劃、施工、布置，於 2022 年 6 月間落成。未來加上館內設備完善的會議室租借服務、手作珍珠與手搖珍珠奶 DIY 等教學體驗、鄰近的無尾港、頂寮溼



出席典禮來賓



光耀扶輪年度總監致贈慶賀禮金，（左起）洪清暉前總監伉儷、林谷同前總監伉儷、國際扶輪前社長黃其光、光耀扶輪館館長陳家昇、林鑾鳳前總監、呂清喜前總監、蔡東賢前總監伉儷

地、武荖坑森林公園、冬山河親水公園、傳統藝術中心等景點，很適合舉辦各式一日或數日行程的扶輪中小型會議、職業參訪、青少年體

驗活動、接待國外扶輪社友觀光。

PRIP Gary 於主席致詞時，簡略介紹了上述的建館緣由，並感謝各地扶輪社友的出錢出力支持、扶輪國際帆船聯合會派會員擔任本次典禮的儀隊及 3502 地區總監高志明 DG Metal 致贈由所服務的受刑人製作與扶輪總部相同但是為沙畫的 PRIP Gary 夫婦肖像。PRIP Gary 還特別感謝在他當選國際扶輪社長後，辭去了新光集團等數家大企業數百萬年薪職務時，承蒙張瑞欽前總監 PDG Plastic 慷慨提供華立集團在台北辦公大樓新裝修的辦公室，成全他專心在台期間處理社長公務，因此特邀 PDG Plastic 前來剪綵。



光耀扶輪館揭迎賓牌



國際扶輪前社長黃其光親自導覽光耀扶輪館



宜蘭縣林建榮副縣長蒞臨光耀扶輪館參觀



(左起) 曾秋聯前總監伉儷、國際扶輪前社長黃其光、國際扶輪前理事劉啓田伉儷



國際扶輪前社長黃其光與姚世蕾伉儷（左三、四）與台灣扶輪出版暨網路資訊協會第二屆理事長陳弘修伉儷（左一、二）、第四屆理事長邱世文伉儷（右四、五）、第三屆理事長王承熹（右三）、第四屆監事會主席洪清暉伉儷（右一、二）

2014-15 光耀扶輪年度台灣 7 地區總監團隊賴光雄 PDG Jim、呂清喜 PDG Sinpo、林鑾鳳 PDG Naomi、洪清暉 PDG Ortho、陳全雄 PDG Rock、蔡東賢 PDG Daniel、林谷同 PDG Audi 的慶賀光耀扶輪館落成禮金，由其中 5 位前總監與夫人上台致贈 PRIP Gary。司儀也宣布宜蘭羅東社社長暨全體社友也捐贈 15 萬元。

館長陳家昇 PP Coffee 致詞時表示，他的珍奶事業擴及 65 國，在世界引起風潮，一年的產值約 3,000 億美元，而他加入扶輪在社

友相濡以沫下，使他成長改進。被指派為扶輪社社長當選人後出席各種講習會，從 PRIP Gary 的演講指引下，參加水資源等各種服務計畫，從汲汲追求賺錢，成為追求企業社會責任及價值，遵循四大考驗，並重視建立扶輪及自己事業的品牌，且走向國際。他期待藉由「光耀扶輪館」與扶輪社友一起奮鬥。

3510 地區張瑞欽前總監 PDG Plastic 以貴賓身分致詞，他讚揚 PRIP Gary 努力服務當上首位華人國際扶輪社長，任內建樹非凡，並在世界各地升國旗唱國歌，宣揚台灣不遺餘力。因此 PDG Plastic 在擔任台灣總會理事長期間與當時光耀年度總監 PDG Daniel 予以全力支持。他也讚揚 PP Coffee，珍奶事業引領世界風潮，享譽國際，與扶輪並駕齊驅。

三位致詞之後，由光耀扶輪年度國際扶輪社長黃其光 PRIP Gary、奇麗灣珍奶文化館創辦人暨「光耀扶輪館」館長陳家昇 PP Coffee、國策顧問秦嘉鴻 CP Yico、張瑞欽前總監 PDG Plastic、建築師吳志明 PP Architect 進行剪綵。接著舉行揭迎賓牌、揭開館球典禮，並由 PRIP Gary 親自導覽 4 樓的「光耀扶輪館」，與會扶輪社友分批參觀，與他合照。館方提供 Gary 刈包套餐：Gary 刈包+炸蕃薯+珍珠奶茶，招待參加典禮人員，結束典禮行程。



光耀扶輪館打卡點之一

# 國際扶輪台灣前總監協會 2022-23 年度第一次會員大會

前總監協會秘書處 郭燕菁



本次的台灣前總監協會第一次會員大會，非常幸運，在疫情逐步趨緩，限制放寬下能如期舉辦，出席率雖不盡理想，但我們更是期待下次的聚會。

籌備多時，幾經討論，3490 地區在台灣扶輪各地區中，所佔的地理範圍是最為廣闊，

這是一個好山、好水、好人情的鄉村樂園，所以本年度的活動，盡可能在本地區內舉行以期能讓各位看到在地人的熱情，更能享受在地特產及各處秘境。

上午時分，幾位在地 3490 前總監們等候在板橋車站準備迎接我們遠方好友們，2 台大





巴滿滿迎接好友們前往鶯歌，感謝鶯歌社的社友們熱情的接待，簡單午膳後，來到鶯歌陶瓷博物館欣賞會展，感受在地文化之美。隨即驅車前往大會所在地——台北新板希爾頓酒店。



隨著會長張信 PDG Letter 鳴鐘開會，在直前會長致詞後，由劉啓田 PRID Surgeon 擔任監交人，進行隆重簡單的會長交接儀式，接著會長 PDG Letter 致詞，幾位貴賓致詞後，由秘書長洪清暉 PDG Ortho 會務報告中提前預告本年度的聯誼活動預計規劃在花蓮瑞穗，希望屆時大家多多參與支持！



隨即由會長 PDG Letter 介紹本年度的 3490 地區的服務團隊：副會長李翼文 PDG Color、副會長姚啓甲 PDG Kega、秘書長洪清暉 PDG Ortho、財務長張秋海 PDG Audio、聯誼長謝木土 PDG Concrete 至此大會圓滿結束。接著便是氣氛輕鬆愉快的聯誼時間，本屆桌次由同屆的同學同桌為原則做安排，促進各地區相互聯誼為基礎，席間歡聲笑語、酒酣耳熱，更有前總監們台上高歌幾曲，天下無不散筵席，讓我們意猶未盡的同時，期待下次再相聚。

# 21 22 獨一無二 總監聯誼環半島深度七日畢業遊

台中港亞太社 薛秋雄 IPDG Trading



盼望許久的總監同學們畢業之旅終於成行了，7月3-9日計7天的時間，經過數月的規劃，同時希望不要被疫情的影響，能夠全員到齊且盡情的奔放享受，將超過一年以上緊繃的總監工作放到腦後，盡情的放鬆與聯誼。

2122 獨一無二的總監們確實和以前的總監不同，從當 DGN 開始、歷經 DGE、DG 到卸任，除了 DGN 時（2019 年）到菲律賓地帶會議受訓以外，再來的 DGE 地帶會議，IA 國際訓練會議甚至於 2022 年休士頓國際年會都沒出國，這些都拜 COVID-19 疫情之賜。也因為如此，在上任前一年大家相偕到北中南聯誼旅遊，藉此相互瞭解，同時透過每週一下午的視訊會議，討論彼此在工作中相互合作支援的可能性，確實也因此促成了多項的全省性社區服務及全球獎助金案例等多項工作，至今雖然卸任了，每週一例行性的視訊會談仍然是大家日常生活的不可或缺的工作。

在上面談到的社區服務合作項目首先就要舉全省 158 座快篩檢疫亭的募集與設立，這是



2021 年 5 月在例行視訊會議中提出的，由於當時的防疫第三級警戒管制正開始實施，經過當時 3481 地區黃永輝 DGE APPS 策劃與地區內扶輪社有關專業扶輪社員的全力配合，終於在 6 月底扶輪一號篩檢亭支援苗栗地區出現的工廠疫情檢疫工作，其他的篩檢亭也在 7 月初起陸續送到各地區捐贈的醫療院所。（照片1）

而全球獎助金案則首推屏東「恆春地區銀合歡之創價移除及原生種復育計畫」，這





左營高鐵站集合



恆春復育植樹園區再次蒞臨關心

是焦點領域由六大項增加的第七項「環境保護」，也是全球在此領域所申請的第一項全球獎助金 (GG) 案，由 3510 地區恆春社當主辦社，台灣 12 個地區共同協辦，在 2022 年 3 月 14 日各地區扶輪社友數百位共同於屏東海生館前山坡地舉辦植樹復育儀式（照片 2、3）。另一個全球獎助金案則為「聖文森乳癌防治 GG 案」，這是透過外交部一起合作的 GG 案，12 個地區均有 DDF 或現金配合，目前也獲得通過並開始執行中。

回歸正題，這次的環半島之旅也是經過數月共同討論出來的結果，大家都很珍惜彼此這段期間扶輪工作的友誼，一方面讓精神放鬆，一方面繼續聯誼。所有行程大致就緒後就委由 3510 地區總監蔡政旺 Wonderful 和旅行社規劃。在高雄左營高鐵站集合開始（照片 4），首先遊墾丁國境之南，夜宿「盤古拉渡假花園民宿」兩個晚上。盤古拉民宿是座精心打造的度假景致空間，將峇里島風情與南台灣自然景

致完整刻劃在一起，讓人感受到頂級的 Villa 度假氛圍。

第 1-2 天基本上均在墾丁公園附近活動，7 月 3 日上午由高鐵站上車後直接驅車到東港用午餐，然後到屏東海生館前龜山步道旁的施作場觀看 3 月份「恆春地區銀合歡之創價移除及原生種復育計畫」所植的苦楝樹已長高長大的情形（照片 5）。接著參觀「阿信巧克力農場」——它是台灣十大休閒農場之一，也是一座生態農場，可夜探台灣梅花鹿、巧克力、精油 DIY 手作活動等。

Day 2（7 月 4 日）遊久違的墾丁森林遊樂區，距上次來遊應該超過半世紀以上，對內部設施都已忘了，它是世界十大熱帶植物園之一，還好有請專人導覽，所以收穫滿滿。除了大板根樹外（照片 6），難得一見的鐘乳石、石筍、石柱等（照片 7），還有高位的珊瑚礁林。下午去台灣最南端的——鵝鑾鼻燈塔（照片 8、9），鵝鑾鼻公園內珊瑚礁石灰



6



7



8

岩地形密佈，怪石嶙峋，加上遠處湛藍的巴士海峽，海天一色，令人心曠神怡，讓人流連忘返。

Day 3 (7月5日) 深入排灣部落，造訪哭泣湖及水上草原，排灣語中「哭泣」的意思就是水流匯集的地方，另一名稱為東源湖，占地約 12 公頃，擁有蒼鬱高大桃花心木森林及長滿野薑花與水社柳的濕地生態園區 (照片 10)。水上草原又名東源濕地是恆春半島古濕地之一，濕地旁有一名為「麻里巴」的小部落——東源村，此部落傳說中的生活小故事與這濕地息息相關。(照片 11)

當天夜宿於臨近海邊的牡丹灣 Villa，每間客房擁有寬闊的生態空間及完全的隱私空間，園區中有個無邊際游泳池 (照片 12)，可以俯視與感受環山中的寧靜，讓房客品味更放鬆的休閒環境。另外，客房中擁有多樣式的泡溫泉池供房客選擇與享受多重的泡溫泉樂趣，溫泉是源自附近旭海，是質地溫潤的碳酸氫鈉泉，有「美人湯」之稱。

Day 4 (7月6日) 將進入東海岸，沿著



10



9

花東縱谷的第九號公路北上，剛開始沿著太平洋沿岸北駛，蔚藍的天空搭襯著湛藍太平洋海水在遠處連成一線，而天空中飄動著成列白色雲朵構築一幅天然美景，在平穩的巴士上觀之，像是一部優美的動畫片。這天的住宿地點為知本老爺酒店，在路途中先去參觀一座在台灣被票選為非去不可的圖書館——國立台東大學內的金字塔圖書館 (照片 13)，它是一座五層樓高的山形建築，整體建築賦予山水意象設計，在學園區鏡心湖畔，呼應山海環繞獨特景觀，它也是台東大學典藏知識的金字塔。

Day 5 (7月7日) 仍然沿著第九號公路北上，接著進入花東縱谷稻米平原區，翠綠的田野搭配不遠處兩旁高聳的山岳中蒼松林木，讓人心曠神怡。開始前四天均在 3510 地區活動，是日將進入 Zone 9 最大 (人數最多，幅員最廣) 的 3490 地區，我們一行除了吃喝玩樂放鬆旅行之外，也趁機拜訪各地區的社區服務對象，一方面瞭解後續問題諮詢，另一方面藉機關心聯誼。

所以此日重點行程為參訪衛福部玉里



11



12

醫院，3490 地區捐贈中型復康巴士（照片 14），及台北榮總玉里醫院，同樣的捐贈醫療巡迴中型巴士，均為全球獎助金 GG 案方式。所到之處受到院方熱烈接待與感謝之情。由於車程較遠，因此又安排參觀初鹿牧場（照片 15），牧場面積 72 公頃，飼養數百頭乳牛，分成放牧區、滾草區、餵食區、森林浴等不同區域，風景優美宜人，由當天到訪遊客絡繹不絕即可窺知。

當天住宿於花蓮富源國家森林遊樂區裡的蝴蝶谷溫泉渡假村（照片 16），園區內有夢幻花園、蝴蝶生態網室、石頭公園及芬多精高能量綠色走廊。石頭公園是古老的地質由原來的沉積岩和火山岩經過變質作用而形成的，芬多精高能量綠色走廊是隨處矗立參天的樟樹散發出來的芬芳氣息所形成最天然樟木森林浴，該處是台灣最大的樟樹林，亦是台灣樟樹林之首。

Day 6（7 月 8 日）已是進入這次深度旅遊的尾聲，從開始每餐的海鮮——五哥私房料理鮭魚三仔生魚片到龍蝦、巨蝦等，至今大家都已回歸簡單素餐需求，尤其即將進入風景瑰



14



13

麗的太魯閣段風景區，山產類食材應是首選。離開蝴蝶谷後大家亦稍有疲態，都在車上小憩片刻。由於太魯閣段有車輛管制時間，因此，午餐及進天祥均需要配合管制時段。

午餐在太魯閣段半山腰的山月村用餐，餐後開始走燕子口步道，燕子口地形是立霧溪溪水歷經久遠歲月所切割雕琢出來的，石灰岩上的壺穴也是地下水與立霧溪水侵蝕所造成的，以燕子們在其間覓食嬉戲而得名。九曲洞是太魯閣路段最精華之一（照片 17），步道緊倚著高山深豁，兩岸山壁緊峙，下則為湍急的立霧溪水，鬼斧神工與險峻的地勢讓人嘆為觀止。

夜宿太魯閣晶英酒店，座落於花蓮太魯閣國家公園境內天祥地區，緊鄰立霧溪畔，秀麗山色即是天然藝術品。酒店內規劃為行館樓層與休閒樓層，提供多樣化料理服務，滿足旅客崇尚在地、美味與視覺多重享受。

Day 7（7 月 9 日）是最後一天，離開花蓮是下午 4 時的台鐵火車，由於同學們由北中南地區來，因此屆時分成往北與往南的班次，



15

3470、3510 地區的同学南下台東經南迴到高  
雄與台南，其他的同學則北上經北迴線到台  
北、桃園，中部則轉搭高鐵到台中。



最後一天返鄉的心情特別愉快，早上在天  
祥附近梅園、福園、玄奘寺、稚暉橋、慈母橋  
等景點走走，近中午才依依不捨離開酒店。午  
餐在洄瀾灣的景觀餐廳享用以創意手作無菜單  
料理，從盛裝的食器與擺盤，打造得宛如藝術  
品般，豐富客人味覺與視覺的享受。下午去台  
肥海洋深層 D Park 園區參訪，以深層海洋水  
（600 米深）的新價值為宗旨，是台灣第一間  
海況探索館，介紹海洋深層水實際生活上的廣  
泛應用。



在開車前半個鐘頭巴士載著大夥兒準時  
來到花蓮新的火車站（照片 18），大家帶著  
7 天滿滿收穫依依不捨地離開東部返回各自地  
區，在新的年度或稍微修整，或換個扶輪跑道  
為國際扶輪在台灣的各個社區繼續努力。



# 3461 地區第一個扶青社介紹

2022-23 年度台中扶青社

第 37 屆扶青社社長潘冠華、秘書林佳慧

台中市政社 李世偉 PP Carrier



台中扶青社社刊由黑白變成彩色

## 台中社 RAC 創團簡介

籌備召集人：

張萬得（台中社第 30 屆社長）

林士珍（台中社第 35 屆社長）

籌備日期：1984-1985 年度

授證日期：74 年 9 月 28 日

創團輔導社：台中社

創團輔導主委：王固磐

創團副主委：張煥侯

創團輔導社委員：劉東昶、紀慧能、陳政雄、張山明、林慶村、張達宗、黃啟德、劉文斌、何四福、翁崇銘、林宏一

創團團長：柯佳吟

姐妹團：

日本 2660 地區東大阪扶青社／團

3481 地區台北城中扶青社／團

例會時間：每月 1、3 週星期一 下午 6 時 30 分

1984-85 年度 3460 地區總監謝文昌 Art，於 1984 年 9 月 7 日蒞臨台中社公式訪問，在社務行政會議時，提出期望台中社輔導成立

一個扶輪青年服務團，那時社長張萬得 Shoes Uncle、林士珍 Micro Uncle，他們把這樣的創團事宜，推舉曾在教育界服務的王固磐 Mic Uncle 來擔任創團輔導主委，當年地區還沒有扶青團，也不知道扶青團是什麼？宗旨？目標？相當有挑戰性的工作，仰賴總監辦事處所提供的資料，才能籌組新團相關事宜。

民國 74 年時，要籌組一個青年的組織，極為不易也敏感，因 PDG Micro Uncle 交友廣闊，請他推薦優秀的青年朋友們名單，Mic Uncle 都一一親自聯繫，並邀請參加第一次的籌備會，於 74 年 4 月 13 日在台中西北飯店，成立扶青團說明會，於 5 月 6 日舉行第二次，也請林靜雄 PP Green Uncle 說



創團輔導主委王固磐

明扶青團章程細則條文意義與做法。會後讓他們正式邀請入團，在台中社例會時，也常加以宣傳鼓勵社友子女參加，林純君、陳信志、謝素真、林秀珊、張舜治等。之後又開了幾次籌備會，公推當時在東海大學擔任助教（講師）的柯佳吟擔任創團團長、秘書林純君、會計林秀珊，編列名冊向國際扶輪報准，於1985年9月28日借用余如季 PP News Uncle 東藝影視公司禮堂，正式舉行授證典禮。

3460 地區第一個扶輪青年服務團終於成立，也是全台第十個成立的扶青團，PP News Uncle 與夫人對於扶青團相當照顧，初期常借用他們公司禮堂召開例會與舉辦各項活動，出錢出力令人感佩。團員林純君（PP Green Uncle 千金）音樂造詣很深，彈得一手電子琴，特別為台中扶輪青年服務團製作團歌（作詞、作曲）。正式成立後就積極展開各項活動，充滿朝氣與服務熱誠。

扶輪的改變與時俱進，扶輪青年服務團於2019-20年度，由「團」改為「社」，取消年齡的限制，大大排除經營上的困境，創團至今，先後擔任11次的地區代表團／社，至今

**台中扶輪青年服務團歌**

4 / 4 稍快版 · 輕快 作詞、作曲：林純君

---

|| 1 1 · 2 3 1 | 4 · 4 6 · 6 5 — | 1 1 · 2 3 · 3 1 | 2 ——— |  
 台 中 扶 輪 青 年 服 務 團 充 滿 運 動 朝 氣 。

---

| 1 · 1 1 · 2 3 1 | 4 6 1 — | 7 7 · 6 5 · 6 5 · 4 | 3 · 2 1 0 ||  
 相 親 相 愛 團 結 在 一 起 我 們 是 時 代 的 好 青 年 。 Fine

---

| 6 · 4 6 6 0 | 5 · 3 5 5 0 | 6 · 4 6 1 | 5 · 3 5 — |  
 勇 往 直 前 貢 獻 心 力 服 務 人 群 不 後 人

---

| 6 · 4 6 6 0 | 5 · 3 5 5 0 | 6 · 1 6 7 6 | 5 ——— |  
 遵 守 紀 律 誠 以 待 人 四 海 友 誼 多 。

D.S.

**台中團扶青團歌**

在地區是唯一有國內外姐妹社的扶青社，過去的扶輪青年服務團，有年齡的限制18-30歲，在團員數上往往很難維持相對多數，最少時只有11位，最多時有44位。目前地區有14個扶青社，一共有65位OB團員加入扶輪社，而台中扶青團OB的團員，先後共23位加入各扶輪社，是培育最多扶輪社員的團。輔導社一個念頭，造就了無數的青年朋友，因扶青

### 前十個成立的扶輪青年服務團

| 順位 | 地區   | 團別          | 日期              | 輔導社     |
|----|------|-------------|-----------------|---------|
| 01 | 3480 | 台北西門扶輪青年服務團 | 1984.03.20      | 台北西門扶輪社 |
| 02 | 3490 | 三重扶輪青年服務團   | 1984.03.30      | 三重扶輪社   |
| 03 | 3490 | 土城扶輪青年服務團   | 1984.05.20      | 土城扶輪社   |
| 04 | 3470 | 嘉義北區扶輪青年服務團 | 1984.06.30      | 嘉義北區扶輪社 |
| 05 | 3500 | 桃園扶輪青年服務團   | 1984.07.12      | 桃園扶輪社   |
| 06 | 3480 | 台北西區扶輪青年服務團 | 1984.12.14      | 台北西區扶輪社 |
| 07 | 3480 | 中和扶輪青年服務團   | 1985.04.20      | 中和扶輪社   |
| 08 | 3480 | 台北延平扶輪青年服務團 | 1985.05.25      | 台北延平扶輪社 |
| 09 | 3510 | 高雄東區扶輪青年服務團 | 1985.06.22 / 休團 | 高雄東區扶輪社 |
| 10 | 3460 | 台中扶輪青年服務團   | 1985.09.28      | 台中扶輪社   |



筆者 90 年 9 月 3 日宣示入團第 375 次例會



父親節寄卡片社區服務活動



2001-02 年度第 16 屆團慶



2008-09 年度第 23 屆年度回顧例會

社開啟視野，結交好友，而陳政雄 PP Offset Uncle 用心推廣扶青團，讓他的公司，只要是 18-30 歲的同事，都介紹到團裡來，只要理事會沒有場地，我們就會在 Uncle 公司開會，也時時勉勵團員們，有出席才有友誼，張山明 PP Stainless Uncle 分享如何在社團「廣結善緣」，林允進 PP Propeller Uncle 每隔三至五年，擔任職業主委的團員，就會想到安排般若科技股份有限公司職業參訪，Uncle 總是非常熱情並招待中餐，還有台中社的全體社友，都將扶青社社員們，視為自己的小孩，給予無私的照顧與陪伴，多數的團／社員都與輔導社 Uncle 非親非故，團／社員們能夠得到這樣的關愛，就只是我們是扶青社社員，期盼扶青團／社日益壯大。

#### 台中扶輪青年服務團李世偉 OB 團員介紹

2001 年 9 月 3 日第 375 次例會加入

2003-04 年度第 18 屆團長

2005-06 年度第 18 屆 3460 地區代表

2016-17 年度第 29 屆 3460 地區扶青團輔導  
主委（25 團）

2020-21 年度第 4 屆 3461 地區扶青社輔導主委  
（15 社）

#### 搬家

新北市豐彩社

辦事處、電話及 E-mail 變更

辦事處地址：新北市淡水區樹梅坑楓丹白露  
社區 45 號 4 樓

電話：0975257912

E-mail：GerryLin2311@gmail.com

# 「早篩肺癌・防範未然」扶輪與成大偕您同行 雲嘉南澎偏遠鄉鎮早期肺癌篩檢之 X光普篩巡迴車計畫啟動典禮



2022-23 年度地區社區服務委員會主委 嘉義西區社 鄭浩任 PP Pro



肺癌令人聞之色變，世界衛生組織 (WHO) 指出，肺癌是全球癌症死因的第一位，也連續 12 年蟬聯台灣十大癌症死亡之首位。早期肺癌沒有症狀，病人若因出現不適，才被診斷出肺癌時，大部分都已是中晚期。要改變這種情況，唯有早期診斷，早期治療，才有痊癒的可能。

雲嘉南澎地區肺癌發生率長期居高不下，加上城鄉醫療資源分配不均，偏鄉地區醫療可

近性不足，大大降低了偏鄉民眾接受早期篩檢疾病的機會。成大醫學院原本有意推動一項肺癌篩檢相關的研究計畫，苦於沒有足夠的經費和人手來推動；因緣際會之下，國際扶輪 3470 地區總監周伯良 DG Carlton 得知此計畫，即邀請計畫主持人沈延盛院長至總監社說明，獲得社友熱烈迴響，決定由國際扶輪 3470 地區和成大醫學院共同主辦，並作為年度地區社區服務計畫。





為了讓更多的人知道肺癌早篩的重要以及促進社會大眾的參與，地區社區服務委員會主委鄭浩任 PP Pro 帶領眾多總監社社友，2022年7月15日於嘉義基督教醫院戴德森國際會議中心，舉行「早篩肺癌、防範未然」早期肺癌篩檢之X光普篩巡迴車啟動記者會，邀請國際扶輪台灣總會副理事長陳清鏗 PDG Pipe、嘉義市黃敏惠市長、雲林縣張清良總顧問、嘉義縣翁章梁縣長、台南市趙卿惠副市長、民進黨立委王美惠，與成大醫學院沈延盛院長、嘉義基督教醫院姚維仁院長，由國際扶輪3470地區總監周伯良 DG Carlton 主持，在地方長官、總監團隊及3470地區各扶輪社長、社友們共同見證下，舉行啟航典禮。

典禮一開始是由阮劇團帶來的行動劇，兩位優秀的團員藉由簡單的道具和十分鐘的表演，讓所有與會人員迅速理解肺癌的可怕和早期發現的重要性。隨後抗癌鬥士張藥師與大家分享對抗肺癌的心路歷程，罹患肺腺癌四期的他，曾接受過免疫療法，但需自費，三個禮拜打一次，一次要13萬，前兩年就花了快500萬，這對一般家庭是很重的負擔；很高興扶輪社提供這麼貼心的服務，並呼籲大家不是有症狀才去檢查，請做好定期檢查，早期發現才能早期治療。

3470地區總監周伯良 DG Carlton 表示，雲嘉南偏鄉地區醫療資源較匱乏，為促進社區民眾健康，秉持國際扶輪親手服務、積極參與的精神，依循國際扶輪七大焦點領域中「疾病預防與治療」的方針，在社區服務委員會主委鄭浩任 PP Pro 的精心籌劃下，號召國際扶輪3470地區各扶輪社及國際扶輪台灣總會共同捐資250萬，結合國立成功大學醫學院，共同攜手打造「早期肺癌篩檢——X光偏遠鄉鎮普篩巡迴車計畫」，預計將為10,000名偏鄉社區民眾，免費進行肺癌普篩，並將篩檢結果，提供後續進一步的追蹤，可有效達到早期示警之目的。

成大醫學院沈延盛院長表示，配合衛福部國民健康署7月1日的LDCT（低劑量電腦斷層）肺癌篩檢計畫，雲嘉南地區是肺癌高發生率、年紀老化地區，且幅員遼闊，若要讓長輩來醫院做LDCT篩檢，舟車勞頓會讓他們吃不消；胸腔外科與睿生光電新的雙能無骨X光數位攝影及AI模型，可結合X光巡迴車至偏遠鄉鎮判讀胸腔X光影像，找出偏鄉高危險的病人，再回到醫院做標準檢查、治療，造福偏鄉民眾。

地區社區服務委員會主委鄭浩任醫師 PP Pro 指出：「肺癌個案存活率的高低，主要與



診斷的期別有關。若能在第一期，就診斷並接受治療，五年存活率可達 90%；若末期才發現，5 年存活率，將滑落至 10% 以下。目前低劑量電腦斷層 LDCT 經國際實證，為早期發現肺癌的重要診斷工具。衛福部國民健康署也宣布自 7 月 1 日起啟動 LDCT 肺癌篩檢計畫，針對重度吸菸者及具肺癌家族史 2 類族群，提供兩年一次 LDCT 檢查。但因儀器貴重，需在特定醫院，才能進行；不符條件者需自費檢查，費用較高；對於醫療資源比較匱乏的偏鄉民眾，就診檢查也較為不便。因此國際扶輪 3470 地區各扶輪社與國際扶輪台灣總會共同捐贈 250 萬元，與成大醫學院合作，邀請一萬名偏鄉民眾，以胸腔病院 X 光巡迴車，搭配

雙能無骨 X 光數位攝影技術，運用 AI 模型判讀胸腔 X 光影像，免費進行肺癌普篩。並將篩檢結果，提供後續進一步的追蹤，將有效達到早期示警之目的。」

國際扶輪提供民眾及病患肺部檢測的服務，嘉惠民眾的善舉，深受各縣市首長及地方各扶輪社的肯定與讚許。在啟動典禮圓滿完成之後，總監團隊和各扶輪社緊接著開始後續的聯繫和安排，歡迎 3470 地區所有社友一起參與這項有意義的地區社區服務，也歡迎有意願接受篩檢服務的民眾，可就近與各扶輪社聯繫，依 X 光巡迴車安排施檢的時間及地點，參加早篩肺癌，以照護自己的健康。



# Dream Maker 團隊就職迎新晚宴

桃園福德社社長 林紘詰 Dany



今年度桃園福德社承擔重任為總監社，於 2022 年 7 月 2 日主辦首場大型活動——總監團隊就職迎新，福德全體夥伴們都非常的重視，大家在百忙之中抽空參與了多場籌備會，讓活動計畫越來越完善。從一開始的舞獅獻瑞、弦樂團表演、總監帶領著地區團隊及各分區 AG、AS、各社社長進場，直到晚宴上，地區團隊及

各社社長的圓舞曲表演都讓大家記憶猶新。

真心感謝本社全體社友寶眷，當天我們一起完成了總監社上任首戰，我們能在有限的時間完成不可能的任務，再次證明福德堅強的實力及社友、寶眷服務奉獻的精神！在承辦這次慶典上，或有些許的狀況與不完美，但可讓本社學習到，並為下一次的活動做改善，我們





還是有非常大的成長空間。

在這裡特別感謝 IPP Joe 掌控全場讓整個任務順利完成，以及歷任前社長和各組長及所

有組員全力協助、全力付出，感謝本社全體社友、寶眷！

Dream Maker 團隊就職迎新圓滿完成！



# 無限思維—想像扶輪—扶輪無限 第一次社秘會議拉開序幕

旗山社 林淑貴 PP News



因應國內 COVID-19 疫情嚴峻，南部地區在感染高原期，2022-23 年度 3510 地區籌備團隊研議決定取消 2022-23 年度地區就職晚會及晚宴安排，保留「第一次社長秘書聯席會議」。於 111 年 7 月 1 日假高雄翰品酒店舉行，參加人員全程佩戴年度口罩。

國際扶輪 2022-23 年度社長珍妮佛·瓊斯 Jennifer E. Jones 是國際扶輪 118 年來第一位女性社長，她的年度主題 (Slogan) 是「IMAGINE ROTARY」中文「想像扶輪」，想像一個沒有戰爭、沒有飢餓、沒有小兒麻痺、人人有乾淨水喝、女孩都受到好的照顧、



人人都能有多元、平等及包容的心胸。3510 地區蓄勢待發的總監吳泰昌 DG Terry 將率領地區團隊及 97 個社三千餘位社友，一起踏上「無限思維—想像扶輪—扶輪無限」精采的夢幻旅程。

2022-23 年度  
地區總監吳泰昌

DG Terry 致詞表示，RI 社長珍妮佛·瓊斯 Jennifer E. Jones 年度主題「想像扶輪」，國際扶輪的行動策略計畫有四項：1. 增加我們的影響；2. 擴展我們的觸及；3. 促使參與者的投入；4. 增強我們的適應能力。2022-23 年度 3510 地區年度口號「無限思維、扶輪無限」，





總監要激勵所有團隊成員，以「無限思維」來強化我們的五大服務及扶輪核心價值，結合國際扶輪的年度主題「想像扶輪」。

- 3510 地區地區規劃 6 大項活動來強化所有扶輪社：
1. 扶輪的「培訓與傳承」計畫。
  2. 地區扶輪家庭日「植樹愛地球」活動。
  3. 「跟著河川去旅行」高屏溪工作計畫活動。

4. 「愛、無限——罕見疾病慈善音樂會」活動。
  5. 舉辦青年就業輔導計畫。
  6. 「ROTARY TALK」連結扶輪與社會經濟脈動座談計畫。
- 會後安排各分區團隊用最具有創意的團呼，展現團結及氣勢的氣氛。

相片取自 3510 地區攝影團隊

## 台灣 12 地區扶輪社及社員人數

統計資料至 2022 年 6 月底  
資料來源：各地區總監辦事處

|      | 2021 年<br>7 月 1 日 |           | 2022 年<br>6 月 30 日 |           | 2021 年<br>7 月 1 日 |             | 2022 年<br>6 月 30 日 |             |
|------|-------------------|-----------|--------------------|-----------|-------------------|-------------|--------------------|-------------|
|      | 扶輪社<br>社數         | 衛星社<br>社數 | 扶輪社<br>社數          | 衛星社<br>社數 | 扶輪社<br>社員人數       | 衛星社<br>社員人數 | 扶輪社<br>社員人數        | 衛星社<br>社員人數 |
| 3461 | 64                | 2         | 65                 | 1         | 2,897             | 26          | 2,843              | 12          |
| 3462 | 66                | 0         | 65                 | 0         | 2,563             | 0           | 2,565              | 0           |
| 3470 | 67                | 4         | 69                 | 3         | 2,251             | 54          | 2,402              | 42          |
| 3481 | 91                | 15        | 92                 | 16        | 2,559             | 175         | 2,613              | 156         |
| 3482 | 75                | 11        | 79                 | 10        | 2,272             | 123         | 2,410              | 117         |
| 3490 | 101               | 7         | 102                | 7         | 4,599             | 68          | 4,626              | 56          |
| 3501 | 85                | 6         | 85                 | 6         | 2,662             | 44          | 2,807              | 39          |
| 3502 | 65                | 5         | 72                 | 4         | 2,332             | 46          | 2,573              | 33          |
| 3510 | 97                | 5         | 97                 | 5         | 3,100             | 16          | 3,118              | 15          |
| 3521 | 59                | 2         | 62                 | 3         | 2,130             | 53          | 2,208              | 59          |
| 3522 | 71                | 2         | 73                 | 2         | 2,661             | 25          | 2,735              | 26          |
| 3523 | 75                | 7         | 76                 | 20        | 2,218             | 29          | 2,297              | 203         |
| 總計   | 916               | 66        | 937                | 77        | 32,244            | 659         | 33,197             | 758         |

# 扶輪領導學院台灣分部第 68 期學員訓練會 與時俱進的扶輪，你跟上腳步了嗎？

台中惠民社 蘇錦梅 Annie



在這個大暑熱氣逼人的日子，扶輪領導學院台灣分部第 68 期學員訓練會議不畏疫情環境，學員們大家各自帶緊口罩仍如期參與這次的訓練會議，熱切求知的精神確實可敬。

此次訓練會議是由 3501 地區苗栗南區社社長呂沛彤 Apple 率領團隊籌備多時，學員報名人數也早早就額滿。經由扶輪領導學院台灣分部執行長說明才瞭解，他們希望以主辦地區的學員為主，最好三分之二是來自主辦地區，三分之一是跨地區學員。所以參與此次訓練會議的學員大部分是來自 3501、3502 地區，其

他學員則有來自台北、宜蘭、桃園、台中，才會有許多備取名額；也說明這是相當搶手的訓練會。跨區聯誼互相交流分享，是扶輪領導學院台灣分部訓練會議帶給大家難得的機會。

扶輪領導學院台灣分部的學員訓練會議，令人讚許的是超強的師資，每一位授課老師都是前總監，都是經過訓練與磨練，且都有實際參與扶輪運作的資深優秀的扶輪人，可說是強強聯手，光彩奪目。而將三天濃縮為兩天的課程，內容豐富精彩多元更是令人讚嘆，有入寶山莫不會空手回的收穫。就如同 3462 地



區黃進霖 PDG Maclin 勉勵我們的：「只要都能在課堂上，吸收到講師一二句的精髓，就足夠受用值回票價了。」

扶輪領導學院台灣分部校長 3501 地區李世定 PDG Stan，在第一天的開會致詞即是說到第 68 期學員訓練會議是一個新的里程碑，首次要求學員上課前一定要登錄國際扶輪 RCC 的官網，進入 Learning Center 取得 3 張學習證書。這個用意是要求大家與國際扶輪接軌，透過 RCC 的官網吸收全球各地扶輪新知，開拓我們的國際視野，瞭解與時俱進日益創新的扶輪，要大家跟上腳步。

第一天的課程內容計有 (1) 國際扶輪資訊報導 (2) 扶輪領導學院背景與歷史 (3) 吸引社員 (4) 公共形象與品牌標誌 (5) 我在扶輪的領導能力 (6) 扶輪社的溝通 (7) 打造更堅強的扶輪社 (8) 有效的領導策略 (9) 讓社員們投入 (10) 道德與職業服務。

第二天的課程內容計有 (11) 基金會 I – 我們的基金會 (12) 基金會 III – 國際服務 (13) 擬定服務專案 (14) 基金會 II – 針對性的服務 (15) 扶輪的機會 (16) 團隊建立 (17) 策略計畫 (18) 產生影響 (19) 講評及頒發結業證書。

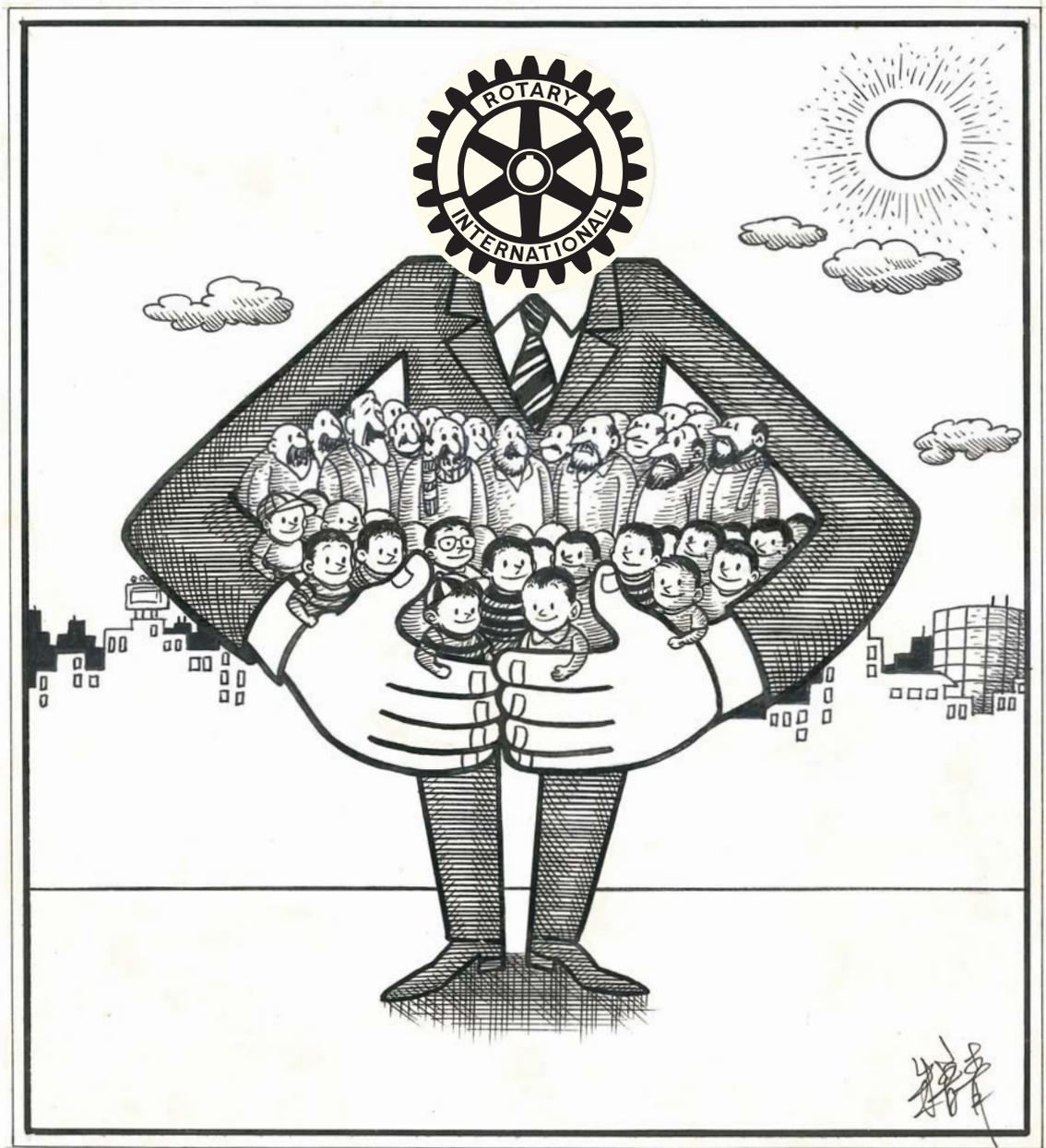
以這樣精實縝密實用的課程，真的可以稱為是「社當的先修班」，對於已經在扶輪一段時間的學員，可以利用兩天的時間瞭解扶輪的輪廓與內涵，而能學得「如何經營你的扶



輪社」的技術與方法。每天 9 小時的課程還能讓學員不會昏沉、不打瞌睡，除了課程內容很具吸引力，互動式教學，小組討論與輪番上台報告，都是讓課程生動活潑的良方。尤其是老師帶來最新的扶輪知識，更是讓我們可以快速與 RI 接軌。個人最喜歡在 8 分鐘內召開小組會議擬定策略的項目，還有全球獎助金如何提案，如何計算申請預算，如何辨別扶輪七大焦點領域範疇的個案討論等等。都能在短短 30 分鐘內經由老師的講解得到滿意的答案，有種任督二脈被打通的快意。

3501 地區 PDG Sun 在「我在扶輪的領導能力」的課程中提到，我們要認知「身為一個扶輪社員，有一天就是要成為一個領導人。」「還有在社長任內就是多做社會服務，免得以後會後悔。」我想前輩的經驗確實可貴，讓我莫名有了使命感，也是我這兩天最大的啟發。





### 扶輪是一種美德

「幼吾幼以及人之幼，老吾老以及人之老」，一直是中國人奉行仁愛的指標，而扶輪社的服務也以「推己及人」為出發。

### Rotary is a Virtue

"To take care of other's aged parents as well as one's own, to look after other's young children as well as one's own." is an Utopian concept of Chinese humanitarianism.

The service of the Rotary is also based on the similar spirit of "always putting oneself in another's position".

## 扶輪的由來

台北百齡社 黃維敏 PDG Tommy



在一百多年前，一位來自新英格蘭鄉下的律師——我們扶輪的創始者 (Founder of Rotary 1868-1947) 保羅·哈里斯 (Paul P. Harris)。那時他剛來到一個工業蓬勃發展、人口急速增加，而又是勞工風潮暴風中心的「風城」——芝加哥。

初期，他生活在如此喧囂的大都會中，不知如何調適。城市緊張生活的步調對長期生活在與老朋友親切招呼 (the voice of a kindly old friend) 而又綠野一片的新英格蘭山谷的他來說，是如此的快速緊張與不適應。

儘管這兒人際間交往的是那麼頻繁，然而他總覺得內心深處是如此的寂寞。同時他也相信他所經歷的困難，和那些由田間及小村莊遷來芝加哥謀生的人們所遭遇的一樣。他們一定和他一樣渴望著友情 (Longing for Fellowship)。他常想為什麼不把他們聚在一起，大夥兒對友情的渴望一定會讓他們有一番作為。

直到有一晚，保羅·哈里斯到他職業上朋友郊外的家去做客。飯後與他的朋友在鄰近散步。經過許多店鋪時，他的朋友和各種不同職業的人，彼此叫著名字打招呼與寒暄。這番情景讓保羅·哈里斯覺得像極了老家新英格蘭他長久渴望的那份充滿著濃郁溫馨的友誼。因而，促使他決定在芝加哥邀請各種不同行業中一位人士來共同組成一種聯誼的組織——彼此不受政治或宗教思想的約束，相互尊重、彼此照顧幫忙。他認為如此不就可以克服人類心靈上的大敵人——「孤獨」那種疏離感嗎？

保羅·哈里斯把他這個決定放在內心裡，並且獨自細細思考了數年。而於 1905 年 2 月 23 日邀約了煤商 Silvester Schiele、礦冶工程師 Gustavus Loehr、成衣商 Hiran Shorey 三位年輕人，於北迪爾本街 127 號聯合大廈 711 室 (Loehr 的辦公室) 來聚會。並提出他家鄉所熟知的一套簡單互相合作及毫無拘束聯誼的辦法。他們也都同意了以這種定期聚會來聯絡友誼，並擴大事業和專業上相識的構想。在他們第三次聚會時，由於大家輪流在彼此辦公處及營業處所開會的關係。因此，把這個初生的社團取了個很貼切的名字，叫做「扶輪」(Rotary)。社員則稱為「扶輪社員」(Rotarian)。所以，我們扶輪運動可說始於保羅·哈里斯內心裡長久的一種渴望——渴望著老家新英格蘭山谷那份充滿著濃郁而化不開溫馨的友誼。

## 篆刻印痕

台中南屯社 劉昌奇 Charles



### 厚德載物

〔厚德載物 3×3×7cm 白文 壽山石〕



「厚德載物」，是一個慣用成語，語出《周易》：「地勢坤，君子以厚德載物。」意思是指君子的品德應如大地般厚實可以承載萬物。厚德載物的詞語蘊含了中華民族的精神和優良傳統。簡單的說就是一個有道德的人，應當像大地那樣寬廣厚實，像大地那樣承載萬物和生長萬物。



台北士林社  
蘇一仲 PDG Antonio

人生下一步會怎樣？會嚐到什麼滋味？會遇到什麼樣的人？沒人知道。也因此，讓人生充滿酸甜苦辣的驚喜。

看過人生無數風景的蘇一仲，親自用文筆與畫筆譜出的心靈浮世繪，獻給每一個為人生打拼的你。要與你一起——和過去及未來的酸甜苦辣乾杯！

## 門牌上的「天堂」

友人最近為了公司內的人際紛爭傷神不已，夜裡總睡得不太安穩。有天聚會聊到，我分享了一個故事：

一個老闆夜晚夢見自己到了上帝面前。他把自己的煩惱告訴了上帝，上帝笑而不語，右手招了招，示意他進入右邊的大房間。他看見一群人圍著圓桌，桌上擺滿了山珍海味、各國料理，每個人卻是愁眉苦臉、骨瘦如柴。

他驚訝地發現，他們拿的筷子居然比手臂還長，每個人只想填飽自己肚子，使勁地夾起菜餚往自己嘴巴送，卻怎麼都沒法成功。美食當前，只能看，吃不到。關上房門，他看見門牌上寫著「地獄」。

上帝接著帶他到左邊的房間，他看見一群人圍著長桌用餐，仍然拿著一樣的長筷子，可每個人都吃得興高采烈、眉開眼笑，氣氛融洽又祥和。原來他們用自己手上的長筷子，夾起料理給對方吃。關上房門，他看見門牌上寫著「天堂」。

如果每個人都能從「利我」的執著中跳脫出來，轉換成「利他」互助的境界，相信可以避免掉許多無謂的紛爭，甚而共享共榮美好的成果。誰說天堂一定在天上，地獄一定在地下？天堂和地獄，原來就在自己的一念之間，但，人往往困住在這一念。

---

如果每個人都能從「利我」的執著中跳脫出來，轉換成「利他」互助的境界，相信可以避免掉許多無謂的紛爭，甚而共享共榮美好的成果。

---

# 人參：補氣第一

3501 地區前總監 王元甫 IPDG Medico



人參是五加科植物，取其「根」作為藥。《神農本草經》說：「人參，味甘微寒，主補五臟，安精神，定魂魄，止驚悸，除邪氣，明目，開心益智。久服，輕身延年。」

## 人參「活人神草」

人參是高貴中藥，古代有「活人神草」之稱，因為能救活危急病人。在古代，沒有現代的急救設備，如點滴輸血、呼吸器、人工心肺機 (ECMO)。當病人大汗、大吐、大瀉、大出血，陽氣遽散，氣脫昏厥，面臨生死關頭，用人參單味大量，作為一劑，煎服救之，可能有起死回生之效，所以古代人參有「活人神草」之稱。

人參為甚麼能救人於危急呢？因為人參可以大補元氣，使遽散的陽氣，大幅提升，進入五臟六腑，通行所有經脈，人復得陽氣，生命就有生機。氣為人之根本，氣亡則人亡，氣生則人活。氣就是現代所說的能量，人有體溫，就是氣（能量）的表現，能摸到人體溫溫的；人死亡，則是冰冷，因為沒氣了。

## 人參現代價值——補五臟之氣

現在病人危急，會用西醫的急救設備，那麼人參還有甚麼價值呢？人參在現代仍然有大用。人參除了大補元氣，還可補五臟之氣，對許多病症有奇效。西醫雖然很進步，但對能量醫學的研究有限。五千年前中醫聖經《黃帝內經》就已講明氣（能量）的原理與臨床運用。更重要中醫有補氣的藥，西醫沒有，這是中醫的優勢。

補氣中藥有人參、黃耆、白朮等，其中以人參功效最大，排名第一，所以有「補氣聖

藥」之美名。人參專用於氣虛證與陽虛證（虛寒證），氣虛之極就是陽虛證。氣虛證主要表現是容易疲勞，沒有力氣，呼吸氣短，語聲低微，舌質淡胖，脈虛弱無力。陽虛證主要表現是怕冷，手腳冰冷，倦怠乏力，舌淡苔白，脈沉遲細弱。

氣虛證與陽虛證都是因為氣不足，能量不夠。人參能補五臟之氣，提升五臟之能量，增強五臟之功能，能改善氣虛證與陽虛證，因為氣（能量）是五臟功能運行所必需。補脾氣，就可治療脾氣虛；補肺氣，就可治療肺氣虛；補心氣，就可治療心氣虛；補腎氣，就可治療腎氣虛。五臟之功能完善，氣血陰陽調和，就可延年益壽，抗衰老，所以《神農本草經》說：「人參久服，輕身延年。」

## 人參補脾氣，治療脾氣虛。

中醫的脾是消化系統。脾主運化，主升清降濁，我們吃進的水穀，通過脾的運化，轉化成精微物質，生成氣血，所以脾為氣血生化之源。脾氣虛，則脾的運化功能不足，就會出現食慾不振、消化不良、腹脹、腹瀉；氣不足，能量不夠，就會容易疲勞，精神不振。脾氣虛證臨床常見於慢性胃腸疾病，如胃腸功能障礙、慢性腹瀉。人參可以補脾氣，治療脾氣虛證，常用含人參的方劑有補中益氣湯、四君子湯。

## 人參補肺氣，治療肺氣虛。

中醫的肺是呼吸系統。肺主氣，司呼吸，主皮毛。肺氣虛，則肺功能減弱，會咳嗽，氣喘；肺氣虛，則衛外不固，保護體表的衛氣變弱，會怕風，容易感冒。肺氣虛證

常見於慢性呼吸系統疾病，例如氣喘、慢性支氣管炎、肺氣腫。人參可以補肺氣，治療肺氣虛證，常用含人參的方劑有補肺湯、人參胡桃湯。

### 人參補心氣，治療心氣虛。

中醫的心包括心臟與腦。心主血脈，心主神明。心氣是推動血液循環的力量，心氣不足，則心臟血脈鼓動無力，會有心悸、氣短、神疲、乏力。心氣虛證常見於各種心臟血管疾病。人參可以補心氣，治療心氣虛證。常用含人參的方劑有生脈散、炙甘草湯。

心還主神明（精神），心氣不足，則心神不安，怔忡，心中惕惕然，不得安靜。《神農本草經》說：「人參，安精神，定魂魄，止驚悸。」，就是講人參可以補心氣，治療心氣虛怔忡。常用含人參的方劑有養心湯、天王補心丹。

### 人參補腎氣，治療腎氣（陽）虛。

中醫的腎包括腎與生殖、內分泌系統。腎藏精氣，主生殖、發育，主水，主納氣，主骨，生髓。腎陽虛證主要臨床表現為：畏寒、手腳冰冷、腰膝酸軟、神疲乏力、陽痿、早泄、不孕、遺尿、夜尿。腎陽虛證常見於慢性腎炎、慢性腎衰竭、性功能障礙、不孕症、腎上腺皮質功能低下、甲狀腺功能低下等疾病。人參可以補腎氣，治療腎陽虛證。常用含人參的方劑有龜鹿二仙膠、桑螵蛸散。

人參雖然是補氣第一，是很好的藥，但是要用對體質，用在虛寒體質。有些人不適宜服用人參，用了反而有副作用、反效果。熱性體質，怕熱，口乾舌燥，舌苔黃膩者，不宜服用。血壓過高者，不宜服用。身體有發炎、感染者，不宜服用。如果遇到複雜證型，例如氣陰兩虛、氣血兩虛、陰陽兩虛，人參還需配伍其他中藥併用。如不知道使用方法，可以請教中醫師。

## 金融的遊戲



台中中興社  
謝偉國 Finance

從外地來了一位旅客，拿出一張 1,000 元鈔票放在飯店櫃台，想先看看房間挑一間合適的房間過夜。

就在旅客上樓參觀時候，店主抓了這張 1,000 元的鈔票，跑去隔壁豬肉攤支付了他昨天買豬肉欠的豬肉錢。

豬肉攤老闆拿了 1,000 元，過個馬路也付清了上週欠豬農的買豬的本錢。豬農拿了 1,000 元，出去付了他欠的飼料款。賣飼料的老兄，拿到 1,000 元趕忙去付清他昨晚住在這家飯店所欠的房錢。飯店的店主收到 1,000 元後，正好那旅客下樓來，聲稱沒有一間房間看得滿意的，就拿走了原先 1,000 元把錢收進口袋，走了…。

這一天，沒有人生產了什麼東西，也沒有人得到什麼東西，可是全村的債務都還清了，大家都很开心…。

所以瞭解到，貨幣是一種流通支付的工具能產生價值，而「勞務上的支付」和「原物料價格」及「市場利率的高低」，卻能創造出市場經濟，讓供給和需求產生價格上差異，個人收入和支出的消費觀念，更必須要清楚知道自身的消費能力，量入為出才能勤能補拙。

# 達爾文進化論

潮州社 丁天降 PP Austin



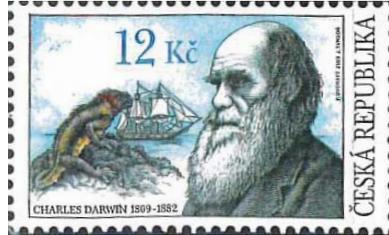
## 達爾文像郵票



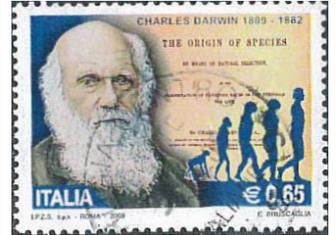
英國



英國



捷克



義大利

查理斯·羅伯特·達爾文 (Charles Robert Darwin, 1809-82)，出生在英國的英格蘭施魯普郡的首府施魯斯伯里域。一個醫生家庭，父親羅伯特·韋林醫生，母親蘇珊娜在 12 年間生了 6 個孩子，年僅 52 歲時病逝，這時達爾文 6 歲半。媽媽去世後，達爾文和妹妹在 3 個姊姊的照顧下成長。1817 年春，達爾文和妹妹一同進入一所優秀的私立學校就讀，他對於功課並不認真學習，而是喜歡到野外去玩，愛捕捉蝴蝶，各種小昆蟲，因此時常受到姊姊的指責。

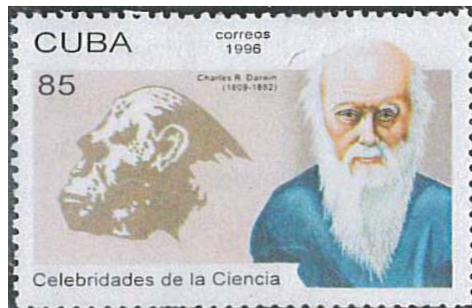
達爾文在童年時就愛好園藝的工作，喜歡拈花惹草，走到森林裡、草原、河邊去認識各種花草植物，養成了採集的嗜好，例如礦物、石頭、貝殼、鳥蛋、昆蟲和樹木枝皮都堆積在他住的房間。他在啟蒙的童年學校待了 7 年，除了自然生物，景象能夠引起他強烈的興趣，

他喜愛閱讀《魯賓遜漂流記》、《世界奇觀》等書籍，或是莎士比亞、雪萊等人的詩作，他甚至可以指出某些自然刊物雜誌上所登載的錯誤章節，令人驚奇他的天才。

由於，他就讀的中學不能夠滿足自己的求知慾，他和哥哥在父親的花園裡搭建了一個簡單的實驗室，兄弟兩人運用他們的化學物理觀念，加上豐富的想像及思考力製造各種化合物，常常待到深夜才睡覺，次晨遲到學校上課，受到校長數次的警告，之後通知他的父親，無奈的爸爸只好要他休學回家。經過一段日子後，父親送他進入愛丁堡大學習醫，他在兩年的醫學生活中，除了化學課程，他都感到興趣很低，所以自動退學，離開了愛丁堡。父親認為沒有一技之長的兒子以後恐難自立，所以希望他能轉請神學院，至少也可以是一個「體面的牧師」。



波蘭



古巴



達爾文進入劍橋大學基督學院讀神學3年，這期間，他將大部分時間用來閱讀自然科學書籍和野外採集標本。1831年，他從劍橋畢業，經由一位教授的推荐到「比格爾」號（獵犬號）船上當自然科學家，從事於南美洲及太平洋島嶼自然歷史的研究。這次航行歷時5年的考察，他經歷了各種考驗和苦難，忍受暈船和心悸的折磨，努力認真又條理細緻地蒐集各種動植物標本和化石。這次的考察，使他獲得了生物學方面豐富的第一手資料，也經由這次航行養成了敏銳的觀察力和懷疑的精神。

1836年，達爾文返回英國，成為最著名傑出的生物學家，雖然剛開始他尚未整理出明確的進化論思想，但他強烈地認為，任何植物和動物都不是固定不變的，而是有著自己的演變規律。正如佛家所講的「諸法無常」成、住、壞、空一樣的道理。

1859年，具有劃時代意義的《物種起源》終於出版面世了，這部巨著使他獲得崇高的聲望地位與榮譽，他在書中不囿於傳統束縛的創新思想，不畏艱難，鏗而不捨的頑強毅力，使得他的學說帶來了整個生物學的革新與遠見，甚至引起了人類學、社會學、政治學和經濟學的革命，也大大的震撼了宗教。

宗教界說「所有生物現在的形態都是神（上帝）的創造。」、「達爾文簡直胡說八道！」、「你們如果認為人類和猿猴有同樣的祖先，就是輕視侮辱上帝！」長久以來宗教家們一直把進化論看成異論邪說。

達爾文的《進化論》學說證據有他所有蒐集的資料及標本的充示；說「觀察之前，推理



中國古猿人頭像  
第13屆國際第四紀念大會 1991年8月2日

是必要的；觀察之後，推理是有用的；但是在觀察之中，推理是極端的錯誤。」於是再兀自理首一年，才將這份被喻成猶如穀倉一場大火般驚人的科學論文正式揭曉。

結果，如他所料地很快會震驚各界，其中，宗教界以其學說和《聖經》的創世紀故事嚴重抵觸，也曾掀起一陣不小的反對風浪。針對教會質疑的聲浪，達爾文為了避免《物種原始論》橫生枝節，在文中刻意不談人類起源的敏感問題，直到外界塵埃落定，這才引述大量證據，撰成《人類的子孩》來答辯，致使反對者也提不出不對的論證，甚至他在死後入葬西敏寺時，教廷還派員主持儀式表達最後的敬意。

達爾文畢生的所為之所以能博得世人一致的禮讚，則是「一個膽敢浪費片刻時間的人，即是未曾發現人生價值者」的理念。達爾文說「我不敢浪費片刻時間！」該是他會成功的關鍵之一吧。



由古猿人進化成人類（古巴郵票）

# 奠定台灣經濟基礎的功臣—— 松木幹一郎

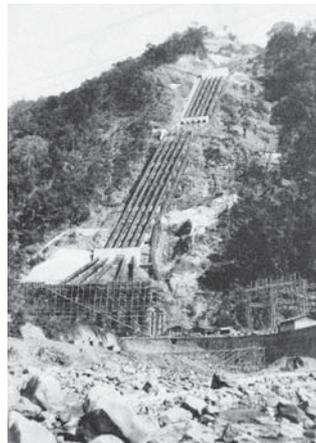
台北中山社 李博信 DGN Marine



松木幹一郎



臺灣電力株式會社社長松木幹一郎  
巡視日月潭第二發電所工程



建設中的日月潭發電廠  
照片提供：古川勝三

後藤新平在晚年曾經留下一句名言，他說：「人死後只留下錢財者是等而下之，而留下事業的人也只不過是中庸之輩，能為後世留下人才者，才是人上之人。」後藤新平在自己的一生中栽培了很多優秀的人才，本文要介紹的是後藤新平所提攜之對台灣產業經濟著有貢獻的松木幹一郎。

「電力」是現代社會不可或缺的動力，然而回顧一世紀以前，台灣還處於電力資源不足的時代，一些農村或偏遠的聚落仍然有不少的

民家還使用煤油燈。

直到 1911 年，電力的需求量已經超過台電建設發電廠的速度，因此總督府乃准許部分地區開放民營電力會社，如此雖然多出十幾家民營發電所，但是仍然無法滿足電力的需求量。

為了解決供電量及營運的績效問題，總督府於 1918 年決心將官營的發電產業開放部分給民間共同經營，而於 1919 年 4 月以律令第 1 號核准籌備台灣電力株式會社，5 月明石總督任命民政長官下村宏為籌備委員長，中央研究所所長高木友枝等 12 名仕紳為委員。旋即於 7 月 31 日假台北鐵道飯店召開成立大會，正式通過高木友枝為社長，角源泉為副社長。

1929 年 3 月日本眾議會以日月潭擁有豐富的水力資源，乃通過日月潭發電工程再興案，持續供應台灣最大的水力發電廠。同年高木友枝以 72 歲任滿退休返日，旋即由松木幹一郎來台接任。

1930 年 1 月初松木到台北履任，21 日即開始全島視察旅行，返北後立即召開幹部會議，發表他的經營理念，包括降低電費、增加股東紅利分配及員工考核、待遇改善等等，並



台電第三任社長松木幹一郎的女兒景山正夫人，由朱江淮協理及蔡瑞唐協理陪同，攝於台電社長公館前。

積極進行日月潭工事的再調查。3月，新竹州土木課長久布白技師等 11 人及警官數名組成調查隊，以一個月的時間，深入濁水溪各流域作實地勘查。

接著他也開始積極物色人才，當時被他網羅的技術人員都是一時俊秀，於是他將這些人員組成了一個堅強的團隊，開始積極籌劃。

1930 年 10 月底，總督府依據松木所提的「稟申書」，決定工事再興。1931 年總督規定參加各區工程競標之營造廠的資格為：納稅額 1,000 元以上，資本額百萬元以上者；水力工事承包總額 500 萬元以上。每一工程區指名 7 至 9 家營造廠競標。經過幾經規劃之後，終於開始進行興建工程。由於事前的規劃詳盡完備，因此很快的於 1931 年竣工。

完工後的「日月潭第一發電所」（註一），擁有 10 萬瓩的發電量，承載台灣全島的電力供應。當時台灣的電力普及率為東亞之冠，因此被譽為「東洋第一」，更有人形容台灣：「有人的地方，就有電。」而當初一手執行此艱鉅任務的台灣電力會社社長松木幹一郎，則被譽為「台灣電力之父」。

松木幹一郎社長在完成了日月潭第一發電所的興建之後，又在 1937 年 8 月完成日月潭第二發電所，並持續進行北部火力發電所的興建、籌劃霧社水力發電計畫及台灣水力狀況



臺灣電力株式會社社長松木幹一郎巡視霧社測量事務所之合影

調查等，此後即提出十年開發水力 30 萬瓩計畫、推動日本鋁業會社與台灣電化會社的設立等，並成立電氣試驗所及製鐵試驗所，研擬以製鐵的爐渣生產礦渣水泥。在社會活動方面，成立會社防衛團及出征軍人後援會，提倡愛社精神，制定社歌等。最重要的改革是大幅增加台灣人職員的人數，戰後成為台電協理的朱江淮（註二）、柯文德等青年才俊都是在他任內進用的本島人士。

1939 年 6 月 14 日，松木幹一郎去世，同年六月，北部火力發電所竣工，當時台灣工業生產比重已上升為 28.22%，開始超越農業的 24.97%；當時擔任主任技師的後藤曠二於松木去世後曾寫「松木幹一郎」一書，台電並於日月潭第一發電所進水口處豎立胸像以茲紀念，目前此銅像已被拆除只剩基座。

太平洋戰爭爆發後，從 1944 年 10 月至日本投降為止，台灣電力的發電廠甚至台北的總社大廈，都遭到美軍的嚴重摧毀。二戰結束後的初期，獲政府留用的數千日籍技術人員繼續在艱苦中胼手胝足的復原，才得以維持全島電力的持續運轉。

註一：日月潭「第一發電所」即為現在的「大觀發電廠」

註二：朱江淮曾任台灣省建設廳長、台灣肥料公司董事長



台電大樓

## 多元、平等及包容 (DEI)

台北台美社 呂錦美 PDG May



作為扶輪社的核心價值觀之一，多元化是我們的一大優勢。我們應該感到自豪的是，扶輪社反映了如此多的文化、世代和生活經歷，並為無數領導者提供了利用這些經歷來發揮作用的潛力。為創建一個多元、平等及包容 (DEI) 的組織，國際扶輪理事會於 2019 年 1 月通過了對多元、平等及包容的承諾聲明。2020 年 9 月，國際扶輪成立了 DEI 工作組，負責為扶輪制定具有可實現、可衡量和有意義的成果的全面行動計畫。2021 年，國際扶輪理事會在 DEI 工作組的指導下，強化我們在 2019 年通過的關於多元、平等及包容的承諾聲明。

2022-23 年度 RI 社長瓊斯 Jennifer Jones 鼓勵每個扶輪人對 DEI 做出承諾，以立下典範，希望每個人都能盡己之力推動 DEI：

- 更深入瞭解扶輪的 DEI 精神
- 判斷 DEI 為何在自己的社和地區內具重要性，以及運用這些原則會如何協助社成長茁壯
- 增進大家對 DEI 的認識與瞭解
- 在我們的社與社區裡，基於 DEI 原則採取行動

### 多元、平等及包容 (DEI) 的要求

- 使用尊重的語言
- 支持
- 營造溫馨和包容的環境
- 慶祝多元化

扶輪不容忍因年齡、種族、膚色、殘疾、宗教、社會經濟地位、文化、性別、性取向或性別認同而產生偏見、歧視、或仇恨的言論或行為。所有扶輪領導人，從社的社長、地區總監到理事、保管委員，都應遵守 DEI 行為守則，對自己可能影響他人的言行負責。

### 國際扶輪對 DEI 的承諾，與「行動計畫」及策略優先事項一致

- 透過 DEI 增加您的影響力
  1. 為您的社擬定一套 DEI 策略，並強調有意義的服務專案對該策略的重要性。
  2. 執行社區調查，以確定社區人士最關切的 DEI 問題。
- 透過 DEI 擴展您的觸及
  1. 與您社區內的服務社及其他組織互動，瞭解他們的 DEI 策略。
  2. 判斷別人在加入您的社時，會遇到哪些真實或認定會有的障礙，並找出辦法消除這些障礙。

- 透過 DEI 促使參與者的投入
  1. 與所有扶輪參加者交流，邀請他們提出想法與觀察。
  2. 與社員和參加者一起舉辦創新論壇和腦力激盪討論會，在社區內收集關於 DEI 的點子。
- 透過 DEI 增加您的適應能力
  1. 審閱社內的職位與流程，找出變得更平等、更包容的方法。
  2. 設立持續性的計畫，讓您為 DEI 做的努力更有凝聚力。

### 如何進一步瞭解扶輪 DEI

- 閱讀扶輪對 DEI 的承諾相關文件。
- 複習扶輪的 DEI 行為準則。
- 完成扶輪學習中心的 DEI 課程。
- 使用使您的社多元化的評量。
- 閱讀探討 DEI 的意義與價值的文獻或評論文章、聆聽相關演說或講課、觀看相關影片，或上這類主題的線上課程。

新 DEI 行為準則，為扶輪社成員如何創造和維護一個對每個人都具有協作性、積極性和健康性的環境提供了一個支持性框架。我們相信，踐行和擁抱多元、平等及包容 (DEI) 能幫助我們建立更堅強的合作關係，規劃更多改變人生的專案，並配合變化萬千的世界做更靈活的調整。DEI 文化對我們結合力量並採取行動，進一步締造持恆改變的世界至關重要。

### 附：DEI 課程連結

通過學習中心 Learning Center 提供的課程擴展您的知識並提高促進積極討論 DEI 問題的能力：

一、DEI Basics DEI 基礎課程：

[https://learn.rotary.org/members/learn/learning\\_plan/view/369/diversity-equity-and-inclusion-basics](https://learn.rotary.org/members/learn/learning_plan/view/369/diversity-equity-and-inclusion-basics)

二、DEI Intermediate DEI 中級課程：

[https://learn.rotary.org/members/learn/learning\\_plan/view/370/diversity-equity-and-inclusion-intermediate](https://learn.rotary.org/members/learn/learning_plan/view/370/diversity-equity-and-inclusion-intermediate)

三、DEI Webinar Series DEI 網絡研討會系列：

[https://learn.rotary.org/members/learn/learning\\_plan/view/371/diversity-equity-and-inclusion-webinar-seri](https://learn.rotary.org/members/learn/learning_plan/view/371/diversity-equity-and-inclusion-webinar-seri)

(資料來源：國際扶輪官方網站)

# 從受邀寫序到新書發表會的感動——

## 《在妳認識世界之前：先認識老爸的 33 個故事》

3522 地區前總監 林華明 PDG Venture



台北仁愛社胡昭安 PP Mountain 有天突然連絡我，「我要出新書，可以幫我寫一篇推薦序文嗎？」。「我嗎？」有點受寵若驚，幾乎沒有任何推辭，接下了這份榮譽的承諾。

很快的他把書的初稿 LINE 過來。書的內容不長，一篇一篇的成長記錄。第一次用手機讀完一整本書，一開始閱讀就停不下，看到眼珠子快掉出來。這是一整個 Mountain 的成長故事，他很想講給女兒聽的故事。問題是我的序文要如何著手如何下筆？書讀完幾天，心中老掛著一個壓在心頭的承諾。

第一個浮現的是與 Mountain 非常近似的味道，鄉土樸實成長環境中圍繞的味道。我來



自屏東鄉下，他是在澎湖長大。每次看到黑黑壯壯的他，就像可以聞到鹹鹹的海水味，及燦爛的陽光味。而我懷念的鄉土味是撲鼻的稻香，及陽光照射大地蒸出的氣味，我們味道有相近之處。突然之間靈光乍現，我要從去年騎車環島時，在台東關山往池上前進時，令我感受到四面湧來黃澄澄稻田及陽光下道路的味道寫起。人的交往，味道接近距離就縮短了，不是嗎？

認識 Mountain，是從他發表在 FB 中，描述他及夫人如何帶著腦性麻痺的女兒國內外旅遊，如何在生活中克服種種挫折及困難，這些短文中從來沒有看到他怨天尤人，看到他的



不耐煩。真心佩服他們夫妻及女兒，他們是我生命中的偶像，於是就有了「可以跟你們拍張照嗎？」的標題及序文的重點。

7月11日新書發表會第一次拿到剛出爐熱騰騰的

書，書編製的非常精美，封面設計及內容編排加上插畫，是一本難得的好書。發表會上也感受到 Mountain 的好人氣，夫人及女兒緹仔、特地從澎湖及各地趕來的親友師長、海洋公民基金會的夥伴、長期支持的企業界人士、惠民醫院的醫師。當然一大半是扶輪社的好友們，不只是台北仁愛社，也有許多其他社的社友。總監葉再成 DG Jason 到場祝賀致詞，這是我們地區社友出版的一本好書，大家大力支持，贊助買書送給國內多家特殊教育的學校機構。

謝謝 Mountain 特定請插畫家畫了一張圖畫在新書發表會上送給我，似乎就是「可以跟你們拍張照嗎？」最好的詮釋，喜歡畫中燦爛的光線及每個人大大的笑容。

其實 Mountain 的這本書讀完，掩卷半天，留在我心中最感動我的是，他母親的無限慈愛毅力及智慧。有其母也才有這位表現優異，卻又溫暖貼心的大暖男。推薦這本好書，短文易讀又有漂亮的插畫。最重要的是，

可能觸動你遺忘已久的回憶，可能一不小心，就會打開你久藏的淚水源頭。請看看我寫的推薦序文，「可以跟你們拍張照嗎？」。



## 「可以跟你們拍張照嗎？」

2021年騎車環島第七天，上午由知本出發往池上前進。中途挑戰鹿野高台，騎的氣喘吁吁，到達最高點後把車放倒，人也在一望遼闊的大草原上躺平。休息後迎著太平洋鹹濕鹹濕海風下滑到平地，中午大夥吃過美味客家菜，又上車繼續前行。

進入花東縱谷南端，關山平原在眼前展開，金黃色稻田從四周逐漸湧現，熟悉的稻穗香味與熾熱陽光下的柏油路焦味，混成我屏東老家的味道。騎車環島由北逆時針騎行，由西部南部繞到東部後山，在這裡才找到原鄉的感覺。

在關山，關山工商的師生們準備了手工餅乾蛋糕茶水飲料，還有美妙合音原住民歌唱，歡迎我們車隊二百多人。這裡是台北仁愛扶輪社長期贊助及支持的學校，提供教學設備及實習器材，讓東部的孩子學有一技之長，他們相信只有教育才可翻轉人生。

在這裡看見了昭安，他是仁愛社前社長，也是這個社區服務的重要推手。滿懷關山工商師生們的熱情，及聖十字架療養院修女們為我們車隊的祈福禱告，車隊再出發往池上前行。

在校門口，我才看到昭安及夫人亞薇，還有坐在推車上的渝緹。原來他們一家三位從台北特地開車來迎接我們，緹媽與緹仔在車上休息，緹——昭安則到禮堂與我們車隊一起。意識到他們三位時，我已隨車隊前行約50公尺，急忙折回，看著他們三位，像望著心怡已久的偶像，「可以跟你們拍張照嗎？」。

與昭安在扶輪社相識，一直是他家庭生活，關愛澎湖環保與親友互動文章分享的追隨者。他的文章沒有太多華麗辭藻，沒有太多雕飾，是真實有血有肉有溫度的人生描繪。

喜歡昭安在書中寫對母親的思念，逆風而行的慈母載著幼子看診後，奮力踩踏騎車回家的畫面。與親友們的親情及友情，有奶爸奶媽的慈愛照護，有與同學好友之間不分彼此的互動，這些種種似乎種下他心中關懷他人，最溫暖柔軟的苗種。

澎湖純樸的風土人情，人與人之間彼此關懷親切互動的真情，是昭安心中苗種逐漸茁壯的養分，他曾經是各方面表現優異的學生，考上台大相信是鄉里間人人讚頌的佳話。但在台北的混沌生活中，起起伏伏後，似乎迷失在大都會的他，因緣際會投入「海洋公民基金會」開始回饋鄉里，為維護澎湖的環保盡一份心力。發現昭安這位暖男大叔，心中永遠住著沒有長大的洛克人，及那位愛養小動物的溫暖澎湖男孩。

照顧重度腦性麻痺的渝緹，昭安不避諱的描述他們家庭生活的困難挫折及適應的心路歷程，他們家三位國內國外旅遊，用推車、用手抱、用肩扛，讓有行動障礙的緹仔，享有一般小孩該有的歡樂。書中描繪與緹仔的相處之道「陪伴緹姐的N種方式」，似乎道盡為人父母最尊貴的慈愛、最卑微的心願。昭安用輕鬆的筆調寫，我卻讀的肅然起敬。喜歡昭安書中帶給大家，已久遠的原鄉味道，那裡充滿親情及友人間互相關懷打鬧的呼喚。下次再看到昭安他們全家三位，我還是會忍不住的說，「可以跟你們拍張照嗎？」。

# 遐想易經在法律實務上的運用



台中南屯社榮譽社友 謝文田 PP Lawyer

易經奧秘精微，博大精深。個人於不逾矩之年才從師啟蒙習易，深受吸引。最近連續多起因財產爭執或索財不遂而發生的逆倫不幸，讓人有今夕何夕，倫常蕩然的感嘆。法律是社會生活的產物，離不開人，也就是人的行為與思維活動息息相關。正本清源，還是人的這顆「心」！

靈機乍現，突發奇想，是不是可以結合易經和法律的思維，為家庭爭端的解決，從觀念源頭去化解，或許會有「曲突徙薪」，弭患於無形的效果。當然，這只是腦海構築的圖像，一種超越現實的思索想像，讀者就當作消暑涼品可矣。

《易經》卦象卦義直接和家庭有關的有「蠱」、「隨」這兩個卦。在卦辭上就直接提到父、母。蠱者物腐蟲生，積久生弊。但也含有撥亂反正的契機。例如：蠱的爻辭提到，「幹父之蠱，有子，考無咎，厲終吉」，意思是救治父親留下的積弊，才是好兒子。糾正父親的弊端，非剛不足以成事。但不可過剛，過剛則有傷父子之情。也不可過柔，過柔則放任姑息。對待母親，則謂：「幹母之蠱，不可貞」，意思是，糾正母親的過錯，不能過苛，有傷親情。

而「隨，」卦，則隨順因緣，隨順自然，與蠱卦正好是一剛一柔，一緊一鬆，兩相對立，相反相成。

以司法家事案件發生的實際案例對照觀察，令人拍案叫絕。百思不解，何以古人竟會有這種體會和智慧？讓人有時光倒置的錯覺！

家事糾紛，除社會矚目，媒體報導我們可以與聞外，當下社會發生的實際案例，更是形形色色，層出不窮，多不勝數。所以。家事案件、家庭問題已不只是隱憂，而是社會動盪失序最根本的淵藪。

坊間，經常可以見到教人：家事案件實戰的教戰手冊，令人觸目驚心！

而且，現在法院設有專業的「家事法庭」、「家事法院」，兄弟鬩牆，父子反目，華麗家族爭訟，家事已成國事，儼然成為當代「顯學」！

佛家講緣起，以上就是我發想的緣由了。

尤其，易經解卦和法律的思辨異曲同工，都在人的觀念思維。

橫看成嶺側成峰，遠近高低皆不同。山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村。

吉凶禍福，順逆得失，都是人生必經過程。清楚什麼是生命重要的東西，出處進退，知所取捨。

從而可以領會到，智慧才是解決紛爭的最好方法；良善才是人生永遠的道路。

結語：執業四十餘年，回首前塵，得失參半，套句蘇東坡的名句：也無風雨也無晴。萬般帶不走，只有業隨身。煩惱和挫折，沒有人能夠避免，學習易經比較容易讓人走出困境，豁達樂觀！這也是我樂於和您分享的原因！

願《易經和法律》這場美麗的邂逅，在人生轉折時刻，能帶給您我莫逆於心，法喜充滿的無上樂趣！

# 油畫作品

台北東北社 謝義鋈 PP Idea

創作者謝義鋈 PP Idea 是台北東北社 40 年前的創社社友，也是社友 110 人台北東華社保母。下面二張油畫作品簡介：

1 | 2019 抽象布面油畫。  
195×215cm 210 號。

以現代手法色彩創作出禪意空間，大海中水可飲盡，空可繫風可乘。作品為台北東華社社友華固建設鍾榮昌董事長收藏。

2 | 上善若水 2019 布面油畫。  
110×260cm 145 號。

上善若水利益眾生，本作品於 2020 年 10 月至 2021 年 3 月展示於蔡英文總統官邸中，外賓及總統友人皆予佳評，現為創作者收藏，等待有緣人。

1



2





## 安和母與子

100F 油彩 2020

台中東興社  
蔡慶彰 CP Art

沉睡 4,800 年前的安和母與子出土，改寫台中史前史，這一具考古遺骸讓人震驚，成人疑似用左手托住並俯視嬰兒，充滿慈愛。證明台灣人更早已深耕生活於寶島，絕非外來強國的屬地。

（屬新石器時代文化層，製陶與人物為想像畫）



台南社

黃元碩  
PP Akira

台南市

## 地方特色小吃

官記臭豆腐早期在民族路夜市開業，後來搬遷到小北夜市及成功路，但後來在北區海安路三段附近固定營業，目前除了臭豆腐外，也有賣一些小炒、燒烤類，三五好友可以來喝酒的。但招牌則是炸臭豆腐，這個臭豆腐的味道，完全獨家口味，目前為止在全台灣的臭豆腐，我還沒有吃過跟他們家一樣這麼好吃的臭香味，另配上蒜味醬油膏和泡菜，完全的絕配。

此外另一推薦則是必點五香豆腐湯，湯裡面有蘿蔔、豬肚、豬腸、花生、海帶、油豆腐等所組合的湯，湯頭有大骨的香味，喝起來很濃郁，有點像台式關東煮的味道，這個湯品也是在別家吃不到的口味。

以上，誠摯歡迎各位扶輪好友及寶眷們若來台南吃美食小吃時，一定要特地找時間來北區海安路三段附近，品嚐一下官記臭豆腐和五香豆腐湯的好味道喔！



# 種幸福種子 會得幸福花開

台北北區社前社長 賴東明 PP Brain



日本一萬堂出版社出版了一本書；因有鑑社會上有很多人抱著「奇怪，怎麼不順」，「為什麼是我…」的疑問，於是為上述社會上問題，提出解答，乃出版種瓜得瓜，種豆得豆的書。

書名是種幸福得幸福，作者是岡本一志。

作者見解豐富，經過精挑細選將其翻譯解說如下。

書的內容如下：

1. 命運，從今以後，多少可改變，「走向幸福的第一步，不再怪罪運氣」。
2. 不播種幸福的種子，不會有幸福來臨「如同種子使花開果結：你的行為會產出幸福與否」。
3. 沒有人會受人人喜愛，也沒有人會受人人討厭，「只有自己正直，可樂活自如，只要常掛抱歉在嘴上」。
4. 不會有無結實的苦勞，「只有有早開花晚開花之差別而已」。
5. 大家都在苦於「沒有人瞭解我」，「如你播下傾聽人話的種子，此難題將會消除」。
6. 只要關心、體貼身邊周圍的人，你也會受人重視，「笑臉慈眼會使你的魅力倍增」。
7. 你常接受很多的小溫柔、小確幸，「如早知他人在支持你，感謝之心應會湧出」。

從上觀之，人之幸福與否，是在自覺自悟。而吾等扶輪人做各項服務是在助人感受有幸福。在吾等扶輪人心身亦會有幸福感之迴光。

總之，投幸福之球給人，彈回的也是幸福球。扶輪人請別小氣於獻出自己的服務力量。

# 白君別後

鹿港社 鄭永豐 PP Baker



鹿港阿振肉包掌門鄭永豐從小就喜歡書的香味，也就經不起書香的誘惑，所以常常往妳們家跑。妳們家，家如其名才真正稱得上「人文薈萃冠蓋雲集」。幾乎天天都可在妳們店裡遇到好多屆諾貝爾文學獎得主；遇見托爾斯泰、遇見曹雪芹、徐志摩、席慕容、李偉文…我甚至常請他們到我的書房，面對面長談至深夜。

我們家開糕餅店，我常說妳們店也是道地的餐廳，賣的是精神食糧、靈魂的美食。妳家櫃檯的大朋友結帳時常用很詫異的眼光看我：這位先生怎麼經常同一款書一買好幾本？Baker 趕緊解惑：我們家的客人都買我們的糕餅當伴手禮，而我都跟妳們店買書當伴手禮，分享愛看書的親朋好友。同理，之前跟妳們店一回下訂幾百本以上的《當和尚遇到鑽石》、《小泉純一郎的音樂遍

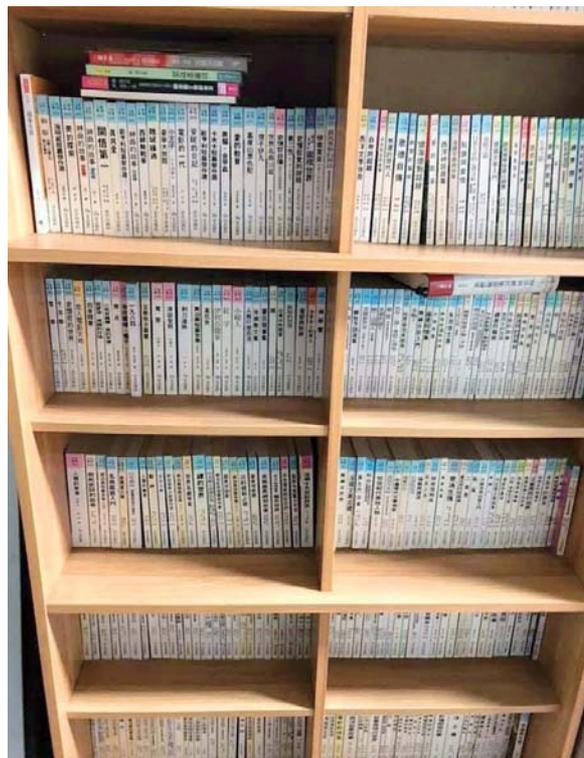


歷》、《本多靜六的生命的活法》…等，很多都是好友回贈讀了令人拍案叫絕的好書。

直到今天仍有客人說：「老關上回送的書好棒，潘冀教授的《人生基本功》」…我說店裡原本留三、四本，都被客人說「指定要送這本，還有嗎？」我的大原則如易經蒙卦：「非我求童蒙，童蒙求我」；孔子也說「不憤不啟，不悱不發」，所以客人指定，只要有書一定分享！《人生基本功》獲得很大的迴響，已記不得跟妳們訂了幾回？

月上柳梢頭，人約黃昏後。每天傍晚下班，經常都從對面安平鎮石廈街老街騎車出發，途經福興穀倉，溜到妳們店裡享受我豐盛的晚宴、靈糧。對我而言每本好書都是甘之如飴的米其林星級的精神食糧。妳們店裡櫃檯資深的大朋友遇到有我偏好的作者：宮本輝、林清玄、余秋雨、李家同教授等出版的新書，或是新出版的世界名著，我嗜好類型譬如教養書，歷史評論的書，都「很有默契」的事先幫我準備打理妥當。

有一回買完書結帳，妳們家櫃檯第一天上班大學剛畢業的大朋友問我：「有貴賓卡



嗎？」原本我在妳們店都是「人臉辨識」的VIP，終於有大朋友不認識我？一則以喜；一則自己有點臉紅：好像大朋友內心正在猜想打量「這位阿伯是陸客？」，才會一口氣買一堆一、二十本的書。這經驗和往後到台中市大型書店購書，因為難得來台中，想一次購足，買了幾袋書，結帳時還回櫃檯小姐說：「沒會員卡、也不需馬上辦一張」，這般「阿沙裏」且又聽我說有些書是送人的，那此人非陸客莫屬？台中市書店大朋友臉上的表情給我的感覺和當下妳們店員一般。



於是 Baker 跟櫃檯大朋友打趣講，我家住在祖國遙遠的地方，某天聽了羅大佑的鹿港小鎮，感動不已，於是歷經八千里路雲和月的飛行，翻山越嶺來到鹿港小鎮，打算住個幾天。甚至為打發漫漫長夜，路過來到頗有規模水準的諾貝爾書店買這一大堆書。能打個折？不打折也沒關係！剛初出茅廬的大朋友不知所措之際，妳們剛下樓的同事見狀趕緊來介紹解圍。

我說，我們店每天一定有日本的客人甚至老外蒞店，他們都說因為阿振肉包才拜訪鹿港，老闆都親自接待，請貴賓品嚐店裡包子以外，其他一樣有特色好吃的產品，並一定贈送日文版「人文阿振，幸福天盛」的書，賓主盡歡。甚至不遠千里而來的陸客朋友蒞店，相逢即是有緣，我們也奉為上賓。「還真的送書吔！」掌門老

闆說：「希望鹿港小鎮之旅，成為你們一生中美麗的回憶。」這也是老闆最常掛在嘴邊的話。

店裡分享客人讀者最有感的「看海的人」，有客人說這本好書讀了，他才恍然大悟「身為地球公民一分子的使命感是徹底的環境保護。」

在妳們店認識的日本諾貝爾文學獎得主大江健三郎作品中提到，他祖母說，家鄉的每一個人都由家鄉的一棵樹的精靈轉世。最近鹿港鎮鎮長呼籲大家一起來種樹。Baker 自忖：「如果一個鎮民同時種了好多棵樹，根據大江健三郎的說法，此人將一直生生世世在實踐半邊井精神、人文薈萃，人情味濃到不行的鹿港小鎮不斷的轉世？」

2016 年的 12 月 1 日鹿港諾貝爾書店終不敵趨勢潮流停止經營。Baker 的夜生活型態不得不改變。最近偶爾騎車路過，好像已熄燈的諾貝爾書店向我低吟「Are you longsome tonight?」有好友建議：何不開一家書店？隔行如隔山，我們店目前「買五盒包子送好書一本」，自認為是滿不錯推廣好書，為書香社會略盡棉薄之力的模式之一。

鹿港諾貝爾店宛如我初戀的情人，雖然離開了她，依然非常懷念她，想念她豐富了我的智識，想念她滋潤了我的靈魂。goodbye my love 再會了！我的愛人：鹿港諾貝爾書店。



# 聽雨聲的情語

台北客家社 徐龍騰 PP Import



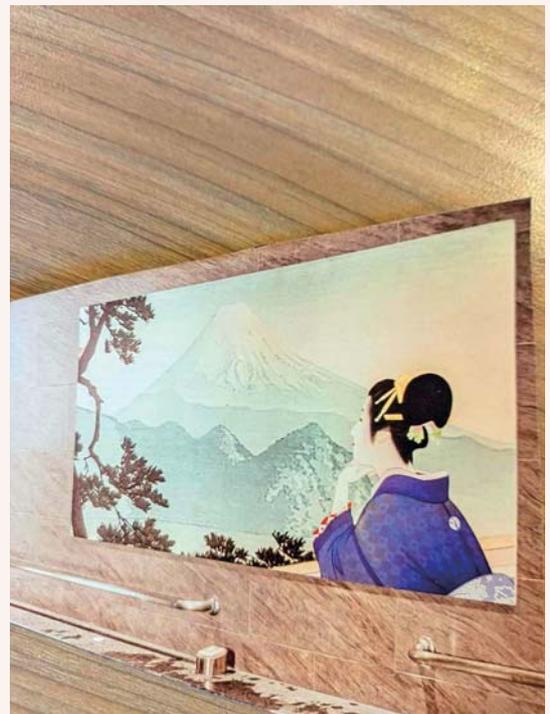
南宋僧人志南《絕句》「古木陰中繫短篷，杖藜扶我過橋東。沾衣欲濕杏花雨，吹面不寒楊柳風」描述輕舟泛江訪友，小船繫泊樹蔭橋畔，跨蹇而行拄以藜杖扶橋而過。隱含禪意鋪陳在杏花雨聲，不覺寒意的心境轉折念化了些許人生的困境。

「…少年聽雨歌樓上，紅燭昏羅帳；壯年聽雨客舟中，江闊雲低、斷雁叫西風…」《虞美人》的詞句表徵在「人」與「風景」的情境投射。時光的流逝虛擬在雨聲中的少年覺得是情意，壯年的心境卻是感到悲涼——「當你站在橋上飽覽江景，江邊閣樓的人看著的景物卻是你」。日本作家志賀重昂(1868-1927)《日本風景論——Landscape》原來「風景」意涵於人物、山川、岩石、植物、蟲鳥以及詩歌的自然文化，包含宇宙變動中陰晴風雨、朝霞煙雲的大地樣態。〈浮世繪〉江戶美女和服盛妝，細雨傘下冶遊橋上的風情，自是探索生機盎然的生命力。

夜晚綿密的雨聲，聽著芭芭拉·史翠珊沙啞的歌聲：〈The way we were〉——世間所有的相遇，都是久別重逢。偶遇重逢的驚喜，那一刻的再見，會是餘情未了的溫柔，還是緣分已盡的殘酷——那般等待情人相會的陰雨夜色，急促的腳步聲中輕叩雨窗都會令人忽然驚心；雨聲的呼喚常是細膩的心意，青春年華的悸動何嘗不

也是愛情詩篇裡緬懷的章節？

過往擁有的所有，聯結著過去、現在和未來，記載著生命中歲月的見證。人們總是不斷重新詮釋「過去」，為「現在」找尋新的意義，而將自己迎向可能的「未來」。生活中的一點滿心常在細微的瞬間得到領悟、珍惜和品味。每當午夜夢迴的時刻，常是細雨霏霏的巷尾街燈下，伴著雨聲的悸動依戀，不斷的思緒依然還是迷惘，就讓遙遠的思念迴盪在窗外的雨聲，聽著的還是雨聲…。



# 國際扶輪基金 7 大焦點領域：社區經濟發展

註：推薦有意申請全球獎助金 (GG) 之計畫的扶輪社參考

## 烏干達咖啡的緣與源

台灣社會企業創新創業學會創辦人 胡哲生教授

### 烏干達咖啡緣

2019 年某天的下午，我在「愛女孩國際關懷協會 Love Binti」設於鄉間的技術培訓基地，在濃密的林木與農作小路上散步時，與一位認識的農夫交談（一般受過教育的烏干達人都會英語）。他對我說：「胡教授，你們台灣人很會賺錢（我有點扭捏，不是只有錢啦！），你可不可以教我們跟台灣人一樣會賺錢（我的頭猛然抬高，對，這才是台灣人——助人！）」。

就這樣的一個機緣，我看到一把完全不像正統咖啡的黑豆。



咖啡農  
手中的咖啡豆



愛女孩基地旁邊的維多利亞湖景

烏干達農家在有限的田園中，優先種植香蕉（烹飪用）、玉米、樹薯或地瓜，日常可以摘食的澱粉類食物，用自家農產餵飽家人。閒餘土地再種植其他經濟作物，咖啡是林下植物也不需要照顧，當他們聽說外國人「食用」咖啡，可以用咖啡賺錢時，便試著種了一些。



切開香蕉皮準備  
烹煮食物

可是，因為地處偏遠交通不便，沒有咖啡商收購，也就無法學到該如何處理咖啡果，更別說咖啡是怎樣食用。只知道要曬乾才能食用，所以，這隻大手心的黑豆就這樣出現。

我告訴他，我很願意幫助你們做出合於標準的咖啡，但是我會先邀請專家來教你們整個製作生豆的過程，再來你們要有足夠的農友生產足量咖啡夠我在台銷售（在地銷售是不可能的），他說晚上就可以約十餘個咖啡農來跟我談。

就這樣，我與農民們有了「咖啡的約定」。

### 承諾的實踐

台灣的咖啡市場高度競爭，充斥了各個國家廉價，甚至不知來源的咖啡豆，即使非洲豆有衣索匹亞、肯亞豆，卻對咖啡出口國的烏干達豆極為陌生。

陌生，有時反而是建立新形象的機會。

我計畫先（2020 年尾）從咖啡商進口高品質豆子，在台灣試著建立烏干達品牌（黑色力量），走中價位的平實路線，以培力烏干達農友的理念，行銷農民的勤奮與善良。



日常主食（樹薯粉、香蕉泥、玉米粉、地瓜泥）



為烏干達創建品牌

2022年，我確定黑色力量已經有了基本上的市場地位，開始進入烏干達真正的咖啡產區（Elgon 山區），尋找在地的咖啡合作組織，一方面更貼近農民，將採購金額更公平的讓價農民，一方面希望讓在地組織扶助與我約定農民的技術。



Elgon 山區的 Walali 山峰

### 走入咖啡源頭

Elgon 山區為烏干達與肯亞兩國分別擁有，因為地理條件與優質黑土，一向是世界知名咖啡產區，歐洲是他主要出口國，因為是內陸國，出口管道受限，許多優質咖啡被肯亞與伊索匹亞商人收購，用他們國家的名義銷售出口。

為了更接近咖啡生產農，將採購價格更大比例的讓給農民（公平貿易），在「愛女孩」的協助下，與台灣生豆專家特意來到山區，尋訪第一線的咖啡豆生產線，我們要為台灣消費者找到特定產區的咖啡源頭。

甚至在當地人翻譯幫助下，拜訪了山區農戶的家與田。

簡陋家屋、泥濘土地、曲折狹窄小路隨山形上下蜿蜒、赤腳小孩用泥土包裹著腳、簡單飲食與藍縷衣褲，是這兒（尤其愈深山之處）的生活標誌，我不宜斷言農民的生活品質如何，但是我肯定，有愈多的餘田種植咖啡，離山區對外泥

土道路愈近，加入生產合作組織的農民，咖啡收入對他們的生活改善有很大的幫助。

隨著資訊增加，加上機緣的幫助，走訪的路途愈來愈深入，甚至踏上遠遠就可以看到雄偉俊秀的 Walali 山頭，站在山巔俯瞰眼下烏干達大地，山是如此的無私廣大，遍地的農樹綠產是如此的善

良饋養，濕潤清新空氣也如慈母般灑下撫慰；此刻，我真正的暫時拋卻農家景象在心頭的困擾。

人世間的事，有反差——悠閒享用咖啡產自貧困農家之手，有逆理——大量銷售的名牌咖啡離農家命運更遠，有不解——為何要披著別人品牌才賣得出去，也有驚喜——第一線農民的友善期盼與真實故事。

### 咖啡成熟時，我會再歸來

離去時，已確認購買對象與令人喜悅的咖啡品質，十月時節才是咖啡正式量產時候，與我自己在花蓮瑞穗舞鶴村的咖啡園情況相同，我與生豆專家陳先生相約，屆時再來農家作客，體驗也確認他們的咖啡過程。

喝一杯咖啡，有咖啡農的景象與努力的故事，回應來自最優美肥沃的咖啡樹林的呼喚。



廣闊無垠的 Elgon 山景



俯瞰山腳下的烏干達大地



農戶人家訪談



成長中的咖啡果實



山谷中的田園



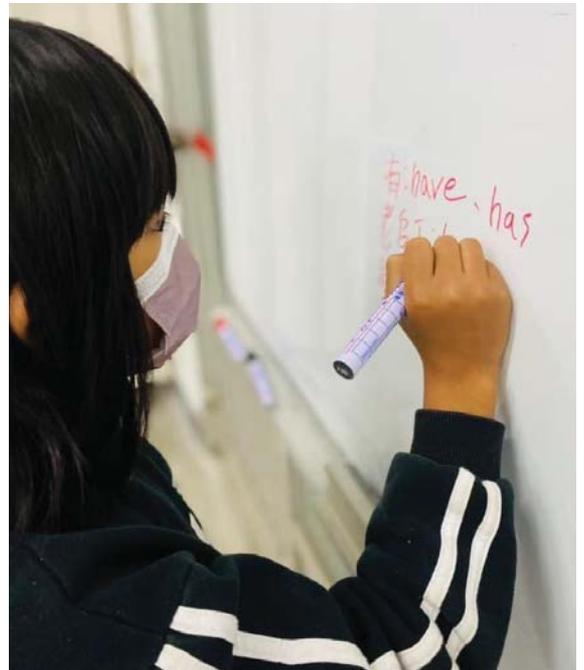
深山農家辛苦的生活環境

# 扶輪社參與支持偏鄉教育， 幫助資源不足的孩子翻轉人生

博幼基金會 張榮華



台灣一直存在嚴重的教育落差問題，資源不足家庭（單親、貧困、隔代教養等）在社會上容易處於相對弱勢的結構中，低落的經濟條件使得其子女的學習資源和發展機會受到限制。3481 地區台北信義社、3522 地區台北東華社與 3461 地區台中港東區社，合計捐款新台幣 325 萬元，與博幼基金會一同秉持「不能讓窮孩子落入永遠貧困」的理念，支持博幼基金會在新竹縣尖石鄉、澎湖縣馬公市／湖西鄉、南投縣國姓鄉／信義鄉等偏遠地區弱勢學童課業輔導班共 500 位國中小學生，每天放學後有課輔老師指導課業，讓孩子們們的學習不落後。感謝扶輪社對資源不足家庭孩子教育的支持，相信孩子脫離貧窮的希望來自教育，孩子的未來，就是台灣的未來，學童翻轉自己的人生，也翻轉貧富不均的社會。



# 各社活動輯要

## 346 | 地區大甲中央社／紀鴻麟

### 鐵馬隊報導

本社成立鐵馬隊自 Areto 當社長時已有 8 年歷史，在歷任社長與鐵馬隊主委的努力下，每星期六早上從大甲為中心出發，往東達三義后里，往南達龍井麗水漁港，往西達台中港、大安港海濱，往北經苑裡達通霄更遠及白沙屯，從黃仲生縣長開始使用的自行車專用道迄今，車道總計達 400 公里，成為大家樂此不疲的原動力。YuLo 任社長時也邀請中央鐵馬隊未加入扶輪社之騎友加入成立了甲安埔扶輪社區服務團，使得中央扶輪鐵馬隊更加有向心力。



7 月 2 日鐵馬隊從井泉牧場出發前往慈濟茶園：這是一條較有挑戰性的騎乘，沿途有大甲日南火車站、苑裡蘭草館、蕉埔坑，才達井泉牧場，並慈濟茶園後下三義木雕街，再沿大安溪北堤東路返大甲，看井泉牧場的鮮奶、優格與各式饅頭，雖燃燒了 1,500 卡，最少也補回了近半的熱量，不累。

7 月 9 日大甲→清水→梧棲→龍井→麗水漁港：地中海風的麗水漁港在烏溪（大肚溪）之出海口附近，其堤岸上的警所與休閒設施漆上藍白色，真像在希臘的地中海邊，沿著烏溪邊可以騎到大肚的磺溪書院歷史古蹟。



7 月 16 日大甲→大安溪南堤東路→泰安：本日往泰安車站，乃舊山線鐵路廢棄不用的火車站，沿途可以看到山崩的火炎山，泰安火車站之光臘樹有很大隻的獨角仙，最特別的是當日 Ali 社長在大甲摩斯漢堡請晨騎的人享用早餐，有空之社友及夫人也加入，一場盛大的早餐會。

7 月 23 日大甲→日南→苑裡→通霄福龍宮：一路往北，苑裡過後便可沿海濱騎乘，賞盡了苑裡漁港到通霄火力發電廠的沿海風光。

7 月 30 日大甲→三義大坡→佛頂山朝聖寺：迎晨曦往東行，越走越高，是體力的挑戰，朝聖寺果真不同凡響，藏傳佛塔充滿意象，五彩（藍天、白雲、紅火、綠水、黃土）經幡飛揚空中，另番感受。

## 3461 地區豐原西南社／張金池

### 就職典禮

疫情讓例會多次取消，社長就職大典是否能順利舉行，Air 社長當選人忐忑不安了好幾個月，7月7日這一天皇天不負苦心人，在各位社友及夫人共同努力協助下，順利圓滿開啟歷史新頁，Air 社長期許這一年遵照 2022-23 年度地區總監楊迺津 Dentist 的年度口號「想像扶輪，夢想起飛」本社全力配合，戮力以赴。相信在各社社長、秘書，以及眾多兄弟社社友和親友的祝福下，定能成功耀眼、輝煌奪目的完成使命！

今年度的就職，社友 Insurance 發揮創意美學「想像扶輪」，搭配精心設計的背景，製作精美相片留念，所有賓客留下美好深刻的印象。典禮一開始，在 Injection 司儀的掌控和禮品組長 Jason 的巧思安排下，有條不紊，井然有序的逐一完成，助理總監 Cheryl 讚美本社社友人數逐年遞增，活動能力超強，期勉大會順利成功，節目主持人 ABC 社友，幽默風趣，落落大方，主持功力遠遠超過名主持人。

兄弟社找來美國大兵助陣，我方亦不甘示弱，社長夫人親自領軍，不管是唱歌、跳舞、演奏、喝酒，十八般武藝樣樣精通，本社由夫人成軍多年的陶笛隊，也在表演中大放異彩，聽可靠人士說下回有進階版演出，會加上最近最夯的電音管演奏，請大家拭目以待。這次的演出，小扶輪的參與度很高，有 Mark 公子的電子琴演奏，還有 Fred 公子的鋼琴獨奏和其千金的笛子演出，個個出類拔萃，才華洋溢，新生代的「夢想逐漸起飛」。

節目的尾聲，全體社友在台前高唱〈你是我兄弟〉，夫人在台下伴舞助唱，場面溫馨，兄弟兩社情同手足、友誼甚篤！人生相逢，自是有時，兄弟再好，終須一別，相約在中秋！



## 3462 地區台中西北社／Guide 夫人蔣之敏

### 2022-23 年度第 51 屆社長就職紀要

本社走過半世紀的風華，下個半世紀於焉啟程。第 51 屆社長蔡垂俊 Trading 在就職典禮上，充滿自信的承諾，將帶領西北扶輪人以「想像扶輪」，勇敢創夢，實踐所有的可能。

7月7日這充滿想像的日子，台中萊特薇庭的宴客廳真是愈夜愈美麗。51 屆社長就職典禮、第 2,614 次例會，這起手式就給了西北人一炮而紅的驚艷。典禮以星光大道拉開序幕，歷屆社長與夫人攜手相持，緩步走在伸展台上，舞台上的大銀幕秀著當屆的 Slogan，那曾經付出的美好一年，我們不曾忘記。薪火傳承，有著倫理的傳統，更有著任重道遠的使命。51 屆 Trading 社長俊儒氣宇，執手慧

珠氣蘊珠藏，好一對才子佳人，走在長長隊伍之後，瞻前思齊，啟後任重。望著歷屆社長、社長夫人的身影，大道上的星光們，謝謝你們，有你們真好。

諮詢委員會主委 Motorpp 上台介紹新任社長 Trading。Trading 以學有專長的貿易，打出一片江山並將事業版圖拓展到加拿大，在國際僑務、商會、佛光會都曾任要職，是一位熱心公益，勇於任事的國



際人。育有一男一女，女兒擁有 CMA、CFA 執照與夫婿二人皆服務於國裕企業集團，兒子事業有成現為生技公司的負責人。社長夫人慧珠是逢甲國貿的同班同學，還沒畢業二人就結了婚約，最聰明的人選擇最對的人，這對賢伉儷可真是不言而喻。

時，摩拳霍霍，將秉持年度 RI 主題「Imagine Rotary 想像扶輪」，發揮想像力，由心出發，付諸行動，讓服務實踐更美好的世界。

51 屆 41 位大小主委已準備多

### 348 | 地區台北信義社

#### 捐血活動

7 月 16 日感謝信義社社區服務團的誠摯邀請有了一次難能可貴的捐血活動，創下新紀錄募得 347 袋，本社社友與寶眷們藉由捐血活動餐敘聯誼，增進大家的感情。



心想有這麼多人需要血卻得用買的，若是我能捐一袋血不只救一個人還減輕一個家庭的經濟負擔，也拯救了一個家庭和諧。捐血可以救人也能利己，何樂不為呢？

社長及秘書也很熱心地告知夥伴們前一天注意睡眠及補充早餐的能量，實屬窩心，很開心能與社員們

一同參與這次的活動，也期望下次見面的到來！

## 冒險體驗營活動

今年幸夫愛兒園的孩子們不畏豔陽，勇敢挑戰全程超過 70 公里，海拔 430 公尺，有連續陡坡的佛光大學，大家齊聚一堂，分享勇敢逐夢的歷程。

在騎乘的過程中不斷挑戰、突破自我，更磨練了耐力，也分享半山下望的秀麗風景，讓成果發表會充滿勵志又溫馨的氣氛。

這次活動感謝佛光大學原住民族學生資源中心及薪原力社團隊，安排多元族群文化體驗，及自我覺察團體課程，讓孩子們有個豐富暑假營隊。



本社也號召八德聯誼會（台北忠孝、仁愛、信義、和平 4 個扶輪社）力挺 7 月 5-8 日的營隊活動，今年又捐贈 6 台全新的腳踏車，讓孩子能有安全的旅程。

幸夫愛兒園從 94 年至今辦理了 17 年的冒險體驗營活動，孩子總是認真參與，不畏恐懼與身體的疲累，勇敢的突破自我，並在日常生活中實踐自立能力與品格養成，累積成功經驗。

## 3490 地區土城社／PP Stock 夫人陳嘉惠

### Paul 總監公訪 Bio 社長首敲 歡迎新社友 Jimmy

本社 7 月 6 日有 3 件快樂的事：一是歡迎陳汪全 Paul 總監公訪；二是恭喜李國禎 Bio 社長首敲例會；三是歡迎五寶爸、新社友林耿聖 Jimmy 入社，Jimmy 職業分類是旅館業經營，保母是 PP Press。

2022-23 年度國際扶輪主題是：「想像扶輪 (IMAGINE ROTARY)」。想像扶輪、想像未來，想像一個最值得我們付出的世界，想像一個為每個人提供淨水的世界，想像一個沒有疾病的世界，想像每一個孩子都能學習閱讀的世界，想像充滿善良、希望、愛與和平的世界。

Bio 社長說，本社今年將在 Paul 總監團隊的帶動下，「快樂參與、真心付出」，全心全力做服務。歡迎大家加入本社，想像扶輪、採取行動、努力服務，為需要我們幫助的人創造機會。

Paul 總監在公訪演講中指出，2022-23 年度是想像所有利益他人的年度，國際扶輪主題是「想像





扶輪，在「社員成長」共有七大重要目標。總監說，他在扶輪生涯中，最大的體會是「有付出才有感動」、「有參與才能瞭解」，因此今年的活動與服務也非常多元與精彩。總監強調，在扶輪做服務就像是一場愛的接

力賽，扶輪人常說「出席、出錢、出力」，他參與扶輪 25 年，看見無數次社區服務的感動。他鼓勵新社員親身服務，這樣才能瞭解服務力量的強大。他相信每個社員都是一朵充滿潛力的花，想像扶輪、親身服務，想像未來越來越多美好的社區。希望每個社員的心都像遼闊的天空，相信自己就是自己的星星，做自己實現願望的力量。未來一年，他將竭盡所能，為 3490 地區的榮耀持續奔走。

### 父親節快樂 扶輪從家庭啟動未來

本社久違的爐邊會議喜氣洋洋。8 月 3 日本社家庭扶輪日，由 Bio 社長宴請，舉辦爐邊會議暨慶祝父親節活動，Bio 社長除了祝福社友父親節快樂，同時也贈送夫人玫瑰花，祝福社友夫人七夕情人節甜蜜幸福！這場活動真的非常熱鬧，很開心土城扶青社也一起參加我們的慶祝活動。

扶輪家庭主委 PP Punch 也致詞鼓勵土城扶青社社員，他說在扶輪的服務活動中，看到許多扶青社發起的服務行動，不但橫跨多元領域，表現也都十分出色。扶青團已升格為扶青社，也代表扶青社的所有社員都已經成為國際扶輪的會員社之一。加入扶青社可以獲得友誼、人脈、個人成長與發展、發揮社區公民精神、繼續接受教育、培養職業技能、道德觀念及服務的機會…種種優勢，期望土城扶青社社員透過學習與努力，讓扶青社的運作更加成長茁壯。同時，他也鼓勵扶青社社員踴躍參加 9 月 17 日舉行的 RYLA 扶輪青年領袖獎訓練營「首部曲 RYLA 菁英領袖高峰論壇」，好好培養數位科技時代青年領袖的創新力。



原來和扶青社一起慶祝父親節是這麼有趣，你們的參與，讓我們感覺更年輕，體會到「老中青一起搶麥克風」原來是這麼有意思的聯誼，雖然人多喧嘩，唱著歌、喝著酒，但好朋友在一起就是這麼放鬆，這麼開心。感謝父親節活動給了我們一個難忘的幸福，未來的每一天，都不要忘記今天的心情。

在我心中，父親一直是「無名英雄」。印象中，每個家庭，都有一名沉默，不會表達情感，甚至表面上好像不會愛人，也不懂得愛的父親。但事實上，每個男人都把父親的責任扛在肩上、當作人生最重要的使命，努力撐起一個家，撐起一份工作，作為妻子、兒女最值得信靠的對象。

父親對妻子、對兒女的愛，從不高聲邀功或用嘴巴說出，永遠只選擇靜靜默默的做著，一直做下去…，直到有一天，他的孩子們終於明白時，奔向他，給他一個擁抱和說聲謝謝。所以，我們要愛自己和愛父母，就像他們勇敢、努力愛我們一樣。這是我們的父親節，我們每一個人。

---

### 3490 地區三重社／郭燕菁

#### 授證 60 週年紀念圍棋賽

圍棋是一種策略棋類，使用格狀棋盤及黑白二色棋子進行對弈，是世界上最古老的棋類運動之一。規則簡潔而優雅，但玩法卻千變萬化，欲精通其內涵需要大量的練習與鑽研。

本社前社長張昭焚 Flannel 喜愛並鑽研多年，更是無償推廣，用心打造純淨圍棋教學環境，樹立正確圍棋學習心態，建構和諧圍棋共榮世界，只為推廣、培育更多圍棋人才。



適逢本社 60 週年授證，更鼎力相助本次的圍棋比賽，另籌備在 9 月份時舉辦「111 年度免費圍棋親子營」希望藉由趣味親子共學方式，撒下興趣的種子，讓更多孩童接觸圍棋引發更深的學習欲望。

本次 7 月 17 日由中國圍棋會與扶輪社協議合作圍棋賽，上午 9 時開幕後，隨即進入各級賽事，傍晚時分各級分賽名次皆已出爐，比賽圓滿成功！更是讓我們期待 9 月份的親子圍棋營。

---

### 3490 地區基隆東區社／簡杏馨

#### Paul 總監暨團隊公式訪問

7 月 29 日總監陳汪全 Paul 暨團隊蒞臨本社公式訪問，為了 Paul 總監公式訪問，社長謝瑩導 DJ 及秘書白順明 Sky 非常用心，很早就安排增加餐點及菜色，DJ 社長、Sky 秘書、五大主持理事提早於早上 10 時前抵達社館準備迎接 Paul 總監伉儷及地區團隊的蒞臨，DJ 社長夫人依循往例也邀請了幾位社友夫人到社館接待 Paul 總監夫人。

Paul 總監於早上 10 時半正式會晤社長、秘書、五大主委及財務，聽取本社今年度工作計畫，

Banker 秘書長對本社準備紙本社員手冊、名簿以及通訊錄，十分讚許，他表示，紙本比較有溫度，而且也比較容易查閱。

下午 1 時許，DJ 社長鳴鐘開會，Paul 總監在例會專題演講中表示，今年度地區團隊是快樂參與，真心付出，接著介紹國際扶輪社長珍妮佛·瓊斯，她來自

加拿大安大略省，是國際扶輪 115 年來第一位擔任 RI 社長職位的女性。並曾獲頒國際扶輪的「超我服務獎」與「扶輪基金會有功服務獎」。Paul 總監講述年度主題「想像扶輪」，並說明今年度的 Logo，紫色代表小兒麻痺、白色代表和平、綠色代表環境，Paul 總監表示今年度的 WCS 在台灣，用愛拉近距離——宜蘭縣南澳鄉醫療交通車捐贈，以及最珍貴的角落——蘭嶼鄉希望療園安寧照護計畫。



畫。接著 Paul 總監表示，地區年會將於明年 4 月 22 日假南港展覽館舉行，國際年會將於明年 5 月 27-31 日假墨爾本舉行，敬邀社友踴躍參加。

Paul 總監公訪結束後，DJ 社長以及公共形象主持理事 PP Container 邀請 Paul 總監伉儷暨團隊，一同到本社社館對面的認養綠地，本社已設置今年度扶輪主題的公共形象看板，邀請總監伉儷暨團隊一起與本社社友合影留念。

## 3510 地區阿公店社／徐子圭

### 扶輪攜手學術與家扶共同為弱勢高中生想像科技夢

本社、國立屏東科技大學、台灣兒童暨家庭扶助基金會共同舉辦為期一週的 2022 年南台灣偏鄉社區弱勢關懷——高中生「工業 4.0 暨智慧科技應用」探索營，7 月 5 日舉行開訓典禮，由戴昌賢校長視訊開場，家扶基金會陳乘斌處長、3510 地區總監吳泰昌 Terry 及本社社長黃政凱 Water 等約 100 人與會，在座企業精英及校園師長們，共同勉勵貧困學子們勤勉向學。

今年暑假屏科大與本社、台灣兒童暨家庭扶助基金會共同合作，結合高雄、屏東、台東



三縣市家扶中心列案高中職生，辦理南台灣偏鄉社區弱勢關懷——高中生「工業 4.0 暨智慧科技應



用」探索營，課程中讓學員體驗工業 4.0、AI 人工智慧、IoT 雲端物聯網、智慧城市及無人機產業應用的各種面向及神奇之處，為同學開拓視野及尋找職涯發展新方向。本社捐贈同學們民生愛心物資，並實施「反毒」及「根除小兒麻痺」衛教宣導，不但彰顯扶輪社各企業家 CSR 企業社會責任的精神，同時也結合本校 USR 大專社會責任的推

動，更呼應扶輪年度主題「想像扶輪，愛無限」，人類因夢想而偉大，科技因想像而進步，社會因扶輪而美好，期盼為全這群有意投身工業 4.0、AI 人工智慧、工業機械人及智慧農業等新興科技產業的貧困學子們，翻轉脫貧，成為產業尖兵社會中堅。

## 3510 地區屏東社

### 第 67 屆、第 68 屆社長、秘書暨重要職員交接典禮後記

為避免各友社社友在 6 月底奔波勞累往返於各友社的慶典，在前社長們的善心體恤下，本社社內交接已近 20 年了。6 月 30 日本社第 67 屆、第 68 屆社長、秘書暨重要職員交接典禮即使疫情嚴峻，社友出席率也有 86%，順利圓滿地完成了。

在前社長 PP Cloth 的監交下，新任社長陳秋安 Audio 自 IPP Agent 手中接下代表承擔與責任的印信及社長肩章，他在致詞時拜託前社長暨社友們能本著疼惜他的心，



給予最大的支持與鼓勵，期待能順利地完成光榮的責任。

IPP Agent 感謝本社全體社友一年來的鼎力協助，無私付出，讓他的年度服務成果耀眼，特地贈送每位社友一頂帽子，代表的是對朋友的關愛與噓寒問暖。

新年度有新的希望，相信在 Audio 社長帶領下，第 68 屆團隊的努力以及全體社友、夫人們的犧牲奉獻之下，本社將會有一番新的氣象與展望，這是我們可以期待的。



## 3510 地區屏東東區社

### 第 43 屆 Steel 社長首次例會

7 月 8 日本社第 43 屆首次例會於水明漾活蝦餐廳，屏東縣第 3 分區助理總監邱綉惠、副助理總監陳允苡、母社屏東社、子社恆春社、屏東南區社、里港社，屏東縣第 3 分區及屏東鳳凰社、屏東菁英社、高雄莘承社各友社社長、秘書、社



友們蒞臨共襄盛會。

社長王昱揮敲響本社第 43 屆充滿友誼與服務的鐘聲，Steel 社長感謝每位佳賓的蒞臨與祝福，亦感謝前社長李燦煌的引薦，加入扶輪，相信在本社 3 位前總監、地區團隊的指導及最優秀的理事及主委團隊群策群力，還有強而有力的後盾——全體社友、夫人的情義相挺下，必會使我們的扶輪聯誼更加的溫馨與和樂，使我們的五大服務遍及社會各角落，達到今年 RI 口號「想像扶輪」。

不如以往都在餐廳內用餐，今年度 Steel 社長帶大家來點不一樣的例會方式，充滿濃濃南洋風的度假氛圍，入口處的水簾幕愛心造景，大家一邊享用美食一邊拍美美照片。社長感謝團隊的協助幫忙，也感謝社友們踴躍出席參與。



### 眷屬手作 DIY 相見歡

今年度眷屬手作 DIY 相見歡活動，在與社友首次例會下一起舉辦同樂。

會長簡短的致意，感謝大家冒著風雨前來，謙虛的表示自己有很多不足的地方，請大家多多包容。與以往相見歡餐會不同的地方是，這次地點選在充滿濃濃南洋風的水明漾餐廳。



此次活動與社友的例會一同舉辦，社友偕夫人一同前往，一邊開會、一邊眷屬活動。

手作老師簡單的講解步驟後，拿著材料就開始囉！幾位幹部協助老師現場教其他不太會的夫人們，大家玩的不亦樂乎，大家互相幫忙協助，溫馨和樂。



在工作團隊細心規劃之下整個活動溫馨、熱鬧，如佩君會長說的：「見識妳們的熱情、妳們的美、妳們的善良與可愛！」活動在歡愉的氣氛中結束，會長感謝大家的踴躍蒞臨，讓整個活動順利圓滿。

今年度還有許多活動，姊妹們要踴躍出席喔！

## 3510 地區高雄大愛社

### 第 7 屆社長暨團隊就職典禮

本社 7 月 12 日於高雄漢來巨蛋會館金龍廳舉行第 7 屆社長林愛瑜 Alice 首次鳴鐘暨幹部團隊就職典禮，邀請地區幹部及友社社友蒞臨，共襄盛舉！

COVID-19 疫情漸趨緩，但謹慎的 Alice 社長以大家安全為優先考量，決定以不用餐方式來舉辦就職典禮，現場的桌次也拉開了社交距離，希望提供社友們安全的空間。

社長邀請 2022-23 年度地區總監吳泰昌 Terry 蒞臨並致詞分享，總監介紹了年度重點計畫「扶輪家庭日共植樹活動」及「罕見疾病慈善音樂會」希望大家給予全力支持。勞動部部長許銘春亦是本社社友 Paula，因公務在身不便出席典禮，但部長特地錄製了一段致詞影片恭賀 Alice 社長首敲圓滿順利！



典禮彩蛋則是社長親自剪輯了本社與罕病基金會病友合唱的「大愛社歌」，並結合了全體社友的照片播放，與今年度地區要推行的重點社區服務活動「罕病慈善音樂會」相呼應！

最後致贈精緻餐盒及社長伴手禮給每位來賓，感謝大家蒞臨。

## 3510 地區高雄燕之巢社

### 授證 17 週年慶暨第 18 屆社長首敲典禮圓滿成功／張瓊丹

本社於 7 月 3 日晚上在岡山享溫馨宴會館舉行授證 17 週年慶暨第 18 屆社長首敲典禮，本社 18 歲了，第 18 屆由筆者擔任社長。

今年的疫情打亂了大家的生活，很多事情在疫情下做決定時，很難定案。今年舉行典禮儀式後領取餐盒，這是一個聚會時的曲終人散，但很開心的事，是一個亮點，燃起整個典禮儀式的嚴肅場面，大家以掌聲及音樂聲歡迎筆者從空中夢幻吊纜到升降式星光大道，接著走到了舞台就緒進行首敲典禮

儀式。

雖疫情嚴峻，但很多友社社友、扶輪先進、來賓仍在百忙之中撥空參加，感謝大家熱情的參與及祝賀，讓典禮圓滿順利成功。

2021-22 年度在 Bank 社長及 Oil 秘書的努力，不管如何被疫情的阻撓，也都完成了各項的服務，年會中獲得了服



務計畫傑出獎、公共形象傑出獎、社員發展優異獎、行政管理優異獎、扶輪基金優異獎。

期望今年在筆者和秘書陳瑞昌 Demon 的領導下，凝聚社友的向心力，做好扶輪家庭間的聯誼，完成更多社區服務，繼續將扶輪精神傳遞下去。

### 「捐血有愛，救人最樂」捐血活動／張云臻

本社於 7 月 24 日在燕巢區公所前發起「捐血有愛，救人最樂」捐血活動，社長張瓊丹、秘書陳瑞昌帶領社友寶眷、燕之巢社區服務團、燕之巢扶青社，共募得 234 袋血，58,500 c.c.。

雖然天氣非常炎熱，卻也無法擊退熱血人的心意，頂著艷陽天排隊等候，非常感激也感恩捐血者的熱情。

是日的活動非常感謝燕巢區吳進興區長提供場地，讓我們可以順利完成捐血活動，也感謝田蕎食品有限公司及九曲堂玄德宮贊助食品一批贈送給捐血人，豐富了我們的好禮包。

同時也要謝謝 3510 地區第 9 分區助理總監穆瑞岷、第 11 分區助理總監高郭瑞愛，率領岡山社社長吳俊宏、路竹社社長李嘉欣、阿公店社社長黃政凱、高雄濱海社社長宋淑碧、高雄新市鎮社社長江美貞、北高雄社社長張淑華、旗山社社長洪綺黛、美濃社前社長蔣榮豐、旗山東區社社長鄭啓明及社友、燕巢國中謝慧珍校長一同前來支持今天的活動。



## 3510 地區高雄西北社／王雅玲

### 40週年社慶暨社長、重要職員交接典禮

本社第40屆，雖然前後因為疫情攪局，但所幸我們仍共同完成許多活動，創造了美好回憶及歷史，6月30日晚上6時半假國賓飯店20樓樓外樓，進行策劃已久的畢業典禮，社友暨夫人皆盛裝踴躍出席。

行禮如儀，井然有序，播放40屆活動回顧以及向歷屆前社長們致敬（每一位前社長當屆戴肩章珍貴的照



片），現場因進入時光隧道而頻呼感動。

因春季旅遊取消費轉而兌換每張價值16,800元的北投加賀屋住宿券摸彩，8位幸運抽中者歡天喜地，是個完美Ending…。

為確保安全，響應不聚餐共食，會後提供和牛餐盒及麵包伴手禮；40年對本社是一個重要里程碑，最後一次敲鐘，大家都很高興再見到彼此久違的笑容和同聚一堂的溫暖。

## 3510 地區高雄中山社

### 2022-23 年度首次例會鳴鐘——想像扶輪、扶輪無限

2022-23 年度社長吳進琪 LED 第一次鳴鐘時，先感謝本社給他一個學習的機會，他會好好的努力、學習來為大家服務。他也表示本社是一個大家庭，這裡有各行各業專業的社友，做伙做有意義的事，幫助弱勢團體，這是咱們的扶輪社——高雄中山社。

社長吳進琪 LED 表示 2022-23 年度，我們地區主題為「無限思維、扶輪無限」，受訓上課時，總監激勵我們做社長要以「無限思維」來強化扶輪的五大服務及核心價值，進一步結合國際扶輪年度主題「想像扶輪」(Imagine Rotary) 與理監事們及主委團隊克盡本分推動各項公益活動及社內聯誼活動。





最後社長 LED 期盼各位前社長及社友對社務的支持與指教，也祝福大家萬事順心、如意。願疫情早日平息大家一切都安好。

想像扶輪，扶輪無限，讓我們一起展望的世界裡，人們結合力量，採取行動，在自身、社區及全球各地創造持恆的改變。

### 本社及高雄中山扶青社——為愛募集舊鞋

非洲撒哈拉沙漠以南，許多孩子生命無法超過 5 歲，超過百萬名學童沒鞋可穿，每天上學的路途平均 60-90 分鐘。「沙蚤」是沒有鞋子的孩子都有的疾病，也讓某些孩子因此致命。小小的沙蚤，侵蝕著雙腳，也隔絕了夢想。從台灣到非洲，遠渡重洋的二手鞋成為最珍貴的祝福。

高雄中山扶青社社長郭麗馨 Alley 得知社團法人舊鞋救命國際基督關懷協會，將於



7 月中旬在高雄募集「舊鞋救命」活動，馬上邀請母社——高雄中山社一起捐助舊鞋，利用回母社做社務報告當天收集二手舊鞋物資，並也現場將社友提供的物資一一打包整理，準備捐助。

本社社長吳進琪 LED 感受到扶青社社長 Alley 的行動力量，也特別呼籲社友及內輪夫人們一起進行家中整理，一起用行動付出做公益，跟著新世代的年輕人，用行動傳愛。

7 月 17 日當天上午社長夫婦、扶青主委曾偉琦 Lipo 及社員主委李冠勳 Playboy 也帶著小扶輪跟著中山扶青社社員們一起加入志工行列，在高雄募集場協助這些愛心的物資整理，「扶輪無限」用行動一起為改變世界的夢想盡一分心。

## 3510 地區高雄社／陳靜慧

### 吳泰昌 Terry 總監公式訪問記要

2022-23 年度上任前的幾場地區訓練會皆因疫情影響延後舉辦，本來擔心今年度的年度公訪行程

是否又要因疫情而變動，還好隨著防疫政策漸鬆綁，年度總監公式訪問如期從7月20日起開始進行，本社依慣例皆安排在7月底最後一次例會7月26日中午舉行。

7月26日上午11時左右社長伉儷、秘書、五大主委及協助接待的幾位夫人一起在國賓大廳迎接總監伉儷、秘書長伉儷及助理總監、副助理總監，合照留念後，社友們前往4樓涵香室與總監等一行人召開社務行政會議，就本社今年度五大服務計畫及地區活動等事務互動交流，夫人們則到1樓咖啡廳寒暄聯誼。

社務行政會議進行到12時20分左右結束，再轉往2樓聯誼廳參加例會，全體社友及夫人列隊歡迎總監來訪。因防疫起見，每桌僅排8個座位。陸續入座後先用餐聯誼，12時50分敲鐘開會，社長竺翼飛 Ortho 致詞歡迎總監等貴賓來訪，也感謝社友及夫人出席相挺，早上舉行的社務行政會議中謝謝總監的指教，針對今年度地區重點活動，本社也會盡力配合。秘書廖子毅 Jimmy Liao 報告後，邀請 Terry 總監致詞。先以影片〈無限思維、扶輪無限〉開場，此影片是由本社秘書 Jimmy Liao 所製作拍攝，簡短播放影片後進入主題，宣導今年度地區工作目標。



總監致詞後進行頒獎，先頒發社長 PETS 結業證書予 Ortho 社長，並頒發聘書予今年度擔任地區團隊職務的社友，接著由總監



夫人與社長夫人互贈紀念品，蔡東賢 PDG Daniel 夫人也貼心準備花束送給總監夫人。最後進行各項基金認捐頒獎，有出席的認捐社友一一出列受獎並合影留念。例會最後由糾察 PP OBS 報告本週紅箱金額並徵詢社友同意全體滿堂紅 1,000 元為本屆公式訪問圓滿順利祝賀，最後全體社友及夫人一起與總監及來訪地區團隊成員大合照為例會畫下完美句點。

## 3510 地區大發社

### 第 31 屆社長首次鳴鐘例會「輕鬆做服務」

7月5日本社第1,581次例會暨第31屆社長的首次鳴鐘例會，新任社長陳旻沂 Lawyer 一反行之多年舉辦就職典禮時賓客雲集的盛大隆重場面，而改以一般例會形式並規劃服務活動，運用獨樹一幟的巧思具體的表現出 2022-23 扶輪年度主題「想像扶輪」，以及地區的年度主題「無限思維、扶輪無限」的精神。



社友們能夠認同，並安排按摩師傅前往為公司員工們進行按摩服務。

例會一開始，認真務實的社長沒有多餘的場面話，隨即展開新年度的工作報告，向與會社友說明近期的聯誼活動、例會安排以及規劃的年度重點服務計畫案內容；期許本社在上個年度的30週年榮獲地區金牌獎的榮耀之後，社友們齊心協力持續穩健社務的發展，再創佳績。

第31屆社長的首次鳴鐘例會，具有服務熱忱的Lawyer社長精心安排由高雄市按摩工會及向日葵盲人按摩館的4位按摩師傅前來為社友們紓解壓力活絡筋骨，親自體驗過按摩服務的社友表示師傅們的按摩手勁強、精準的專攻筋絡，按得非常有感，社友們一致好評。

Lawyer社長本身非常重視運動強健身體並且投入慢跑多年，有感於現代人文明病多且普遍缺乏運動，而按摩是被動的運動，他期許為視障按摩的推廣盡一分心力並希望



## 3510 地區高雄港都社

府城漫遊趣——台南大員飯店、台江公園、奇美博物館

府城漫遊趣終於在7月31日出發了，原本行程內容是上屆授證活動的計畫因疫情而延辦，感謝疫情逐漸緩和，我們才有機會在年度開始時就完成這計畫許久的活動。

7月31日港都大家族分乘二台大巴一行74人8時半浩浩蕩蕩從高雄出發，貼心的社長車上幫大家準備高雄興隆居的傳統經典早餐，一早就把大家的體力補好補滿。

第一站來到台江漁樂園，登船前要先穿救生衣，每艘船上都會有一名解說員，導覽解說的大姐全程用中英文的專業介紹。我們還體驗了特別的補魚工具——「吊罾」，由竹子交叉成十字骨架撐起方形大網，透過V



形的支架與轉軸，壓下時將網具升起，讓漁網便於捉滿魚蝦蟹，且為了達到省力的效果，後段的支架會藉由重物來增加重量，利用槓桿原理方便操作，大家合力將漁網升起時，雖只有一隻小螃蟹進帳而已，但大家已玩的不亦樂乎了！接著來到蚵田體驗蚵農採收方式，船家現場也開挖了一顆新鮮蚵



仔，還告知我們蚵仔也有心臟的哦，真是長知識了。船家也在蚵田表演如何撒網，要撒的好可不容易，收漁網更是一門技巧的。解說員也表演了什麼叫「蜈蚣籠」，跑到船頭從水裡拉出長長的魚籠，裡面還真的抓到一隻螃蟹和一隻小魚耶。結束台江紅樹林的生態活動後前往飯店大快朵頤烤鴨大餐。午餐後來到了奇美博物館，許文龍先生將他一生豐富收藏的各式提琴建造一座美麗的城堡提供給大家欣賞，希望能讓大家更親近音樂。他的名言是「我的博物館只有一個精神：為了大眾而存在」，為了台灣培育了不少音樂人才，真是一個非常了不起的企業音樂家。結束奇美的

藝術及音樂饗宴後，心滿意足的踏上回家之路返回高雄。感謝社長林漢青 Ben 及夫人、秘書張慶鐘 Peter 帶領大家來府城漫遊趣，台南真是一個底蘊很深豐藏文化的城市，每一次的到訪總是讓人有發掘不完的驚喜與改變。感謝本次活動專業攝影師社友 Rock 全程隨行紀錄，有了 Rock 人人都是專業麻豆了，怎麼照怎麼美，感恩有您真好。謝謝此次參與的全體社友暨寶眷，有您們的熱情參與，活動才能順利成功圓滿完成。

## 3521 地區台北市清溪社

承先啟後·薪火相傳

24 年清溪·健康快活·擁抱扶輪

又是鳳凰花開時節，一個感恩的日子，一個該卸下重擔的日子。是一階段的結束也是另一階段的開始。扶輪運動總是生生不息、永無止境的運轉。同時，扶輪精神也非版權所有，因此，若扶輪生命是以座標圖來顯示的話，那縱軸表示的是時間、橫軸表示的則是千萬服務熱忱的社友；而鮮活於橫縱軸間便是扶輪社的團體生命現象。因為有你們的支持，清溪涓流 24 年。

7 月 5 日中午 12 時半假萬豪酒店 2 樓奇岩一號，舉行第 24 屆社長、職員暨理事就職典禮，因為疫情的關係，此次不邀外賓觀禮，但也不影響會場的氣氛。

典禮在 PP Jolene 有條不紊的掌握下，PP Jane 為新任社長劉碧玲 Grace 掛上胸章，並把本社重責大任的鐘槌傳承下去。Grace 社長是本社文青藝文代表，跟隨著他的腳步，理事、職委員們個個蓄勢待發，接下重任後亦感謝社友厚愛，賦予其為本社服務之榮耀，他表示定當全力以赴，不負眾望。

今年度國際扶輪的主題：「IMAGINE ROTARY 想像扶輪」，Grace 社長將秉持保羅·哈里斯的座右銘，真誠、儉樸、寬容、無私的精神運作社務，減少不必要的浪費，減輕社友負擔，節省行政費用，提高服務經費比例。本年度節目將充滿藝術文化、戶外旅遊聯誼、多元職業認識。豐富的活動讓社友們有更多相處的機會，感情更深入，從寶眷聯誼會落實每個扶輪家庭的熟識與更強的社內凝聚力。在社員成長方面我們希望能夠在年度內增加兩成的社友，很開心是日新社友 Raymond 宣誓，加





入本社這個大家庭，讓社長當天就達成一位社員成長。

對於 IPP Harry 這一年來無私無我的奉獻，Grace 社長亦代表全體社友致贈紀念牌、年度口號旗，以感謝 IPP Harry 犧牲奉獻的服務精神，IPP Harry 夫人更是準備花束給下屆眷屬聯誼會會長 Andy，有著傳承意味。隨後介紹第 24 屆秘書 PP John、聯誼主委 Jeff、糾察長 PP Elle，第 24 屆理事及

24 屆職員。

今年 Grace 贈送給社友的生日禮物，是由社長親手繪畫，每幅作品均不相同，並附上乾燥花，讓社友可以放在家中擺設。眷屬生日禮物是詩特莉蛋糕，結婚週年禮品詩特莉手工餅乾禮盒，社長的小巧思相信已經傳達給每位社友、寶眷。

謝謝社友、寶眷的出席，整個典禮在下午 2 時，順利圓滿成功。

### 3521 地區第 9 分區上半年度聯合例會圓滿成功

上半年度聯合例會 7 月 22 日，由台北市劍潭社主辦，場地移至徐州路 2 號庭園會館 1 樓，當天晚間 6 時註冊聯誼，5 社社友陸續報到，此次 5 社共計有 100 多位社友、寶眷、來賓的參與，在台北市劍潭社社長的指示下，此次，聯合例會與扶輪家庭日共同舉行，本社 Macy 特邀姑爺一同參與。



6 時 20 分在司儀台北市劍潭社的主持下，先告知防疫規定，隨後由台北市松江社帶來扶輪歌唱，此次主辦社提供紅酒防疫，菜色特別精緻。

7 時 20 分由合江社介紹來賓，主辦社台北市劍潭社社長張榮全 Tower 致詞，謝謝 5 社是日邀請寶眷、來賓一同共襄盛舉，讓分區聯誼活動有一個新的開始。AG Heating 也謝謝 5 社社長，未來一年的地區、分區活動能夠踴躍參與，一起熱愛扶輪。社務報告：台北市明水社負責秘書及出席報告，本社負責糾察報告，社友喜慶時間由台北市松江社領唱，並由各社社長贈送 7 月份喜慶社友花束。



當天的重頭戲，主講人

邀請到臺北榮民總醫院腫瘤醫學部部主任——趙毅先生，講題：「循環腫瘤細胞的臨床應用」，趙毅先生醫療專長：胃癌、肝癌、胰臟癌、消化系腫瘤、大腸癌、食道癌。對於家屬和病人，趙毅提出建議，除了聖嚴法師所說的「面對它」、「接受它」、「處理它」、「放下它」，更重要的是先前就應該「預防它」，平時不喝酒、定期打疫苗，「檢查它」時間到了就該做健康檢查，才是最重要的。

約晚間 8 時 20 分精彩的演講結束，5 社社長一同上台致贈小社旗，最後台北市劍潭社 Tower 社長為上半年度聯合例會鳴鐘散會，會後循例合照留影。

## 3523 地區台北松山社／王弘翔

### 例會心得

社友翁榮隨 Winston 擔任董事長的達航科技公司於 6 月 16 日上櫃成功，恭喜 Winston！趁熱騰騰剛上櫃成功，本次例會特別邀請他為我們帶來「企業進入資本市場的經驗分享」。Winston 仔細地娓娓道來企業上市櫃的優點、上市櫃申請程序、查核要件…等等，似乎也是期許著社裡再出一位上市櫃老闆。接著進到公司核心的背景資訊，也非常有心帶來了公司的機械鑽頭和鑽孔的面板樣本，最後不但不收講酬，還帶來自掏腰包的愛心伴手禮，是他長期支持的香園教養院弱勢院生的手工餅乾，好吃又饒富意義！

在筆者還沒入社前，即有幸參與到台中大甲社的旅遊暨職業參訪達航科技公司，除了感受到前社長們的情誼交流，對達航科技的專業深耕，更是印象深刻。從企業參訪到正式上櫃期間 Winston 鴨子划水非常低調，這次才在社上分享，他演說開門就謙言說，公司就是做鑽孔打洞的！同樣低調的話語聽起來平淡無奇，但卻是蘊含深厚時間與精力的投入的一門「工藝」，很難想像，7 架雷射專孔機一日可以鑽出 90 億孔的產能。況且，還持續投入很大營收佔比 RD 研發，誓言 Always One Step Ahead！突然有個畫面閃過，李小龍曾說：「我不害怕曾經練過一萬種踢法的人，但我害怕一種踢法練過一萬次的人。」夠專精，就能成精！達航夠專精，上市櫃自然水到渠成。

個人覺得演講內容其中一段很有趣，人生的因緣真是奇妙，Winston 接下達航董事長的棒子，竟

然和 PP Newkonus 有關，Winston 從事務所退休，某日停車見到心儀的房子，去找 PP Newkonus 看牙交換看屋資訊，因此後來和達航原經營者成為樓上樓下鄰居，乃至接手經營，再創另一波事業。所以說扶輪社真的是個好緣善緣的團體，大家有緣齊聚一社，真的難能可貴，本社真值得社友們好好珍惜！



# 稿約



- 1) 本刊為國際扶輪認證之唯一華語區域扶輪雜誌，是國際扶輪與社友共同推展扶輪公共形象之重要媒介。竭誠歡迎依照以下準則撰寫扶輪服務計畫及活動，也歡迎分享專業新知、趣味軼事、嗜好收集、保健理財等文章。
- 2) 推展扶輪公共形象—— 國際扶輪要求本刊刊登的文章照片，必須以展現扶輪人是「採取行動的人」，及造福社區改變世界的重要影響力，彰顯扶輪服務計畫受益對象，俟後生活獲得重大改善的感人服務故事。
- 3) 著作權、隱私權、保護青少年、扶輪標誌：投稿作品之圖文照片必須皆為本人創作；非投稿者創作（尤其源自於網路者）部分必須以書面取得原著作人同意；投稿作品無償供本刊及國際扶輪使用；為防範兒童及青少年受到侵擾，拍攝或使用他們的照片必須由監護人或單位允准；作品中扶輪標誌須遵循國際扶輪品牌規則，不使用舊有的藍金扶輪徽章圖照，除非文章是描述歷史事件。投稿本刊之作者，視為投稿人已了解並同意遵行上述規則。如有任何糾紛，概由投稿人負責。
- 4) 文字與照片—— 文字以簡要為準。照片以具故事感、有張力之作品為佳，並附註簡短說明。入選月刊封面者，可獲稿費新台幣 3,000 元。
- 5) 各社活動輯要——
  - 簡要報導符合七大焦點領域的服務活動者優先刊登，文稿需在 300 字以內。
  - 例會、授證、社友職業參觀、聯誼郊遊，節慶等活動則視是否具有特色及月刊篇幅情況選登，文稿需在 100 字以內。
  - 投稿各社活動照片每則以 2 幀為限，由本刊選登。截稿日期為前個月 1 日。
- 6) 私人函件恕不轉載刊登，但歡迎改成報導扶輪活動形式投稿。地區聯合活動之稿件，約 1,200 字左右，照片 3-5 幀。
- 7) 請將文字檔及圖片檔（高解析）分別 E-mail 至 editor.rotapub@msa.hinet.net 或將打字稿、電子檔案寄至 104 台北市中山北路二段 115 巷 43 號 7 樓之 1 台灣扶輪出版暨網路資訊協會（以稿紙繕寫亦可，字跡力求清晰，字跡不清晰者延後處理），以增本刊編輯效率。
- 8) 稿件請註明姓名、身分（社友、寶眷，或幹事）、社內稱呼、所屬扶輪社、地址、照片（背面請加註社名、活動說明）及電話，照片恕不退還。社友及寶眷投稿恕無稿費。
- 9) 投稿內容若有不實、毀謗、或違反善良風俗等內容者，不予刊登或予以刪除。同一服務活動不予以重覆刊登，本刊對來稿有取捨及刪改權。如因篇幅關係未獲刊登敬請見諒。
- 10) 本刊為求準時出版，月刊每期截稿日期為前個月 10 日，逾期稿件則延期處理，敬請合作。

# 台灣扶輪月刊廣告訂購單

2021/5/7 修訂

## 台灣扶輪月刊廣告價目表

| 版位  | 完成尺寸     | 提供尺寸(裁切用)    | 單價          | 數量 | 總價   |
|---|----------|--------------|-------------|----|------|
| 封底  | 19×26 公分 | 19.6×26.6 公分 | NT\$24,000- |    | NT\$ |
| 封底裡   | 19×26 公分 | 19.6×26.6 公分 | NT\$12,000- |    | NT\$ |
| 一般內單頁   | 19×26 公分 | 19.6×26.6 公分 | NT\$6,000-  |    | NT\$ |
| 含稅總計  |          |              |             |    | NT\$ |
| 廣告指定刊登期別：<br>_____年_____月、_____年_____月及_____年_____月   |          |              |             |    |      |
| 付款方式：<br>廣告客戶及社團法人台灣扶輪出版暨網路資訊協會雙方於本訂購單簽章確認後，由廣告客戶於三日內將款項一次全部付清並電匯至：<br>華南銀行儲蓄分行；戶名：社團法人台灣扶輪出版暨網路資訊協會；<br>帳號：101160538383；並將匯款單傳真 (02)2541-8608 或以電子郵件寄至：<br>editor.rotapub@msa.hinet.net 或 taiwanrotary@taiwan-rotary.org |          |              |             |    |      |

- 1) 廣告客戶簽名確認後即是同意遵守附件「台灣扶輪月刊廣告施行辦法」。
- 2) 廣告由客戶事先依所確認刊登版位尺寸自行完成設計及修改。
- 3) 廣告刊登連續 12 月分者，最後一期得予以免費。

## 確認：

|       |   |
|-------|---|
| 廣告客戶： | 社團法人台灣扶輪出版暨網路資訊協會   |
| 統一編號： | 統一編號：42402630   |
| 電話：   | 電話：(02)2541-8756 / 2541-8580  |
| 傳真：   | 傳真：(02)2541-8608  |
| 電子郵件： | 電子郵件：editor.rotapub@msa.hinet.net<br>taiwanrotary@taiwan-rotary.org |
| 地址：   | 地址：台北市中山北路二段 115 巷 43 號 7 樓之 1                                      |
| 聯絡人：  | 聯絡人：  |
| 手機：   | 手機：   |
| 簽名處：  | 簽名處：  |
| 日期：   | 日期：   |
| 公司章：  | 公司章：  |

連絡電話：(02)2541-8756，Fax：(02)2541-8608

Email: editor.rotapub@msa.hinet.net / taiwanrotary@taiwan-rotary.org



· 主編 ·

## 編輯 後記

本月內容依例是 RI 社長文告、扶輪基金保管委員會主委文告、世界各地的扶輪計畫及 2022 年休士頓年會回顧，以及國際扶輪財務長、秘書長報告等內容。本期另刊出榮任 RI 2022-23 年度職委員台灣扶輪社友名單以及國際扶輪台灣前總監協會 2022-23 年度第一次會員大會內容。

黃其光 PRIP Gary 在卸任後將任內各國元首、扶輪社員所贈送紀念品收藏在宜蘭光耀扶輪館，開幕當天冠蓋雲集，本刊採訪記錄剪綵揭牌典禮全部過程。

本月主題是基礎教育與識字月，本期〈閱讀的禮物〉一文是由 Diana Schoberg 撰文說明「扶輪支持的閱讀計畫」在瓜地馬拉查亞拉亞村的學校，該校校長 Vilma Nizeth Moreira 說：「閱讀將會改變我們社會，這些都是我們給孩子消除無知的有力工具。」

在巴西扶輪雜誌則聚焦在孩子的視力發展，當地眼科醫生湯瑪西 (Rogério Riet Vargas Tomasi) 提出減輕老年人眼疾和視力喪失的更有效方法是推廣兒童時期的視力障礙矯正。

〈扶輪行動計畫——增強我們的適應能力〉一文 Nicki Scott 在接受訪問時表示：「如果我們一起合奏同樣的旋律，而不是斷續的獨奏，我們可以奏出和諧且宏亮的音響。」

此外呂錦美 PDG May、林華明 PDG Venture、王元甫 IPDG Medico、蘇一仲 PDG Antonio、黃維敏 PDG Tommy、薛秋雄 IPDG Trading、李博信 DGN Marine、賴東明 PP Brain、朱魯青 PP Idea、陳怡德 PP Computer、謝義鋁 PP Idea、黃文玥 PP Wen Yue、鍾鶴松 PP Harrison、蘇錦梅 Annie、丁天降 PP Austin、謝文田 PP Lawyer、蔡慶彰 CP Art、徐龍騰 PP Import、鄭永豐 PP Baker、黃元碩 PP Akira、鄭浩任 PP Pro、林淑貴 PP News、李世偉 PP Carrier、林紘詰 P Dany、劉昌奇 Charles、謝偉國 Finance 等社友及台灣社企協會胡哲生教授、博幼基金會張榮華老師熱誠投稿在此深表感謝，並請持續支持本刊！

## 國際扶輪秘書處／世界總部

### RI Secretariat / World Headquarters

辦公時間：美國中央標準時間（世界協調時間減 6 小時）早上 9 時至下午 4 時，週一至週五。網站：my.rotary.org

### 國際扶輪聯絡名單及雜誌訂閱

國際扶輪提供以下聯絡方式，供各扶輪社遇有下列常見問題時參考聯絡：

#### Rotary Support Center 扶輪支援中心

處理扶輪基金會捐獻及表彰、扶少團、扶青社、國際扶輪獎（助）金、青少年交換及其他一般性問題。

電子郵件：RotarySupportCenter@rotary.org

#### 亞太扶輪社及地區支援

協助處理國際扶輪政策、行政管理程序、My Rotary 及扶輪社中央系統 (Rotary Club Central) 的訓練資源。

#### David Peterson

Manager

電子郵件：david.peterson@rotary.org

#### Vanthana Champi (Ta)

Associate Officer

電子郵件：vanthana.champi@rotary.org

#### Ting-Fen Hillinger 胡婷芬

Senior Officer

電子郵件：ting-fen.hillinger@rotary.org

#### Data Services 資料服務

處理訂閱國際扶輪英文月刊 Rotary 及所有資料數據，包括扶輪社社員人數最新資訊、扶輪社職員最新資訊、聯絡資訊更正及 My Rotary 帳戶問題。電子郵件：Data@rotary.org

#### Accounts Receivable 應收帳款

處理扶輪社帳單 (club invoice) 問題。

電子郵件：RI.ClubFinance@rotary.org

Financial Reps 財務代表：

#### Laura Ovalle

電子郵件：laura.ovalle@rotary.org

#### 扶輪基金會事宜的連絡資訊

Global Philanthropy 全球慈善事業 (3300-3523 地區及中國)

協助處理有關承諾捐獻、設立冠名永久基金、支援扶輪基金會的方式，及任何其他與扶輪基金會捐獻及表彰有關的問題。

#### Hazel Seow 蕭佩珊

Philanthropy Adviser, East Asia

電子郵件：hazel.seow@rotary.org

#### 雜誌通訊

##### 通訊長 David Alexander

Chief Communications Officer

電子郵件：david.alexander@rotary.org

##### 全球通訊處長 Patrick Nunes

Director, Global Communications

電子郵件：patrick.nunes@rotary.org

##### 區域內容與雜誌引導人全球通訊組 Gundula Miethke

Regional Content & Magazines Lead

Global Communications Group

電子郵件：gundula.miethke@rotary.org

#### 版權說明及免責聲明：

- 一、Rotary  (主品牌標誌)， (卓越標誌)，及「ROTARY 扶輪」均屬國際扶輪擁有的標誌，本刊獲授權使用。
- 二、本刊中所表達之觀點未必為國際扶輪或扶輪基金會之觀點。
- 三、投稿本刊之作品，必須為投稿者創作或已取得原作者人同意使用，並由投稿者自行負責。如投稿作品引起著作權、隱私權等一切糾紛，造成本刊、國際扶輪、扶輪基金會損失，概由投稿者賠償。
- 四、作品投稿本刊，即表示投稿者了解並同意：遵行本刊稿約之規定，放棄向本刊要求著作權及版權等任何權利，本刊有編輯修改之權利。

## 2022-23 年度台灣 12 個地區總監

3461 地區總監楊迺津 Dentist (台中中央社)

3462 地區總監楊世裕 Stanley (台中黎明社)

3470 地區總監周伯良 Carlton (嘉義西區社)

3481 地區總監邱文麗 Wendy (台北創新網路社)

3482 地區總監徐錕柏 Louis (台北城中社)

3490 地區總監陳汪全 Paul (三重三陽社)

3501 地區總監謝其文 Heart Man (新竹城中社)

3502 地區總監高志明 Metal (桃園福德社)

3510 地區總監吳泰昌 Terry (高雄南星社)

3521 地區總監李澤汝 Joni (台北長安社)

3522 地區總監葉再成 Jason (台北七星社)

3523 地區總監黃培輝 PH (台北龍門社)

### 台灣扶輪出版暨網路資訊協會

理事長：邱世文

副理事長：莊進標、涂百洲、林照雄

常務理事：謝明憲、蔡正得、周佳弘、謝木士、吳蓓琳、許仁華、林華明

監事主席：洪清暉

常務監事：謝奇峯、郭繼勳

秘書長：王友民

財務長：吳麗容

副秘書長：陳世儒、陳定勝

執行秘書：邵玉楚

會務組：陳怡婷

會計組：許雅茹

總務組：賴豐富

### 台灣扶輪月刊

發行人：邱世文 (3461 地區豐原社)

主編：王友民 (3461 地區台中中興社)

編輯組：組長 余俐瑤、美編 毛韻雯

網站組：謝靜宜

翻譯組：陳怡婷

資料組：邵玉楚

會務顧問：鍾鶴松 (3482 地區台北大安社)

李博信 (3521 地區台北中山社)

地址：104 台北市中山北路二段 115 巷 43 號  
7 樓之 1

電話：(02) 2541-8756 • 2541-8750 • 2541-8580  
傳真：886-2-2541-8608

E-mail：editor.rotapub@msa.hinet.net

網址：http://taiwan-rotary.org

通訊：台北郵政信箱 67 ~ 556 號

承印：光隆印刷廠股份有限公司

中華郵政台字第 1310 號執照登記為第一類新聞紙  
內政部台內園字第 1050029282 號

本月刊於 2020 年 6 月 22 日經國際扶輪授權為正式  
區域扶輪雜誌



# 想像 機會

在國際扶輪年會上發掘應對世界最迫切的挑戰的新辦法。  
您必會找到為本地和世界各地帶來影響的工具、資源和連結方法。

2023年國際扶輪年會  
澳洲墨爾本  
2023年5月27-31日



Rotary 

 MELBOURNE  
2023

請立刻註冊：  
[convention.rotary.org](https://convention.rotary.org)

# 高雄門市開幕慶

## 羅布森樓梯升降椅

將心比心

步移的愛



📍 高雄市三民區興隆街42號

● 小北百貨



建工路

羅布森高雄門市

建元路

興隆街



LOBSSANG  
羅布森樓梯升降椅



LINE線上諮詢



F B 粉絲團



台灣精品  
TAIWAN EXCELLENCE  
2022



國家品牌玉山獎



視障陪跑員  
羅布森董事長 汪世旭  
CP Lobsang

羅布森樓梯升降椅 ☎ 04-2372-6611

🏠 台中市西區五權西路一段257號13樓之2

扶輪社友專案優惠 <上上-易易-爬爬>

免費到府服務專線：0800-331188